

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	
	<i>Γραπτές ερωτήσεις με απάντηση</i>	
92/C 162/01	Αριθ. 2999/90 του κ. Pedro Canavarro προς την Επιτροπή Θέμα: Εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου	1
92/C 162/02	Αριθ. 434/91 του κ. Carlos Robles Piquer προς την Επιτροπή Θέμα: Μελέτη των επιπτώσεων της κρίσης του Κόλπου για το μέλλον της πολιτικής συνεργασίας	2
92/C 162/03	Αριθ. 877/91 του κ. José Torres Couto προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία Θέμα: Η εσωτερική κατάσταση στο Ιράκ	2
92/C 162/04	Αριθ. 1018/91 του κ. Pol Marck προς την Επιτροπή Θέμα: Κωλύματα εκ μέρους της Γαλλίας	3
92/C 162/05	Αριθ. 1044/91 του κ. David Morris προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία Θέμα: Τα δικαιώματα του ανθρώπου στο Myanmar	3
92/C 162/06	Αριθ. 1593/91 της κ. Winifred Ewing προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία Θέμα: Παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Βιρμανία	3
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1044/91 και 1593/91	3
92/C 162/07	Αριθ. 1166/91 του κ. Μιχαήλ Παπαγιαννάκη προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία Θέμα: Κούρδοι πρόσφυγες	4
92/C 162/08	Αριθ. 1301/91 των βουλευτών Paul Lannoye, Solange Fernex, Herman Verbeek και Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf προς την Επιτροπή Θέμα: Παραγωγή βοοειδών στην ΕΟΚ	5

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
92/C 162/09	Αριθ. 1303/91 του κ. Henry McCubbin προς την Επιτροπή Θέμα: Δάνεια της ΕΟΚ σε εταιρείες	7
92/C 162/10	Αριθ. 1319/91 του κ. Karel Pinxten προς την Επιτροπή Θέμα: Ο τραπεζικός τομέας των Κάτω Χωρών — Ειδική ετήσια εισφορά επί των τραπεζικών λογαριασμών μη μονίμων κατοίκων των Κάτω Χωρών οι οποίοι εργάζονται εκεί	7
92/C 162/11	Αριθ. 1425/91 του κ. Μιχαήλ Παπαγιαννάκη προς την Επιτροπή Θέμα: Κυνήγι των αποδημητικών πουλιών στη Χίο	8
92/C 162/12	Αριθ. 1602/91 της κ. Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Διεθνείς μεταφορές ζώων	8
92/C 162/13	Αριθ. 1673/91 του κ. Louis Lauga προς την Επιτροπή Θέμα: Τήρηση της νομοθεσίας που αναφέρεται στις διεθνείς μεταφορές ζώντων ζώων	9
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1602/91 και 1673/91	9
92/C 162/14	Αριθ. 1822/91 του κ. Stephen Hughes προς την Επιτροπή Θέμα: Τρέχον ύψος χρηματοδότησεως του Ταμείου Δυτικής Τεχνολογίας	10
92/C 162/15	Αριθ. 1869/91 της κ. Johanna Grund προς την Επιτροπή Θέμα: Κέντρα αποκατάστασης ναρκομανών και τοξικομανών	10
92/C 162/16	Αριθ. 1909/91 των βουλευτών Willy De Clercq, Κωνσταντίνου Σταύρου, Eusebio Cano Pinto και James Moorhouse προς την Επιτροπή Θέμα: Έκθεση σχετικά με την εμπορική πολιτική της ΕΟΚ στο πλαίσιο του μηχανισμού εξέτασης της εμπορικής πολιτικής των συμβαλλομένων μερών της GATT	10
92/C 162/17	Αριθ. 1932/91 της κ. Christine Crawley προς την Επιτροπή Θέμα: Συλλογή ευρεσιτεχνιών στην επαρχία του Ηνωμένου Βασιλείου	11
92/C 162/18	Αριθ. 1970/91 του κ. Elvio Di Rupo προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτικά προγράμματα και δίκτυα εκπαίδευσης και κατάρτισης για τους νέους	12
92/C 162/19	Αριθ. 2021/91 του κ. Elmar Brok προς την Επιτροπή Θέμα: Εισαγωγές άγριων πτηνών	12
92/C 162/20	Αριθ. 2142/91 του κ. Herman Verbeek προς την Επιτροπή Θέμα: Εσωτερική αγορά ταχυδρομικών υπηρεσιών	13
92/C 162/21	Αριθ. 2185/91 του κ. Giuseppe Mottola προς την Επιτροπή Θέμα: Χρήση του άρθρου 90 της Συνθήκης της Ρώμης για την ελευθέρωση των υπηρεσιών ταχυδρομείου οι οποίες λειτουργούν ως μονοπώλια	13
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2142/91 και 2185/91	13
92/C 162/22	Αριθ. 2149/91 του κ. Ernest Glinne προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία Θέμα: Εισδοχή του Ισραήλ στην Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη	14
92/C 162/23	Αριθ. 2194/91 του κ. Herman Verbeek προς την Επιτροπή Θέμα: Λήψη αποφάσεων σχετικά με την έγκριση της πρόσθεσης αβοπαρίνης στις τροφές γαλακτοφόρων ζώων	14
92/C 162/24	Αριθ. 2230/91 του κ. Victor Manuel Argeloa Muru προς την Επιτροπή Θέμα: Μείωση των γαλακτοκομικών ποσοστώσεων	15

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
92/C 162/25	Αριθ. 2275/91 του κ. José Valverde López προς την Επιτροπή Θέμα: Μη εφαρμογή από την Ισπανία της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ του Συμβουλίου	15
92/C 162/26	Αριθ. 2276/91 του κ. José Valverde López προς την Επιτροπή Θέμα: Μη εφαρμογή από την Ισπανία της οδηγίας 84/467/Ευρατόμ του Συμβουλίου	15
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2275/91 και 2276/91	16
92/C 162/27	Αριθ. 2351/91 του κ. Proinsias De Rossa προς την Επιτροπή Θέμα: Διαδρομή στο Southern Cross (Δουβλίνο) και προτάσεις που αφορούν τα σχετικά έργα	16
92/C 162/28	Αριθ. 2380/91 της κ. Raymonde Dury προς την Επιτροπή Θέμα: Γραφεία συννοικισίων και προστασία του καταναλωτή	16
92/C 162/29	Αριθ. 2384/91 της κ. Teresa Domingo Segarra προς την Επιτροπή Θέμα: Φυτοϋγειονομικά προβλήματα στα δάση φελλοβόρων δένδρων σε διάφορες περιοχές της Κοινό- τητας	17
92/C 162/30	Αριθ. 2408/91 των βουλευτών Maria Izquierdo Rojo, José Vázquez Fouz, Pedro Bofill Abeilhe, Francisco Sanz Fernández και Eusebio Cano Pinto προς την Επιτροπή Θέμα: Μέτρα για την πρόληψη και καταπολέμηση των πυρκαγιών των δασών στην περιοχή της Μεσογείου	17
92/C 162/31	Αριθ. 2409/91 των βουλευτών Maria Izquierdo Rojo, José Vázquez Fouz, Pedro Bofill Abeilhe, Francisco Sanz Fernández και Eusebio Cano Pinto προς την Επιτροπή Θέμα: Μέτρα για την πρόληψη και καταπολέμηση των πυρκαγιών των δασών στην περιοχή της Μεσογείου	17
92/C 162/32	Αριθ. 2410/91 των βουλευτών Maria Izquierdo Rojo, José Vázquez Fouz, Pedro Bofill Abeilhe, Francisco Sanz Fernández και Eusebio Cano Pinto προς την Επιτροπή Θέμα: Μέτρα για την πρόληψη και καταπολέμηση των πυρκαγιών των δασών στην περιοχή της Μεσογείου	18
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2408/91, 2409/91 και 2410/91	18
92/C 162/33	Αριθ. 2418/91 του κ. Proinsias De Rossa προς την Επιτροπή Θέμα: Χρηματοδότηση προγραμμάτων για την καταπολέμηση της φτώχειας	18
92/C 162/34	Αριθ. 2471/91 του κ. Ernest Glinne προς την Επιτροπή Θέμα: Φορολόγηση των κερδών λαχείων	19
92/C 162/35	Αριθ. 2484/91 του κ. Jean-Pierre Raffarin προς το Συμβούλιο Θέμα: Ενέργειες υπέρ των οικογενειών	19
92/C 162/36	Αριθ. 2498/91 του κ. Peter Crampton προς την Επιτροπή Θέμα: Ανταγωνισμός στον γεωργικό τομέα από την Ανατολική Ευρώπη	20
92/C 162/37	Αριθ. 2549/91 του κ. Terence Wynn προς την Επιτροπή Θέμα: Επιχορήγηση στον Όμιλο Ράγκμπυ	20
92/C 162/38	Αριθ. 2569/91 του κ. John Cushnahan προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινοτική χρηματοδότηση για έργα υποδομής μεταφορών	20
92/C 162/39	Αριθ. 2572/91 του κ. John Cushnahan προς την Επιτροπή Θέμα: Τραπεζικά σκάνδαλα	21
92/C 162/40	Αριθ. 2574/91 του κ. John Cushnahan προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωβαρόμετρο	21

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα (συνέχεια)</u>	<u>Σελίδα</u>
92/C 162/41	Αριθ. 2577/91 του κ. Pol Marck προς την Επιτροπή Θέμα: Προστασία των αγρίων πτηνών	21
92/C 162/42	Αριθ. 2587/91 του κ. Jaak Vandemeulebroucke προς την Επιτροπή Θέμα: Ανάθεση ειδικών εργασιών σχετικά με την ορνιθοπανίδα	22
92/C 162/43	Αριθ. 2610/91 της κ. Raymonde Dury προς την Επιτροπή Θέμα: Προστασία των αγρίων πτηνών — Μελέτες	22
92/C 162/44	Αριθ. 2638/91 του κ. Fernand Herman προς την Επιτροπή Θέμα: Προστασία των αγρίων πτηνών	22
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2577/91, 2587/91, 2610/91 και 2638/91 ...	22
92/C 162/45	Αριθ. 2578/91 της κ. Hedwig Keppelhoff-Wiechert προς την Επιτροπή Θέμα: Ασφάλιση ανεργίας στην περίπτωση διασυννοριακών εργαζομένων στις παραμεθόριες Γερμανίας—Ολλανδίας	22
92/C 162/46	Αριθ. 2632/91 του κ. Μιχαήλ Παπαγιαννάκη προς την Επιτροπή Θέμα: Σφαγή ζώων στην ύπαιθρο	23
92/C 162/47	Αριθ. 2661/91 του κ. Hugh McMahon προς την Επιτροπή Θέμα: Euroform/Horizon/NOW	24
92/C 162/48	Αριθ. 2662/91 του κ. Hugh McMahon προς την Επιτροπή Θέμα: Euroform/Horizon/NOW	24
92/C 162/49	Αριθ. 2666/91 του κ. Ernest Glinne προς την Επιτροπή Θέμα: Πρωτοβουλία για την Αμερική	24
92/C 162/50	Αριθ. 2686/91 του κ. Carlos Robles Riquier προς την Επιτροπή Θέμα: Διοικητική απλούστευση των διαδικασιών διάθεσης ενισχύσεων από τα διαρθρωτικά ταμεία ...	25
92/C 162/51	Αριθ. 2718/91 του κ. Gijs de Vries προς την Επιτροπή Θέμα: Γερμανικά διατάγματα για συσκευασίες	26
92/C 162/52	Αριθ. 2726/91 του κ. John Cushnahan προς την Επιτροπή Θέμα: Προστασία του περιβάλλοντος	26
92/C 162/53	Αριθ. 2740/91 της κ. Cristiana Muscardini προς την Επιτροπή Θέμα: Ο νόμος για την εθνική ασφάλεια της 18ης Ιουνίου στη Ρουμανία	26
92/C 162/54	Αριθ. 2767/91 της κ. Mary Banotti προς την Επιτροπή Θέμα: Οδηγία για τους οικότοπους	27
92/C 162/55	Αριθ. 2774/91 της κ. Mary Banotti προς την Επιτροπή Θέμα: Παροχή τροφίμων για τους άπορους από την Κοινότητα	27
92/C 162/56	Αριθ. 2781/91 του κ. Ben Visser προς την Επιτροπή Θέμα: Καθυστέρηση στις διαβάσεις μεταξύ Γερμανίας και Τσεχοσλοβακίας	28
92/C 162/57	Αριθ. 2790/91 του κ. William Newton Dunn προς την Επιτροπή Θέμα: Αιτήσεις χρηματοδότησης από το ΕΓΤΠΕ	28
92/C 162/58	Αριθ. 2795/91 του κ. Jean-Pierre Raffarin προς την Επιτροπή Θέμα: Τηλε-διδασκαλία	29

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
92/C 162/59	Αριθ. 2800/91 της κ. Ana Miranda De Lage προς την Επιτροπή Θέμα: Σχέσεις Ευρωπαϊκής Κοινότητας και Βολιβίας	29
92/C 162/60	Αριθ. 2818/91 του κ. Ian White προς την Επιτροπή Θέμα: Ορισμός μιας περιφέρειας	30
92/C 162/61	Αριθ. 2823/91 του κ. Gérard Deprez προς την Επιτροπή Θέμα: Άνοιγμα της εσωτερικής ευρωπαϊκής αγοράς μετά το 1992 — Μονοπώλιο των κρατικών λα- χείων	30
92/C 162/62	Αριθ. 2840/91 του κ. Peter Crampton προς την Επιτροπή Θέμα: Βιομηχανική αλιεία	31
92/C 162/63	Αριθ. 2841/91 του κ. Peter Crampton προς την Επιτροπή Θέμα: Αλιεία: επιβολή διατάξεων	31
92/C 162/64	Αριθ. 2857/91 του κ. Ernest Glinne προς την Επιτροπή Θέμα: Απειλή οικολογικής καταστροφής στις παράκτιες περιοχές του Ειρηνικού στην Κεντρική Αμερική	32
92/C 162/65	Αριθ. 2864/91 του κ. John Cushnahan προς την Επιτροπή Θέμα: Το πρόγραμμα Perifra	32
92/C 162/66	Αριθ. 2871/91 του κ. Diego de los Santos López προς την Επιτροπή Θέμα: Πρότυπο πρόγραμμα στον τομέα της αλιείας και της γεωργίας	33
92/C 162/67	Αριθ. 2874/91 του κ. Thomas Megahy προς την Επιτροπή Θέμα: Αγορά αυτοκινήτων με δεξιό τιμόνι σε κράτη μέλη εκτός του ΗΒ	33
92/C 162/68	Αριθ. 2879/91 του κ. Adrien Zeller προς την Επιτροπή Θέμα: Μείωση του αριθμού των περιοχών της Γαλλίας που λαμβάνουν πριμοδότηση χωροταξίας και μεταρρύθμιση της περιφερειακής πολιτικής της Κοινότητας	34
92/C 162/69	Αριθ. 2899/91 του κ. Ian White προς την Επιτροπή Θέμα: Εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων ανταγωνισμού στις μικρές επιχειρήσεις ζυθοποιίας	34
92/C 162/70	Αριθ. 2901/91 του κ. James Ford προς την Επιτροπή Θέμα: Άδειες εξαγωγής ζώων κτηνοτροφίας	35
92/C 162/71	Αριθ. 2913/91 της κ. Astrid Lulling προς την Επιτροπή Θέμα: Προαγωγή στο πλαίσιο της σταδιοδρομίας υπαλλήλων βαθμού Α 5-Α 4 της Επιτροπής	35
92/C 162/72	Αριθ. 2935/91 του κ. Herman Verbeek προς την Επιτροπή Θέμα: Χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα	36
92/C 162/73	Αριθ. 2944/91 του κ. Arturo Escuder Croft προς την Επιτροπή Θέμα: Επενδύσεις του ΕΚΤ στα Κανάρια Νησιά	37
92/C 162/74	Αριθ. 2984/91 του κ. Luciano Vecchi προς την Επιτροπή Θέμα: Προβλήματα της εφαρμογής του προγράμματος «Νέοι για την Ευρώπη» στην Ιταλία	37
92/C 162/75	Αριθ. 2985/91 του κ. Joan Colom I Naval προς την Επιτροπή Θέμα: Διάθεση πιστώσεων για τις κοινοτικές πρωτοβουλίες	37
92/C 162/76	Αριθ. 2986/91 του κ. José Valverde López προς την Επιτροπή Θέμα: Μη συμμόρφωση της ισπανικής κυβέρνησης στην οδηγία 80/836/Ευρατόμ του Συμβουλίου ...	39

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
92/C 162/77	Αριθ. 2987/91 του κ. José Valverde López προς την Επιτροπή Θέμα: Μη συμμόρφωση της ισπανικής κυβέρνησης στην οδηγία 84/467/Ευρατόμ του Συμβουλίου ...	39
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2986/91 και 2987/91	39
92/C 162/78	Αριθ. 2996/91 της κ. Dagmar Roth-Behrendt προς την Επιτροπή Θέμα: Σχέδια αρδευτικών έργων στην Ισπανία	39
92/C 162/79	Αριθ. 3006/91 του κ. Gerardo Fernández-Albor προς την Επιτροπή Θέμα: Εορτασμός της «Ημέρας της Ευρώπης» στις παραδοσιακές εορτές	40
92/C 162/80	Αριθ. 3052/91 του κ. Carles-Alfred Gasòliba I Böhm προς την Επιτροπή Θέμα: Συμπερίληψη των καταλανικών στο πρόγραμμα Lingua	40
92/C 162/81	Αριθ. 3076/91 του κ. José Vázquez Fouz προς την Επιτροπή Θέμα: Υπεξαίρεση της βοήθειας προς το Αφγανιστάν	41
92/C 162/82	Αριθ. 3078/91 της κ. Raymonde Dury προς την Επιτροπή Θέμα: Εφαρμογή της παραγράφου 2 του άρθρου 122	42
92/C 162/83	Αριθ. 3080/91 του κ. Jesús Cabezón Alonso προς την Επιτροπή Θέμα: Κοινωνική πολιτική και συμφωνία με τις χώρες ΕΖΕΣ	42
92/C 162/84	Αριθ. 3102/91 της κ. Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα: ΦΠΑ στις υπηρεσίες παροχής φροντίδων κατ' οίκον	42
92/C 162/85	Αριθ. 3113/91 του κ. José Valverde López προς την Επιτροπή Θέμα: Παραβίαση από την κυβέρνηση της Ισπανίας της οδηγίας 89/369/ΕΟΚ του Συμβουλίου	43
92/C 162/86	Αριθ. 3116/91 του κ. José Valverde López προς την Επιτροπή Θέμα: Παραβίαση από την κυβέρνηση της Ισπανίας της οδηγίας 89/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου	43
	Κοινή απάντηση στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 3113/91 και 3116/91	43
92/C 162/87	Αριθ. 3122/91 του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου προς την Επιτροπή Θέμα: Προστασία ζώων συντροφιάς	43
92/C 162/88	Αριθ. 3125/91 του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου προς την Επιτροπή Θέμα: Προστασία των σπονδυλωτών ζώων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς ή άλλους σκοπούς	44
92/C 162/89	Αριθ. 3127/91 του κ. Adrien Zeller προς την Επιτροπή Θέμα: Σύμβαση των Βρυξελλών της 27ης Σεπτεμβρίου 1968	44
92/C 162/90	Αριθ. 3134/91 του κ. Stephen Hughes προς την Επιτροπή Θέμα: Ελεύθερη κυκλοφορία κατοικίδιων ζώων στην ΕΟΚ	45
92/C 162/91	Αριθ. 3140/91 της κ. Caroline Jackson προς την Επιτροπή Θέμα: Εμπόριο πτηνών	45
92/C 162/92	Αριθ. 3145/91 του κ. Gérard Monnier-Besombes προς την Επιτροπή Θέμα: Τεχνικές εκρίζωσης θάμνων	45
92/C 162/93	Αριθ. 3147/91 της κ. Anita Pollack προς την Επιτροπή Θέμα: Ανεργία των γυναικών στην Κοινότητα	46
92/C 162/94	Αριθ. 3157/91 του κ. Χρήστου Παλουτσή προς την Επιτροπή Θέμα: Περίληψη του Θριασίου Πεδίου στο κοινοτικό πρόγραμμα Recite	47

(συνέχεια στη σελίδα 3 του εξωφύλλου)

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα (συνέχεια)</u>	<u>Σελίδα</u>
92/C 162/95	Αριθ. 3159/91 της κ. Christine Oddy προς την Επιτροπή Θέμα: Ευεργετικές ρυθμίσεις για τους συνταξιούχους	47
92/C 162/96	Αριθ. 3167/91 της κ. Brigitte Ernst de la Graete προς την Επιτροπή Θέμα: Πρόγραμμα PEACE — Σχέσεις ΕΟΚ/Παλαιστίνης	47
92/C 162/97	Αριθ. 3176/91 του κ. John Cushnahan προς την Επιτροπή Θέμα: Το μέλλον του δικτύου εκπαιδευτικών προγραμμάτων για γυναίκες «IRIS»	48
92/C 162/98	Αριθ. 3182/91 του κ. Stephen Hughes προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN)	48
92/C 162/99	Αριθ. 3183/91 του κ. Stephen Hughes προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN)	49
92/C 162/100	Αριθ. 3184/91 του κ. Stephen Hughes προς την Επιτροπή Θέμα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN)	49
92/C 162/101	Αριθ. 3204/91 του κ. Max Simeoni προς την Επιτροπή Θέμα: Δημιουργία στις Βρυξέλλες κέντρου ενημέρωσης του Ευρωπαϊκού Γραφείου για τις λιγότερο διαδεδομένες γλώσσες	50
92/C 162/102	Αριθ. 3209/91 του κ. Jean-Pierre Raffarin προς την Επιτροπή Θέμα: Αλιεία σε γλυκέα ύδατα	50
92/C 162/103	Αριθ. 3255/91 του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου προς την Επιτροπή Θέμα: Διάθεση του ελαιολάδου	51
92/C 162/104	Αριθ. 3268/91 του κ. Jesús Cabezón Alonso προς την Επιτροπή Θέμα: Αντίκτυπος της εσωτερικής αγοράς στη βόρεια Ισπανία	51
92/C 162/105	Αριθ. 11/92 του κ. Virginio Bettini προς την Επιτροπή Θέμα: Η ιδιότητα του υπαλλήλου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	52
92/C 162/106	Αριθ. 32/92 της κ. Carole Tongue προς την Επιτροπή Θέμα: Πρωτοβουλίες πολιτικής στην αυτοκινητοβιομηχανία	52
92/C 162/107	Αριθ. 300/92 της κ. Raymonde Dury προς το Συμβούλιο Θέμα: Ασφάλεια/υγιεινή: ενημέρωση της Επιτροπής του Λουξεμβούργου	53
92/C 162/108	Αριθ. 346/92 του κ. Carlos Robles Piquer προς το Συμβούλιο Θέμα: Η εμμονή στο δρόμο της τηλεόρασης υψηλής ευκρίνειας: ένα κοινοτικό καθήκον	53
92/C 162/109	Αριθ. 369/92 του κ. Juan Gangoiti Llaguno προς το Συμβούλιο Θέμα: Τελωνειακή μετατροπή και παραμεθόριες πόλεις	53
92/C 162/110	Αριθ. 489/92 του κ. Sérgio Ribeiro προς το Συμβούλιο Θέμα: Η προστασία ειδών που απειλούνται με εξαφάνιση	54
92/C 162/111	Αριθ. 562/92 του κ. Ernest Glinne προς το Συμβούλιο Θέμα: Κίνδυνος σοβαρού πυρηνικού ατυχήματος στη Βουλγαρία	54
92/C 162/112	Αριθ. 617/92 των βουλευτών Rinaldo Bontempi, Mauro Chiabrandο και Tullio Regge προς το Συμβούλιο Θέμα: Έλεγχοι στα σύνορα Γαλλίας-Ιταλίας	55

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2999/90

του κ. Pedro Canavarro (ARC)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Ιανουαρίου 1991)

(92/C 162/01)

Θέμα: Εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου

Ποια μέτρα προτίθεται να λάβει η Επιτροπή προκειμένου τα κράτη μέλη να μεταφέρουν στην εθνική τους νομοθεσία τις υποχρεώσεις που ανέλαβαν επί κοινοτικού επιπέδου, ώστε η Ευρώπη να γίνει πραγματικότητα και να μην μείνει μόνο στα λόγια, δεδομένου ότι, ενόψει του οροσήμου 1993, τα «ευρωπαϊκά ανακλαστικά» φαίνονται να παραμένουν υποτονικά;

Με ποιο τρόπο σκοπεύει η Επιτροπή να εξασφαλίσει την ευρύτερη διάδοση των γνώσεων σχετικά με το κοινοτικό δίκαιο σ' εκείνους κυρίως, τους επαγγελματικούς κύκλους που είναι οι αμεσότερα ενδιαφερόμενοι (κοινοβουλευτικοί, δικηγόροι, δικαστές, δημόσιοι λειτουργοί, ενώσεις συμφερόντων, κλπ.);

Απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής

(31 Μαρτίου 1992)

Η Επιτροπή παραπέμπει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στις περιοδικές εκθέσεις που στέλνει ετησίως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τον έλεγχο της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου⁽¹⁾, καθώς και στις τακτικές εκθέσεις όσον αφορά την πρόοδο στον τομέα της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς.

Οι εκθέσεις αυτές δείχνουν ότι, παρά τις δυσκολίες που επισημαίνει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, πραγματοποιούνται σημαντικές πρόοδοι.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, προκειμένου να ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να εντάξουν στις εθνικές τους νομοθεσίες τις υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει σε κοινοτικό επίπεδο, έλαβε τα ακόλουθα μέτρα:

- ευαισθητοποίηση των πολιτικών σε εθνικό επίπεδο, ειδικά ενόψει της εφαρμογής του «Λευκού Βιβλίου» σχετικά με την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς,
- τακτικές επαφές των υπηρεσιών της Επιτροπής με τις εθνικές διοικήσεις. Οι επαφές αυτές γίνονται υπό τη μορφή συνεδριάσεων, άτυπων επαφών, ανταλλαγών υπαλλήλων. Οι πρωτοβουλίες αυτές είχαν θετικά αποτελέσματα και θα πρέπει να συνεχισθούν,
- μέσα στα πλαίσια της διαδικασίας του άρθρου 169 της Συνθήκης ΕΟΚ η Επιτροπή έχει συγκεντρώσει τις προσπάθειές της στην εφαρμογή των οδηγιών εκ μέρους των κρατών μελών. Για τον σκοπό αυτό, από τον Ιούλιο του 1990 αποστέλλει συχνά προειδοποιητικές επιστολές, όταν τα κράτη μέλη δεν έχουν ανακοινώσει τα εθνικά μέτρα εκτέλεσης όσον αφορά τις οδηγίες των οποίων έληξε η προθεσμία μετατροπής σε εσωτερικό δίκαιο (δηλαδή άνω των 600 περιπτώσεων από την έναρξη της διαδικασίας).

Ενόψει της διακυβερνητικής διάσκεψης σχετικά με την πολιτική ένωση, η Επιτροπή έχει υποβάλει έναν ορισμένο αριθμό γενικών προτάσεων για να συμβάλει στην επίλυση του ειδικού προβλήματος της καθυστέρησης όσον αφορά την εκτέλεση των αποφάσεων του Δικαστηρίου⁽²⁾.

Με στόχο την ευρύτερη διάδοση των γνώσεων όσον αφορά το κοινοτικό δίκαιο η Επιτροπή υποστηρίζει, συμπληρώνοντας τις ενέργειες των κρατών μελών, μια σειρά ενεργειών στους ακόλουθους τομείς:

- πανεπιστημιακές έδρες Jean Monnet,
- πρόγραμμα Erasmus,
- επαφές με τις επαγγελματικές ενώσεις,
- σεμινάρια και διασκέψεις της Επιτροπής με τους νομικούς,
- οργάνωση μεταπτυχιακών σπουδών και δημιουργία ενώσεων ευρωπαίων νομικών με στόχο τη στενότερη συνεργασία μεταξύ των νομικών και των ευρωπαϊκών δικαστικών αρχών καθώς και την ανταλλαγή νομικών.

⁽¹⁾ COM(91) 321 τελικό.⁽²⁾ Δελτίο ΕΚ, Συμπλήρωμα 2/91, σ. 150 και επόμενες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 434/91**του κ. Carlos Robles Piquer (PPE)****προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία***(11 Μαρτίου 1991)**(92/C 162/02)*

Θέμα: Μελέτη των επιπτώσεων της κρίσης του Κόλπου για το μέλλον της πολιτικής συνεργασίας

Η πολεμική κρίση στον Περσικό Κόλπο προσφέρει πολλά και ποικίλα διδάγματα —διόλου αμελητέα— όπως, μεταξύ άλλων, το γεγονός ότι αποτέλεσε για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ένα είδος τεστ για την εκτίμηση της πολιτικής της συνοχής, ενώ, ταυτόχρονα, άνοιξε την προοπτική για να υπάρξει ενδεχομένως στο άμεσο μέλλον μια κοινή εξωτερική και αμυντική πολιτική.

Θα ήταν για τούτο σκόπιμο να προωθήσουν οι υπουργοί την εκπόνηση μιας ειδικής μελέτης —αναθέτοντάς την σε διακεκριμένες και ανεξάρτητες πολιτικές προσωπικότητες— προκειμένου να εκτιμηθεί με ποιο τρόπο εκδηλώθηκαν, στη διάρκεια της εν λόγω κρίσης, οι διάφορες παράμετροι που, εν δυνάμει, θα έπρεπε να οδηγήσουν τα κράτη μέλη σε μια κοινή εξωτερική και αμυντική διάσταση.

Κρίνουν οι υπουργοί ότι θα ήταν θετική μια τέτοια πρωτοβουλία και προτίθενται να προχωρήσουν στην ανάθεση της εν λόγω μελέτης που θα μας βοηθήσει όλους, όσοι ενδιαφερόμαστε για την ευρωπαϊκή υπόθεση, να δούμε ποιο δρόμο πρέπει να ακολουθήσουμε στο μέλλον, μετά το τεστ στο οποίο έχουμε μόλις υποβληθεί;

Απάντηση*(26 Μαΐου 1992)*

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της σημείωσαν με προσοχή τα διδάγματα της συμμετοχής τους στην κρίση του Κόλπου κατά την κατάρτιση των προτάσεων για μια κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας στα πλαίσια της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση που υπογράφηκε στο Μάαστριχτ στις 7 Φεβρουαρίου 1992 και πρέπει να τεθεί σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1993. Η Ένωση θέτει ως έναν από τους στόχους της «να επιβεβαιώσει την ταυτότητά της στη διεθνή σκηνή, ιδίως με την εφαρμογή μιας κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένης της εν καιρώ διαμόρφωσης μιας κοινής αμυντικής πολιτικής, η οποία μπορεί, σε δεδομένη στιγμή, να οδηγήσει σε κοινή άμυνα». Τα κράτη μέλη ανέλαβαν να υποστηρίξουν ενεργά και χωρίς επιφύλαξη την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας της Ένωσης, με πνεύμα αμοιβαίας πίστης και αλληλεγγύης και να απόσχουν από κάθε δράση αντίθετη προς τα συμφέροντα της Ένωσης ή ικανή να θίξει την αποτελεσματικότητά της ως δύναμης με συνοχή στις διεθνείς σχέσεις. Επίσης, τα κράτη μέλη δεσμεύθηκαν να αλληλοενημερώνονται και να συνεννοούνται στα πλαίσια του Συμβουλίου για κάθε ζήτημα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας που παρουσιάζει γενικό ενδιαφέρον, ώστε να εξασφαλίζεται ότι ασκείται η συνδυασμένη επιρροή τους με τον αποτελεσματικότερο τρόπο μέσω συντονισμένης και συγκλίνουσας δράσης.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 877/91**του κ. José Torres Couto (S)****προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία***(8 Μαΐου 1991)**(92/C 162/03)*

Θέμα: Η εσωτερική κατάσταση στο Ιράκ

Έχοντας υπόψη τις σφαγές που πραγματοποιούνται από τον ιρακινό στρατό του Σαντάμ Χουσεΐν εις βάρος αντιφρονούντων Σιιτών και Κούρδων στο νότιο και βόρειο Ιράκ, έχουν οι υπουργοί εξωτερικών που συνέρχονται στο πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας λάβει πρωτοβουλίες ενώπιον του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και της Διεθνούς Κοινότητας προκειμένου να υποχρεωθεί ο ιρακινός δικτάτορας να τερματίσει τις βαρβαρότητες που διαπράττει και να σεβαστεί άπαξ διά παντός τα ανθρωπιά δικαιώματα του μαρτυρικού ιρακινού λαού που του αντιτίθεται πολιτικά; Σε καταφατική περίπτωση, ποια είναι τα μέτρα που έχουν ληφθεί;

Απάντηση*(26 Μαΐου 1992)*

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συνεχίζουν να παρακολουθούν με βαθιά ανησυχία το δράμα των Σιιτών και των Κούρδων στο Ιράκ. Η κατάσταση ιδίως των Κούρδων χειροτέρεψε από τις συνεχιζόμενες στρατιωτικές επιθέσεις και τον οικονομικό αποκλεισμό των ιρακινών αρχών, σε συνδυασμό με τον βαρύ χειμώνα. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της έχουν κατ' επανάληψη καλέσει το Ιράκ να σταματήσει τις επιχειρήσεις αυτές και τα λοιπά καταπιεστικά μέτρα.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της υποστηρίζουν πλήρως το Διοργανικό Πρόγραμμα του ΟΗΕ για την περιοχή. Έχουν εξάλλου δοθεί σημαντικές συνεισφορές εις χρήμα και εις είδος σε επίπεδο τόσο κοινοτικό όσο και εθνικό. Οι συμμετέχοντες οργανισμοί του ΟΗΕ έχουν σαφή γνώση της ανθρωπιστικής κατάστασης στην περιοχή και η εκ 500 ανδρών προστατευτική δύναμη του ΟΗΕ διαδραματίζει σημαντικό ρόλο όσον αφορά την προστασία του τοπικού πληθυσμού και του λοιπού προσωπικού του ΟΗΕ. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της πιστεύουν ότι ο αποτελεσματικότερος τρόπος βοήθειας στους Κούρδους και στους Σιίτες είναι η ανάληψη δράσης σε στενή συνεργασία με τον ΟΗΕ.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της έχουν επίσης κατ' επανάληψη καλέσει τις ιρακινές αρχές να συμμορφωθούν πλήρως προς την απόφαση 688 του Συμβουλίου Ασφαλείας, που ζητά να σταματήσει η καταπίεση των ιρακινών αμάχων, και καλούν το Ιράκ να συνεργαστεί στα πλαίσια του προγράμματος ανθρωπιστικής βοήθειας του ΟΗΕ. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της έχουν επίσης τονίσει τη σημασία που αποδίδουν στον πλήρη σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όλων των ιρακινών πολιτών.

Το ιρακινό καθεστώς φέρει την ευθύνη για την επιδεινούμενη ανθρωπιστική κατάσταση στην περιοχή. Η Κοινότητα και τα

κράτη μέλη της συνεχίζουν να τονίζουν την ανάγκη μιας έγκαιρης και αποτελεσματικής εφαρμογής των αποφάσεων 706 και 712 του Συμβουλίου Ασφαλείας, που θα βελτίωνε τις συνθήκες διαβίωσης των αμάχων σε όλη τη χώρα. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της ελπίζουν ότι η επανάληψη των διαπραγματεύσεων στη Βιέννη μεταξύ του ΟΗΕ και του Ιράκ αποτελεί την έκφραση μιας ισχυρότερης ιρακινής βούλησης να συνεργαστεί στην εφαρμογή των αποφάσεων αυτών.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, στα πλαίσια της πολιτικής συνεργασίας, παρακολουθούν συνεχώς τα θέματα αυτά και διατίθενται να εξετάσουν την ανάληψη και άλλων δράσεων στην περιοχή.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1018/91

του κ. Pol Marck (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Μαΐου 1991)

(92/C 162/04)

Θέμα: Κωλύματα εκ μέρους της Γαλλίας

Σύμφωνα με παράπονα βέλγων αγροτών, ο νομάρχης του Διαμερίσματος «Nord» απαγορεύει τη χρησιμοποίηση μεικτού ζωικού λιπάσματος από το εξωτερικό.

Τις επιπτώσεις υφίστανται διάφορες γεωργικές εκμεταλλεύσεις της παραμεθορίου περιοχής που κατέχουν εδάφη εκατέρωθεν των συνόρων. Πρόκειται για μεικτές εκμεταλλεύσεις ή για κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις βοοειδών, δηλαδή για μη βιομηχανικές κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις.

Κρίνει άραγε η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ότι τέτοιοι απαγορευτικοί όροι συμβιβάζονται προς την ισότητα μεταχείρισης στον τομέα των επιχειρήσεων;

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(10 Μαρτίου 1992)

Δεδομένου ότι δεν έχει θεσπιστεί ακόμη κοινοτική νομοθεσία σχετικά με τη μεταφορά και τη διασπορά ημιωγρών λιπασμάτων στο εσωτερικό της Κοινότητας, η Επιτροπή κρίνει ότι, επειδή το προϊόν αυτό μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για την υγεία των ζώων π.χ., τα κράτη μέλη μπορούν να λάβουν μέτρα απαγόρευσης του υπό τους όρους του άρθρου 36 της Συνθήκης ΕΟΚ. Η λήψη αυτών των μέτρων επιτρέπεται υπό τον όρο ότι δεν γίνονται διακρίσεις εις βάρος των προϊόντων που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη και δεν δημιουργούν αδικαιολόγητα ή σοβαρά εμπόδια στο κοινοτικό εμπόριο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1044/91

του κ. David Morris (S)

προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία

(22 Μαΐου 1991)

(92/C 162/05)

Θέμα: Τα δικαιώματα του ανθρώπου στο Myanmar

Το Συμβούλιο για την Αποκατάσταση του Νόμου και της Τάξης (SLORC) που κυβερνά σήμερα την Myanmar (πρώην Βιρμανία) είναι υπεύθυνο για την τρομοκρατία που επικρατεί στη χώρα αυτή. Στην προσπάθειά του να καταστείλει τη δημοκρατική αντίδραση του λαού του Myanmar χρησιμοποιεί μεθόδους όπως οι απειλές, οι μαζικές φυλακίσεις, τα βασανιστήρια και οι δολοφονίες.

Σε ποιες ενέργειες έχουν προβεί οι υπουργοί εξωτερικών που συνέρχονται στο πλαίσιο της ΕΠΣ για να επιδιώξουν την εξασφάλιση της ελευθέρωσης ατόμων που κρατούνται στο Myanmar «για λόγους συνειδήσεως», όπως οι Daw Aung, San Suu Kyi, U Aung Lwin, Baw Lan, U Chit Thau, Ba Than, Tinu, Ma Theingi, U Nu, San Lin, Kye Maung και Oo Tha Tun;

Σε ποιες ενέργειες έχουν προβεί οι υπουργοί για να ζητήσουν από το SLORC να σεβασθεί την απόφαση του λαού του Myanmar, το 80% των εκλογέων του οποίου ψήφισε κατά τις εκλογές του Μαΐου 1990 υπέρ του Εθνικού Συνδέσμου για τη Δημοκρατία;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1593/91

της κ. Winifred Ewing (ARC)

προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία

(24 Ιουλίου 1991)

(92/C 162/06)

Θέμα: Παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Βιρμανία

Τι μέτρα λαμβάνουν οι υπουργοί εξωτερικών που συνέρχονται στην Πολιτική Συνεργασία για να καταδικάσουν τη συνεχιζόμενη παραβίαση των δικαιωμάτων του ανθρώπου στη Βιρμανία και το γεγονός ότι η χώρα αυτή δεν μεταβιβάζει εξουσίες στα μέλη του κοινοβουλίου που εξελέγησαν με δημοκρατικές διαδικασίες το 1990;

Κοινή απάντηση

στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1044/91 και 1593/91

(26 Μαΐου 1992)

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της πληροφορήθηκαν με ικανοποίηση τα αποτελέσματα των εκλογών της 27ης Μαΐου 1990 στη Βιρμανία, τα οποία κατέδειξαν σαφώς την επιθυμία των κατοίκων της Βιρμανίας για ένα δημοκρατικό πολυκομματικό σύστημα. Κάλεσαν αμέσως το στρατιωτικό καθεστώς να σεβαστεί το αποτέλεσμα των εκλογών, να μεταβίβασει χωρίς καθυστέρηση την εξουσία σε κυβέρνηση διορι-

σμένη από το νεοεκλεγέν κοινοβούλιο και να απελευθερώσει αμέσως τους κρατούμενους πολιτικούς ηγέτες.

Από τότε, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της έχουν, κατ' επανάληψη, εκφράσει, με συνεχή διαβήματα και δηλώσεις, τη βαθιά ανησυχία τους για την έλλειψη θετικής αντίδρασης των βιρμανικών αρχών προκειμένου να κινήσουν μια δημοκρατική διαδικασία. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη καταδικασαν επίσης τις πολυάριθμες παραβιάσεις των διεθνώς αναγνωρισμένων κανόνων συμπεριφοράς και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, τις συνεχιζόμενες παρενοχλήσεις, κρατήσεις και κατ' οίκον περιορισμό των ηγετών της αντιπολίτευσης και την άρνηση απελευθέρωσης των πολιτικών κρατουμένων.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη θεωρούν επίσης απαράδεκτο το γεγονός ότι οι βιρμανικές αρχές συνεχίζουν να δαπανούν μεγάλο μέρος των ισχών πόρων της χώρας τους για όπλα. Στις 29 Ιουλίου 1991, οι υπουργοί εξωτερικών της ΕΟΚ ανακοίνωσαν την απαγόρευση της παράδοσης όπλων από κοινοτικές χώρες στη Βιρμανία. Κάλεσαν, επίσης, τις υπόλοιπες χώρες της διεθνούς κοινότητας να επιβάλουν παρόμοιες απαγορεύσεις και να μην προβούν σε οποιαδήποτε πώληση όπλων.

Στη Διακήρυξη για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου τον Ιούνιο του 1991, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη εξέφρασαν την άποψη ότι αποτελεί νόμιμο και μόνιμο καθήκον της διεθνούς κοινότητας και όλων των κρατών, είτε δρουν μεμονωμένα είτε συλλογικά, να προωθούν και να διασφαλίζουν τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις βασικές ελευθερίες ανά τον κόσμο. Θα συνεχίσουν, λοιπόν, να ασκούν πιέσεις στη στρατιωτική κυβέρνηση της Βιρμανίας προκειμένου να εγκαθιδρύσει τη δημοκρατία στη Βιρμανία και να σεβασθεί την εντολή που έδωσε ο λαός στις 27 Μαΐου 1990.

Στα πλαίσια αυτά, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη δέχθηκαν με ικανοποίηση την απονομή του βραβείου Νόμπελ Ειρήνης για το 1991 στην αρχηγό της βιρμανικής αντιπολίτευσης κ. Aung San Suu Kyi. Με την ευκαιρία αυτή, εξέφρασαν την ελπίδα ότι το βραβείο αυτό θα αναγκάσει τη στρατιωτική κυβέρνηση να αναγνωρίσει επιτέλους την απομόνωση στην οποία έχει οδηγήσει τη χώρα και να συνειδητοποιήσει την καταδίκη εκ μέρους της διεθνούς κοινότητας της απαράδεκτης πολιτικής της να κρατά το νικητή των γενικών εκλογών του Μαΐου 1990 σε συνεχή κατ' οίκον περιορισμό.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της υπενθυμίζουν την έγκριση, κατά την 48η Σύνοδο της Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, ψηφίσματος για την κατάσταση στη Βιρμανία, το οποίο εκφράζει τη διεθνή ανησυχία για τις σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε αυτή τη χώρα.

Στις 20 Μαρτίου, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη προέβησαν σε δήλωση με την οποία εκφράζουν την ανησυχία τους για την καταπίεση των εθνικών μειονοτήτων στη Βιρμανία, μεταξύ των οποίων και των μουσουλμάνων Rohingyas, η οποία έχει προκαλέσει τη συρροή 170-180 000 προσφύγων στο Μπανγκλαντές.

Το δράμα των προσφύγων έχει προκαλέσει τον διεθνή αποτροπιασμό. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη υπογράμμισαν

την ανησυχία τους για τον κίνδυνο διατάραξης της περιφερειακής ισορροπίας, τον οποίο εμπεριέχει η συμπεριφορά της Βιρμανίας.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της επαναλαμβάνουν ότι είναι πρόθυμοι να συνάψουν εκ νέου εποικοδομητικές σχέσεις, στις οποίες περιλαμβάνεται και η συνέχιση του προγράμματος αναπτυξιακής βοήθειας, με μια Βιρμανία η οποία θα είναι δημοκρατική και θα σέβεται τα ανθρώπινα δικαιώματα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1166/91

του κ. Μιχαήλ Παπαγιαννάκη (GUE)

προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία

(5 Ιουνίου 1991)

(92/C 162/07)

Θέμα: Κούρδοι πρόσφυγες

Δεδομένου ότι η σημερινή πολιτική αποστολής βοήθειας προς τους κούρδους πρόσφυγες που συγκεντρώνονται σε ειδικές ζώνες εμφανίζει σημαντικά προβλήματα για να φθάσει πραγματικά στους τελικούς παραλήπτες της, μεταξύ άλλων λόγω των πολλαπλών διαμεσολαβήσεων, και ότι εν πάση περιπτώσει πρόκειται για λύση προσωρινή, δεδομένου επίσης ότι μια οριστική λύση θα ήταν η επιστροφή τους στους πατροπαράδοτους οικισμούς τους, οι οποίοι όμως από το 1980-1982 έχουν καταστραφεί από την ιρακινή κυβέρνηση και στη συνέχεια ναρκοθετηθεί, πράγμα που κάνει την επιστροφή τους εξαιρετικά επικίνδυνη, όπως βεβαιώνουν αυτόπτες μάρτυρες:

Ερωτάται η ΕΠΣ:

1. Αντιμετωπίζει το ενδεχόμενο να ζητήσει από τα ενδιαφερόμενα κράτη τη διασφάλιση διόδων που θα επέτρεπαν στη διεθνή βοήθεια να φθάνει, χωρίς καμία διαμεσολάβηση, κατευθείαν στις προσωρινές ζώνες κούρδων προσφύγων;
2. Μπορεί να ζητήσει από την ιρακινή κυβέρνηση το χάρτη των ναρκοθετήσεων στους παραδοσιακούς οικισμούς του Κουρδιστάν και σκέπτεται να συμβάλει με ειδικές ομάδες αποναρκοθέτησης από τις χώρες μέλη στην ασφαλή επιστροφή των Κούρδων στις περιοχές τους;

Απάντηση

(26 Μαΐου 1992)

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συνεχίζουν να παρακολουθούν με βαθιά ανησυχία το δράμα των Κούρδων στο Ιράκ. Η κατάσταση των Κούρδων επιδεινώθηκε από τις συνεχιζόμενες στρατιωτικές επιθέσεις και τον οικονομικό αποκλεισμό των ιρακινών αρχών, σε συνδυασμό με τον βαρύ

χειμώνα. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της έχουν κατ' επανάληψη καλέσει το Ιράκ να σταματήσει τις επιχειρήσεις αυτές και τα λοιπά καταπιεστικά μέτρα, και να σεβαστεί τα ανθρώπινα δικαιώματα όλων των ιρακινών πολιτών.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της θεωρούν ότι ο ΟΗΕ μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο όσον αφορά την προστασία του κουρδικού πληθυσμού του Ιράκ και έχουν ήδη συνεργαστεί με τον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ για την ταχεία και αποτελεσματική αντιμετώπιση του προβλήματος των προσφύγων. Έχουν επίσης προτείνει την οριοθέτηση ζωνών ασφαλείας υπό την εποπτεία του ΟΗΕ στο βόρειο Ιράκ, πράγμα που υλοποιήθηκε επιτυχώς. Η εκ 500 ανδρών προστατευτική δύναμη του ΟΗΕ συνέβαλε σημαντικά στην προστασία των κούρδων προσφύγων.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συμμετέχουν επίσης δραστήρια και αποτελεσματικά στη διεθνή ανθρωπιστική προσπάθεια προστασίας των προσφύγων. Υποστήριξαν πλήρως το διοργανικό πρόγραμμα του ΟΗΕ για την περιοχή και έδωσαν σημαντικές συνεισφορές εις είδος και εις χρήμα σε επίπεδο τόσο κοινοτικό όσο και εθνικό.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της έχουν επίσης κατ' επανάληψη καλέσει το Ιράκ να συμμορφωθεί πλήρως με την απόφαση 688 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, που ζητά να σταματήσει η καταπίεση των ιρακινών αμάχων και καλεί το Ιράκ να συνεργαστεί στα πλαίσια του προγράμματος ανθρωπιστικής βοήθειας του ΟΗΕ.

Το ιρακινό καθεστώς φέρει την ευθύνη για την επιδεινούμενη ανθρωπιστική κατάσταση στην περιοχή. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της συνεχίζουν να τονίζουν την ανάγκη μιας έγκαιρης και αποτελεσματικής εφαρμογής των αποφάσεων 706 και 712 του Συμβουλίου Ασφαλείας, που θα βελτίωνε τις συνθήκες διαβίωσης των αμάχων σε όλη τη χώρα. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της ελπίζουν ότι η επανάληψη των διαπραγματεύσεων στη Βιέννη μεταξύ του ΟΗΕ και του Ιράκ αποτελεί την έκφραση μιας ευρύτερης ιρακινής προθυμίας να συνεργαστεί στην εφαρμογή των αποφάσεων αυτών.

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, στα πλαίσια της πολιτικής συνεργασίας, παρακολουθούν συνεχώς τα θέματα αυτά και διατίθενται να εξετάσουν την ανάληψη και άλλων δράσεων στην περιοχή, που θα επιτρέψουν την ασφαλή επιστροφή των κούρδων προσφύγων στις εστίες τους.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1301/91

των βουλευτών Paul Lannoye, Solange Fernex, Herman Verbeek και Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Ιουνίου 1991)

(92/C 162/08)

Θέμα: Παραγωγή βοοειδών στην ΕΟΚ

Μπορεί η Επιτροπή να δώσει απαντήσεις στις ακόλουθες ερωτήσεις σχετικά με ορισμένες στατιστικές στον τομέα της παραγωγής βοοειδών;

1. Πόσα βοοειδή (μόνο για την παραγωγή κρέατος) υπήρχαν πριν 10 χρόνια σε κάθε σημερινό κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας; Ποιοι είναι οι σημερινοί αριθμοί;
2. Ποιο είναι το συνολικό ποσό των σιτηρών με τα οποία τρέφονται τα βοοειδή κατά ζώο και κατά κράτος μέλος;
3. Ποιο εκατοστιαίο ποσοστό της παραγωγής σιτηρών της Κοινότητας χρησιμοποιείται για την εκτροφή βοοειδών;
4. Ποιο ποσοστό σιτηρών εισάγεται στην Κοινότητα (κατά κράτος) για την εκτροφή των βοοειδών; Από πού προέρχονται οι εισαγωγές;
5. Πόση ποσότητα από ποια ζιζανιοκτόνα και φυτοφάρμακα χρησιμοποιείται ετησίως στο σύνολο των εσοδειών που παράγονται στην Ευρώπη και προορίζονται για την εκτροφή βοοειδών;
6. Πόση ενέργεια καταναλώνεται ετησίως στην ΕΟΚ για τα διαφορετικά επίπεδα της παραγωγής βοοειδών;
7. Πόσο νερό χρησιμοποιείται ετησίως στην Κοινότητα στον τομέα της παραγωγής βοοειδών (πόσιμο νερό για τα βοοειδή, νερό για την ανάπτυξη των εσοδειών εκτροφής, κλπ.);
8. Πόσο NO₂ (μεθάνιο) και CO₂ (διοξείδιο του άνθρακα) διοχετεύεται στην ατμόσφαιρα στην Κοινότητα από τα ίδια τα βοοειδή και από την επεξεργασία του βοείου κρέατος;
9. Πόσο βόειο κρέας εισάγεται ετησίως από τα κράτη μέλη της ΕΟΚ; Ποια είναι η προέλευση των εισαγωγών αυτών;

Απάντηση του κ. Mac Sharry

εξ ονόματος της Επιτροπής

(14 Φεβρουαρίου 1992)

1. Κατά τη δεκαετία 1980-1990, ο συνολικός αριθμός των βοοειδών (γαλακτοπαραγωγής και κρεατοπαραγωγής) στην Κοινότητα σημείωσε πτώση κατά 5,7%· κατά το ίδιο διάστημα ο αριθμός των γαλακτοπαραγωγών αγελάδων μειώθηκε κατά 16,6%, εξαιτίας κυρίως της καθιέρωσης ποσοτώσεων για την παραγωγή γάλακτος· ο αριθμός των λοιπών βοοειδών, κρεατοπαραγωγής ως επί το πλείστον, παρουσίασε μεταβολή (-1% κατά το ίδιο διάστημα).

Εξέλιξη του αριθμού των βοοειδών

	Ζωικό κεφάλαιο κατά τον Δεκέμβριο 1980			Ζωικό κεφάλαιο κατά τον Δεκέμβριο 1990		
	Βοοειδή σύνολο	εκ των οποίων: αγελάδες γαλακτο- παραγωγής	εκ των οποίων: άλλα	Βοοειδή σύνολο	εκ των οποίων: αγελάδες γαλακτο- παραγωγής	εκ των οποίων: άλλα
Γερμανία	20 665	5 469	15 196	19 513	4 770	14 743
Γαλλία	23 605	7 120	16 485	21 500	5 271	16 229
Ιταλία	8 836	3 013	5 823	8 235	2 495	5 740
Κάτω Χώρες	5 010	2 356	2 654	4 830	1 863	2 967
Βέλγιο	2 896	977	1 919	3 161	834	2 327
Λουξεμβούργο	220	69	151	215	58	157
Ηνωμένο Βασίλειο	13 062	3 296	9 766	11 846	2 890	8 956
Ιρλανδία	5 826	1 449	4 377	6 029	1 387	4 642
Δανία	2 921	1 066	1 855	2 241	769	1 472
Ελλάδα	881	242	639	687	235	452
Ισπανία	4 495	1 801	2 694	5 001	1 575	3 426
Πορτογαλία	1 340 (')	340 (')	1 000 (')	1 340	537	803
Σύνολο	89 757	27 197	62 560	84 597	22 684	61 913
EUR 12				-5 160	-4 513	-647
Εξέλιξη από το 1980 μέχρι το 1990				-5,7%	-16,6%	-1,0%

(') Κατ'εκτίμηση.

2, 3 και 4. Κατανάλωση σιτηρών από βοοειδή κρεατοπα-
ραγωγής

Συνεχίζοντας τις προσπάθειες που ήδη ξεκίνησαν προς τις εθνικές διοικήσεις και τους επαγγελματίες χειριστές, οι υπηρεσίες της Επιτροπής εντείνουν τις ενέργειές τους με σκοπό τη δημιουργία μιας μήτρας για τη χρήση ζωοτροφών ανάλογα με την κατηγορία ζώων, ει δυνατόν σε κάθε κράτος μέλος.

Πρόκειται για μια προσπάθεια της οποίας η πραγματοποίηση εκ πρώτης όψεως μοιάζει εύκολη, αλλά η οποία συναντά σοβαρές δυσχέρειες και, συγκεκριμένα, εξαιτίας των τεχνικών περιπλοκών και της έλλειψης διοικητικής δομής, η οποία θα μπορούσε να παράσχει τα αναγκαία στοιχεία στα περισσότερα κράτη μέλη. Για παράδειγμα, οι αρμόδιες υπηρεσίες συχνά δεν κάνουν διάκριση μεταξύ της διατροφής που αφορά τον τομέα βοοειδών κρεατοπαραγωγής και τον τομέα βοοειδών γαλακτοπαραγωγής. Εξάλλου, το γεγονός αυτό έχει ως συνέπεια τη μη ύπαρξη ενός ενημερωμένου ισολογισμού ζωοτροφών όσον αφορά το τμήμα «πόρους» (κυρίως για την εκτίμηση ξηράς χορτονομής).

Από τη στιγμή που θα κατέχει την προαναφερθείσα μήτρα, η Επιτροπή θα διαθέτει ένα δείκτη εκτίμηση της κατανάλωσης του συνόλου των ζωοτροφών κατά μεγάλες κατηγορίες ζώων.

Είναι όμως δυνατό να γίνει μια εκτίμηση βασισμένη στις ακόλουθες υποθέσεις:

- ότι η ζήτηση συμπυκνωμένων τροφίμων για το σύνολο του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών (γαλακτοπαραγωγής και

κρεατοπαραγωγής) της Κοινότητας αντιπροσωπεύει το 25% της συνολικής ζήτησής τους όσον αφορά το σύνολο των ζωοτροφών,

- ότι η κατανομή του συνόλου των σιτηρών ανά μεγάλες κατηγορίες ζωικού κεφαλαίου στην Κοινότητα γίνεται ανάλογα με το ποσοστό που κατέχει κάθε κατηγορία ζωικού κεφαλαίου επί του συνόλου της ζήτησης συμπυκνωμένων ζωοτροφών,
- εκτιμάται ότι η κατανάλωση σιτηρών από το σύνολο των βοοειδών είναι περίπου το 30% της συνολικής ζωικής κατανάλωσης σιτηρών (που ανήλθε σε περίπου 79 εκατ. τόνους το 1989/90), δηλαδή μια ποσότητα περίπου 24 εκατ. τόνων, που αντιστοιχεί περίπου στο 15% της κοινοτικής παραγωγής σιτηρών.

Οι ετήσιες εισαγωγές σιτηρών που προέρχονται από τρίτες χώρες για την κατανάλωση του συνόλου του ζωικού κεφαλαίου της Κοινότητας εκτιμάται ότι είναι της τάξεως των 2 με 3 εκατ. τόνων.

5., 6, 7 και 8. Η Επιτροπή με λύπη της αναφέρει στα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου ότι δεν διαθέτει πληροφορίες που θα της επέτρεπαν να απαντήσει σε τέτοιου είδους ερωτήσεις, που απαιτούν, εξάλλου, τόσες πολλές λεπτομέρειες.

9. Οι εισαγωγές βοείου κρέατος που πραγματοποιούνται κυρίως στο πλαίσιο των ειδικών ρυθμίσεων που έχουν συναφθεί με τρίτες χώρες (με αναστολή πλήρη ή μερική των εισφορών και/ή των δασμών) αυξήθηκαν κατά τη δεκαετία του '80, από περίπου 400 σε 500 χιλιάδες τόνους, δηλαδή κατά +2,5% περίπου κατά μέσο όρο.

Οι ποσότητες που εισάγονται ετησίως από κάθε κράτος μέλος καθώς και οι ποσότητες σε τόνους ανά χώρα προέλευσης περιλαμβάνονται στους δύο πίνακες που η Επιτροπή διαβιβάζει απευθείας στα αξιότιμα μέλη του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1303/91

του κ. Henry McCubbin (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιουνίου 1991)

(92/C 162/09)

Θέμα: Δάνεια της ΕΟΚ σε εταιρείες

Θα μπορούσε η Επιτροπή, σε σχέση με το δάνειο ύψους 73,8 εκατ. δολαρίων που χορηγήθηκε στην εταιρεία TESO Ltd στη Μεγάλη Βρετανία και σε σχέση με το γεγονός ότι ο πρόεδρος της εταιρείας αυτής προσέφερε στον εαυτό του αύξηση μισθού ύψους 1 εκατ. δολαρίων, να αναφέρει κατά πόσον προβή σε έλεγχο της οικονομικής κατάστασης των διευθυντών των εταιρειών στις οποίες έχουν χορηγηθεί κοινοτικά δάνεια και επιδοτήσεις, ώστε να βεβαιωθεί ότι πραγματικά τα χρειάζονται;

Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής

(25 Μαρτίου 1992)

Ο στόχος των δανείων μετατροπής της ΕΚΑΧ βάσει του άρθρου 56 της Συνθήκης είναι να αναζωογονήσει τις περιοχές που έχουν πληγεί από τη μείωση της δραστηριότητας και της απασχόλησης στις βιομηχανίες άνθρακα και χάλυβα και να βελτιώσει τις δυνατότητες απασχόλησης για εκείνους που έχουν καταστεί πλεονάζοντες με την αναδιάρθρωση και με την εξαφάνιση αυτών των βιομηχανιών.

Οι δικαιούχοι των δανείων έχουν συμβατική υποχρέωση να φέρουν εις πέρας ένα πρόγραμμα κεφαλαιουχικών επενδύσεων και να δημιουργήσουν και διατηρήσουν μόνιμες θέσεις απασχόλησης. Ως εκ τούτου η ΕΚΑΧ δεν θα χορηγήσει δάνειο σε εταιρεία που θεωρείται ότι δεν είναι σε θέση να εκπληρώσει αυτές τις υποχρεώσεις.

Ένα μέρος της αξιολόγησης ενός ενδεχόμενου δικαιούχου του δανείου συνεπάγεται οικονομική ανάλυση της εταιρείας περιλαμβανομένης και αξιολόγησης της ικανότητάς της να πραγματοποιήσει τις αναγκαίες κεφαλαιουχικές δαπάνες για να ολοκληρωθεί το πρόγραμμα και να ξαναπληρωθεί το δάνειο της ΕΚΑΧ. Οι χρηματοδοτικές ανάγκες για το επενδυτικό έργο υπολογίζονται από την Επιτροπή με βάση το προτεινόμενο χρηματοδοτικό σχέδιο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1319/91

του κ. Karel Pinxten (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιουνίου 1991)

(92/C 162/10)

Θέμα: Ο τραπεζικός τομέας των Κάτω Χωρών — Ειδική ετήσια εισφορά επί των τραπεζικών λογαριασμών μη μονίμων κατοίκων των Κάτω Χωρών οι οποίοι εργάζονται εκεί

1. Ορισμένες από τις τράπεζες των Κάτω Χωρών εφαρμόζουν το σύστημα της ειδικής ετήσιας εισφοράς επί των τραπεζικών λογαριασμών μη μονίμων κατοίκων των Κάτω Χωρών οι οποίοι εργάζονται εκεί. Συμβιβάζεται η πρακτική αυτή με το κοινοτικό δίκαιο, εάν, μεταξύ άλλων, ληφθούν υπόψη:

- οι διατάξεις του άρθρου 7 της Συνθήκης ΕΟΚ,
- οι διατάξεις του άρθρου 48 της Συνθήκης ΕΟΚ,
- η απόφαση 89/512/ΕΟΚ (1) της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1989,
- η γενική αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων, υπηρεσιών, αγαθών και κεφαλαίων;

Εάν ναι, μπορεί η εν λόγω έκτακτη εισφορά να καθορίζεται χωρίς περιοριστικά όρια από τις μεμονωμένες τράπεζες;

2. Συμβιβάζεται η εγκύκλιος που εξέδωσε η Τράπεζα των Κάτω Χωρών ΑΕ και της οποίας εγένετο μνεία προκειμένου να αιτιολογηθεί η ανωτέρω πρακτική, δηλαδή ότι πρέπει να δηλώνεται στην Τράπεζα των Κάτω Χωρών οποιαδήποτε αλλαγή στον τραπεζικό λογαριασμό ενός μη μόνιμου κατοίκου των Κάτω Χωρών, με τις αρχές ποζ διέπουν το κοινοτικό δίκαιο;

3. Είναι το σύστημα αυτό σε γενικές γραμμές διαδεδομένο στα 12 κράτη μέλη;

(1) ΕΕ αριθ. L 253 της 30. 8. 1989, σ. 1.

Απάντηση του Sir Leon Brittan
εξ ονόματος της Επιτροπής

(24 Ιανουαρίου 1992)

1. Από τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή προκύπτει ότι ορισμένος αριθμός ολλανδικών τραπεζών επιβάλλει ετήσια εισφορά γία το άνοιγμα και τη διαχείριση τραπεζικών λογαριασμών μη μόνιμων κατοίκων.

Ωστόσο, εκ πρώτης όψεως, η πρακτική αυτή δεν έρχεται σε αντίφαση με το άρθρο 48 της Συνθήκης ΕΟΚ, δεδομένου ότι το εν λόγω άρθρο αναφέρεται στην άνιση μεταχείριση λόγω ιθαγένειας, ενώ η συγκεκριμένη εισφορά βασίζεται στη διάκριση μεταξύ μόνιμων και μη μόνιμων κατοίκων· ακόμη και οι ολλανδοί πολίτες που κατοικούν στο εξωτερικό και ανοίγουν λογαριασμό στις Κάτω Χώρες ενδέχεται να υποχρεωθούν από τις εν λόγω τράπεζες να καταβάλλουν την ετήσια εισφορά. Το ίδιο επιχείρημα ισχύει και όσον αφορά το άρθρο 7 της Συνθήκης. Φυσικά, στοιχεία άνισης μεταχείρισης λόγω ιθαγένειας υπάρχουν και σε περιπτώσεις όπου ένα μέτρο, το οποίο επίσημα εφαρμόζεται εξίσου σε ημεδαπούς και αλλοδαπούς, στην πράξη λειτουργεί κυρίως σε βάρος των αλλοδαπών. Ωστόσο, μία λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση, η οποία δεν απορρέει από αποφάσεις των δημόσιων

αρχών αλλά από εμπορικές πρακτικές των ιδιωτικών εταιρειών, μόνο σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να θεωρηθεί ότι παραβαίνει το άρθρο 7 της Συνθήκης.

Η απόφαση 89/512/ΕΟΚ της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1989, που αναφέρεται στην ερώτηση του αξιότιμου μέλους, αφορά ορισμένες συμφωνίες μεταξύ τραπεζών. Στο βαθμό που γνωρίζει η Επιτροπή, η ετήσια εισφορά που επιβάλλουν ορισμένες τράπεζες σε λογαριασμούς μη μόνιμων κατοίκων δεν υπόκειται σε ανάλογη συμφωνία. Δεδομένου ότι οι ελληνικές τράπεζες καθορίζουν ελεύθερα τις εισφορές επί των λογαριασμών μη μόνιμων κατοίκων, οι πελάτες έχουν τη δυνατότητα να συγκρίνουν τις προσφορές από διαφορετικές τράπεζες και ενδεχομένως να ανακαλύψουν πιστωτικά ιδρύματα που στη θέση της ετήσιας εισφοράς χρεώνουν ειδική προμήθεια για διεθνείς πράξεις.

Εν πάση περιπτώσει, οι γενικές αρχές της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων, υπηρεσιών, αγαθών και κεφαλαίων δεν περιορίζονται με μέτρα για τα οποία θα μπορούσε να θεωρηθεί υπεύθυνη η ολλανδική κυβέρνηση.

Ωστόσο, η Επιτροπή, στο πλαίσιο των εργασιών της για την περαιτέρω ολοκλήρωση των συστημάτων πληρωμής, εξετάζει το θέμα εάν η υφιστάμενη διάκριση μεταξύ λογαριασμών μόνιμων και μη κατοίκων στα περισσότερα κράτη μέλη θα μπορούσε να προσαρμοστεί κατά τρόπο που να λαμβάνεται περισσότερο υπόψη η διάσταση της εσωτερικής αγοράς.

2. Ο κύριος λόγος για τη διάκριση μεταξύ λογαριασμών μόνιμων και μη κατοίκων είναι οι απαιτήσεις κοινοποίησης που αφορούν τους λογαριασμούς μη μόνιμων κατοίκων. Οι εν λόγω κοινοποιήσεις δεν παραβαίνουν εκ πρώτης όψεως το κοινοτικό δίκαιο, λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 4 της οδηγίας 88/361/ΕΟΚ της 24ης Ιουνίου 1988⁽¹⁾. Ωστόσο, και για το θέμα αυτό η Επιτροπή εξετάζει εάν οι διαδικασίες κοινοποίησης είναι δυνατό να προσαρμοστούν κατά τρόπο που να μην παρεμποδίζονται οι διασυνοριακές πληρωμές.

3. Απαιτήσεις κοινοποίησης αυτού του είδους υφίστανται στα περισσότερα κράτη μέλη σύμφωνα με πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, ανάλογες κοινοποιήσεις δεν είναι ωστόσο υποχρεωτικές στο Ηνωμένο Βασίλειο.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 178 της 8. 7. 1988.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1425/91

του κ. Μιχαήλ Παπαγιαννάκη (GUE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(12 Ιουλίου 1991)

(92/C 162/11)

Θέμα: Κυνήγι των αποδημητικών πουλιών στη Χίο

Σύμφωνα με μελέτη του Παγκόσμιου Ταμείου για τη Φύση (WWF), τα είδη πουλιών που εξοντώνονται κάθε χρόνο στη Χίο, νησί του ΒΑ Αιγαίου που αποτελεί έναν από τους κύριους δρόμους διέλευσης των αποδημητικών πουλιών που προέρχονται κυρίως από τη ΒΑ Ευρώπη προς την Αφρική, ανέρχονται στα 8 περίπου εκατομμύρια και ανήκουν σε 60 διαφορετικά είδη, των οποίων ο πληθυσμός έχει μειωθεί από το 1962 έως το 1990 κατά 30 έως 90%.

Οι μέθοδοι που χρησιμοποιούνται για τη θήρα των πουλιών (δίχτυα, ιξόβερρες, κλπ.) είναι παράνομες, και το παράνομο κυνήγι επεκτείνεται και στα γειτονικά νησιά Ψαρά και Αντίψαρα, οι κάτοικοι των οποίων συχνά παραπονούνται για τους λαθροκυνηγούς που κατασκοπώνουν στα νησιά τους.

Επειδή παραβιάζονται η ελληνική και κοινοτική νομοθεσία όσον αφορά τα προστατευόμενα είδη που θηρεύονται και τις απαγορευμένες μεθόδους θήρας που ασκούνται (Σύμβαση Βέρνης που έχει κυρωθεί από την Ελλάδα με το νόμο 1335/14. 3. 83, οδηγία 79/409/ΕΟΚ, Π.Δ. 66/30. 1. 81 «Περί προστασίας της αυτοφυούς χλωρίδας και άγριας πανίδας»:

Ερωτάται η Επιτροπή:

- αν σκοπεύει να παρέμβει στις ελληνικές αρχές προκειμένου να ασκήσει πίεση ώστε να ελέγχουν αποτελεσματικότερα την παράνομη θήρα, το εμπόριο και την ταρίχευση των πουλιών και να καταστρέψουν τις παράνομες παγίδες, και γενικά για να γίνει σεβαστή η οδηγία 79/409/ΕΟΚ⁽¹⁾,
- αν θα μπορούσε να συμβάλει στη θέσπιση καθεστώτος προστασίας του νησιού για την επιβίωση ειδών όπως τα πουλιά μαυροπετρίτης (*Falco eleonora*), σπιζαετός (*Hieratus fasciatus*), χαλκοκουρούνα (*Coracias garrulus*), όλα τα είδη των ερωδιών και των άλλων αποδημητικών πουλιών.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 25. 4. 1979, σ. 1.

Απάντηση του κ. Ripa di Meana εξ ονόματος της Επιτροπής

(1 Ιανουαρίου 1992)

Το πρόβλημα που ανακινεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου είναι πασίγνωστο στις ελληνικές αρχές, ιδίως στο Υπουργείο Γεωργίας, οι οποίες έχουν ήδη ζητήσει από τις περιφερειακές αρχές της Χίου να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για καλύτερη εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας στα νησιά Χίο, Ψαρά και Αντίψαρα.

Όσον αφορά την εγκατάσταση στη νήσο Χίο συστήματος προστασίας των απειλούμενων ειδών, η Επιτροπή προτείνει να εξεταστούν από κοινού με τις ελληνικές αρχές οι δυνατότητες παροχής αρωγής στο υπόψη πεδίο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1602/91

της κ. Cristiana Muscardini (NI)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιουλίου 1991)

(92/C 162/12)

Θέμα: Διεθνείς μεταφορές ζώων

Λόγω της απεργίας των ιταλών τελωνειακών, που έγινε τον παρελθόντα Απρίλιο, αποκλείστηκαν στα σύνορα πάνω από 3 000 φορτηγά. Έχοντας υπόψη ότι σε ορισμένα από τα φορτηγά αυτά, και συγκεκριμένα σε τρία φορτηγά με διπλή καρότσα, είχαν στοιβαχτεί πάνω από 96 άλογα και ότι κυρίως τα άλογα αυτά προέρχονταν από τη νότια Αμερική και είχαν ήδη υποστεί ταξίδι 40 ημερών, με ποιο τρόπο προτίθεται να παρέμβει η Επιτροπή για να αντιμετωπίσει τις πολυάριθμες παραβάσεις της κοινοτικής νομοθεσίας που συνεπάγονται οι μεταφορές αυτές;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1673/91**του κ. Louis Lauga (RDE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων****(6 Αυγούστου 1991)****(92/C 162/13)**

Θέμα: Τήρηση της νομοθεσίας που αναφέρεται στις διεθνείς μεταφορές ζώντων ζώων

Με την ευκαιρία της απεργίας των ιταλών τελωνειακών, κατά τη διάρκεια της οποίας 3 000 φορτηγά αποκλείστηκαν στην ανατολική πλευρά και 500 στη δυτική, παρατηρήθηκαν δυσκολίες όσον αφορά την τήρηση της νομοθεσίας που αναφέρεται στις διεθνείς μεταφορές ζώντων ζώων.

Τέτοιου είδους παραβιάσεις θέτουν υπό αμφισβήτηση την ευρωπαϊκή σύμβαση.

Επιπλέον, προκειμένου να εξομαλυνθούν οι δυσκολίες μεταφορών, η αποβίβαση με πλοία στα γαλλικά λιμάνια, πριν συνεχιστεί η μεταφορά οδικώς προς την Ιταλία, επέτρεψε να διαπιστωθούν οι τοιαύτες συνθήκες των θαλασσιών μεταφορών που προέρχονται από τη νότια Αμερική.

Είναι ενήμερη η Επιτροπή για αυτά τα γεγονότα; Υπολογίζει άραγε να ζητήσει από τις χώρες που πραγματοποιούν εισαγωγές ή εξαγωγές να τηρούν τις διεθνείς συμβάσεις, και να απαιτήσει την καθιέρωση των αναγκαίων ελέγχων;

Κοινή απάντηση του κ. Mac Sharry**εξ ονόματος της Επιτροπής****στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 1602/91 και 1673/91****(13 Μαρτίου 1992)**

Η Επιτροπή έχει πλήρη επίγνωση των προβλημάτων που προκαλούνται σχετικά με την προστασία των ζώων από τις απεργίες των ιταλών τελωνειακών.

Με τις διατάξεις για την εναρμόνιση της κοινοτικής νομοθεσίας, που εγκρίθηκαν κατά τη διάρκεια του 1990/91 (*), τελειοποιήθηκε η ισχύουσα νομοθεσία στους ακόλουθους τομείς:

- οι συνοριακοί έλεγχοι μεταξύ των κρατών της Κοινότητας καταργήθηκαν και αντικαταστάθηκαν από ελέγχους στα σημεία εκκίνησης και προορισμού. Τυχαιοί έλεγχοι φυσικά μπορούν να γίνουν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, αρκεί να μην είναι συστηματικοί,
- ο έλεγχος των ζώων που προέρχονται από τρίτες χώρες γίνεται στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας. Στην περίπτωση αυτή όμως ο έλεγχος γίνεται υποχρεωτικά στους σταθμούς ελέγχου που είναι εφοδιασμένοι με τις κατάλληλες εγκαταστάσεις για την περιποίηση, το τάισμα και το πότισμα των ζώων. Οι σταθμοί αυτοί θα πρέπει να είναι σε τέτοια θέση και να έχουν σχεδιαστεί κατά αυτό τον τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η προτεραιότητα όσον αφορά τους ελέγχους των ζώων σε σχέση με τα άλλα μεταφερόμενα εμπορεύματα,
- οι εμπειρογνώμονες της Επιτροπής μπορούν, στο μέτρο που αυτό είναι αναγκαίο για την ομοιόμορφη εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας, να κάνουν, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, επιτόπιους ελέγχους,
- η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο πριν την 1η Ιουλίου 1992 μία έκθεση η οποία συνετάχθη με βάση τις αναλύσεις της Κτηνιατρικής Επιστημονικής Επιτροπής

με τυχόν προτάσεις σχετικά με το θέμα του καθορισμού μιας ανώτατης διάρκειας μεταφοράς για ορισμένα είδη ζώων,

- τέλος, η κοινοτική νομοθεσία περιλαμβάνει ειδικά μέτρα προστασίας των ζώων σε περίπτωση απεργιών ή σε άλλες απρόβλεπτες περιστάσεις που ενδέχεται να καθυστερήσουν τη μεταφορά τους, καθώς και στα λιμάνια, στα κέντρα διαλογής, κλπ., όπου μπορούν να γίνουν καθυστερήσεις (βλέπε σχετικά με το θέμα αυτό το άρθρο 7, παράγραφος 1, της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ).

Τα μέτρα που αναφέρονται παραπάνω, τα οποία πρέπει να ενσωματωθούν στο εθνικό δίκαιο των κρατών μελών μέχρι την 1η Ιουλίου 1992 (μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1993 όσον αφορά την οδηγία 91/628/ΕΟΚ), ελήφθησαν με βάση τις προτάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιλαμβάνονται στα ψηφίσματά του σχετικά με την πολιτική όσον αφορά τις συνθήκες διαβίωσης των εκτρεφόμενων ζώων (*).

Εν αναμονή της ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των κρατών μελών των νέων κοινοτικών ρυθμίσεων που αναφέρθηκαν παραπάνω, η Επιτροπή, στα πλαίσια των καθηκόντων της ως θεματοφύλακα της Συνθήκης ΕΟΚ, θα λάβει τα απαραίτητα μέτρα, προκειμένου τα κράτη μέλη να τηρήσουν τις διατάξεις της ισχύουσας κοινοτικής νομοθεσίας (*), η οποία προβλέπει ότι τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα, ώστε να μην υποφέρουν τα ζώα ή έστω να υποφέρουν το ελάχιστο δυνατό στις περιπτώσεις απεργίας ή σε οποιαδήποτε περίπτωση ανωτέρας βίας κατά τις οποίες δεν είναι δυνατόν να εφαρμοστούν κανονικά στην επικράτεια της οι διατάξεις του κοινοτικού δικαίου. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή αποφάσισε να κινήσει κατά της Ιταλικής Δημοκρατίας τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 169 της Συνθήκης ΕΟΚ όχι μόνο για τις ταλαιπωρίες που υπέστησαν τα ζώα εξαιτίας των απεργιών των τελωνειακών ή των παραμεθόριων κτηνιάτρων, αλλά και για τις ταλαιπωρίες που οφείλονται στο κλείσιμο των τελωνείων και των κτηνιατρικών υπηρεσιών κατά τη διάρκεια του Σαββατοκύριακου με συνέπεια να μη γίνεται η προβλεπόμενη από την κοινοτική νομοθεσία περιποίηση στα ζώα και να ταλαιπωρούνται άσκοπα.

(*) Οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 που αφορά τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους σχετικά με το ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων ενόψει της πραγματοποιήσιμης της εσωτερικής αγοράς (ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990), οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 που αφορά τους όρους της υγειονομικής υπηρεσίας σχετικά με τις διακινήσεις των υποειδών και τις εισαγωγές υποειδών από τρίτες χώρες (ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990), οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 που καθορίζει τις αρχές σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων για τις εισαγωγές ζώων στην Κοινότητα από τρίτες χώρες και τροποποιεί τις οδηγίες 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991), οδηγία 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 1991 που αφορά την προστασία των ζώων κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και τροποποιεί τις οδηγίες 90/425/ΕΟΚ και 91/496/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 340 της 11. 12. 1991).

(*) Βλέπε ΕΕ αριθ. C 229 της 9. 9. 1985 και ΕΕ αριθ. C 76 της 23. 3. 1987.

(*) Οδηγία 77/489/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 σχετικά με την προστασία των ζώων κατά τις διεθνείς μεταφορές (ΕΕ αριθ. L 200 της 8. 8. 1977), οδηγία 81/389/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Μαΐου 1981 που καθορίζει ορισμένα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή της οδηγίας 77/489/ΕΟΚ σχετικά με την προστασία των ζώων κατά τις διεθνείς μεταφορές (ΕΕ αριθ. L 150 της 6. 6. 1981).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1822/91**του κ. Stephen Hughes (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(1 Σεπτεμβρίου 1992)**(92/C 162/14)*

Θέμα: Τρέχον ύψος χρηματοδότησης του Ταμείου Δυτικής Τεχνογνωσίας

Θα μπορούσε η Επιτροπή να παράσχει πληροφορίες σχετικά με το ύψος στο οποίο χρηματοδοτείται επί του παρόντος το Ταμείο Δυτικής Τεχνογνωσίας μέσω του ευρωπαϊκού προγράμματος Tempus;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(10 Μαρτίου 1992)

Το Ταμείο Τεχνογνωσίας είναι ένα ταμείο που συνέστησε η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου με σκοπό την υποστήριξη των δημοκρατικών πρακτικών και της ελεύθερης αγοράς στις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, μέσω της χρηματοδότησης σχεδίων που προορίζονται να παράσχουν τεχνική εμπειρογνομοσύνη και συμβουλές σε μια ευρεία κλίμακα περιοχών. Με αυτή την έννοια πρόκειται για διμερή πρωτοβουλία και είναι ανεξάρτητη από την κοινοτική δράση στην εν λόγω περιοχή.

Το πρόγραμμα Tempus αφετέρου αποτελεί μέρος της κοινοτικής βοήθειας προς αυτές τις περιοχές, δηλαδή εν προκειμένω του προγράμματος Phare. Το Tempus ασχολείται με έναν ειδικό τομέα: την ανάπτυξη των συστημάτων ανώτερης εκπαίδευσης της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης. Ξεκίνησε επιτυχώς την προηγούμενη χρονιά με προϋπολογισμό —που προήλθε από τον συνολικό προϋπολογισμό Phare— ύψους 25 εκατομμυρίων Ecu για το 1990 για τρεις επιλέξιμες χώρες, ενώ προβλέπονταν 70 εκατομμύρια Ecu για το 1991 για έξι επιλέξιμες χώρες. Παρά το γεγονός ότι το Tempus είναι κατά κύριο λόγο ένα κοινοτικό πρόγραμμα, είναι ανοιχτό στη συμμετοχή των οργανισμών από οιαδήποτε από τις G-24 χώρες που συμμετέχουν στην παροχή συντονισμένης βοήθειας στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1869/91**της κ. Johanna Grund (NI)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(1 Σεπτεμβρίου 1992)**(92/C 162/15)*

Θέμα: Κέντρα αποκατάστασης ναρκομανών και τοξικομανών

Μπορεί η Επιτροπή να μάς πληροφορήσει ποιος είναι ο αριθμός των εξαρτημένων από τα ναρκωτικά ατόμων στα 12 κράτη μέλη της ΕΟΚ, που κάνουν μόνιμη χρήση ναρκωτι-

κών, λαμβάνοντας επίσης υπόψη της τον ανεπίσημο αριθμό των τοξικομανών που δεν συνυπολογίζουν οι εθνικές αρχές;

Ποια σημεία της Κοινότητας είναι κέντρα διακίνησης και κατάχρησης ναρκωτικών και πόσα κέντρα αποκατάστασης εξαρτημένων από τα ναρκωτικά ατόμων υπάρχουν;

Σε ποιο ποσοστό υποστηρίζονται τα εν λόγω κέντρα από το κράτος ή από την Κοινότητα; Υπάρχουν οργανώσεις, σε κοινοτικό επίπεδο, που προβαίνουν σε ανταλλαγή θεραπευτικών μεθόδων και τεχνογνωσίας, διαθέτοντας παράλληλα χρηματοοικονομικά μέσα σε μόνιμη βάση, προκειμένου να προωθήσουν τη μακροπρόθεσμη αποκατάσταση των ναρκομανών;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Μαρτίου 1992)

Δεν υπάρχουν γενικά αριθμητικά στοιχεία ή συγκρίσιμα δεδομένα σχετικά με τον ακριβή αριθμό των χρηστών ναρκωτικών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα σήμερα. Ωστόσο, στις 8 Νοεμβρίου 1990, η Επιτροπή υπέβαλε έκθεση (1) στο Συμβούλιο για τα εθνικά προγράμματα για τη μείωση της ζήτησης ναρκωτικών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαίων για τις στατιστικές και την επιδημιολογία. Η θεραπεία και η αποκατάσταση αποτελούσαν επίσης μέρη της έκθεσης.

Ως συνέχεια αυτής της πρώτης έκθεσης, η Επιτροπή προετοιμάζει μία δεύτερη, στην οποία θα αναφέρονται επίσης οι δραστηριότητες που διεξάγονται σε κοινοτικό επίπεδο στον τομέα της μείωσης της ζήτησης ναρκωτικών.

(1) COM(90) 527.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1909/91**των βουλευτών Willy De Clercq (LDR),****Κωνσταντίνου Σταύρου (PPE), Eusebio Cano Pinto (S) και
James Moorhouse (ED)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(2 Σεπτεμβρίου 1991)**(92/C 162/16)*

Θέμα: Έκθεση σχετικά με την εμπορική πολιτική της ΕΟΚ στο πλαίσιο του μηχανισμού εξέτασης της εμπορικής πολιτικής των συμβαλλομένων μερών της GATT

1. Ποια συμπεράσματα νομίζει η Επιτροπή ότι εξάγονται από την κριτική σχετικά με την εμπορική πολιτική της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως αυτή εκφράστηκε στην έκθεση του Γενικού Γραμματέα της GATT;

2. Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να διαβιβάζει στο μέλλον στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τις εκθέσεις της σχετικά με την εμπορική πολιτική της ΕΟΚ στο πλαίσιο του μηχανισμού εξέτασης της εμπορικής πολιτικής των συμβαλλομένων μερών της GATT, παράλληλα με τη διαβίβασή τους στον Γενικό Γραμματέα της GATT, και να ζητεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(3 Μαρτίου 1992)

1. Η ερώτηση των αξιότιμων μελών του Κοινοβουλίου αναφέρεται αποκλειστικά στην έκθεση της γραμματείας της GATT, ενώ η διαδικασία εξέτασης της εμπορικής πολιτικής μέσα στην GATT στηρίζεται σε δύο εκθέσεις· η δεύτερη εκπονείται από το συμβαλλόμενο μέρος που υποβάλλεται σε εξέταση.

Κατά τη γνώμη της Επιτροπής, δεν πρέπει να υπερεκτιμάται η σημασία της έκθεσης της GATT γιατί πρόκειται αφενός για ένα έγγραφο «background» το οποίο παρέχει χρήσιμα στοιχεία για τη συζήτηση και αφετέρου πρέπει να αποτελεί το αντικείμενο κοινής ανάγνωσης μαζί με την έκθεση που υποβάλλει η Επιτροπή εξ ονόματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η συλλογική θέση της GATT για την εμπορική πολιτική της Κοινότητας εκφράζεται, συνεπώς, μετά από μία γενική συζήτηση από το συμβούλιο της GATT. Διαπιστώνεται, όμως, ότι τα συμπεράσματα αυτής της συζήτησης ήταν σαφώς λιγότερο κρίσιμα από την αρχική έκθεση της GATT και πιο εναρμονισμένα έναντι της εμπορικής πολιτικής της ΕΚ.

Πάνω σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή θεωρεί ότι η πρώτη εφαρμογή του μηχανισμού εξέτασης της εμπορικής πολιτικής, κατά την άποψη της (Απρίλιος 1991), ήταν ικανοποιητική και προσέφερε στην Κοινότητα τη δυνατότητα λεπτομερούς εξήγησης των πολιτικών της και αξιολόγησης της προσέγγισης σε ορισμένους περισσότερο σύνθετους και ευαίσθητους τομείς όπως είναι, μεταξύ άλλων, η γεωργία, τα κλωστοϋφαντουργικά και η βιομηχανία αυτοκινήτων.

Οι απόψεις που εκφράστηκαν από τους εταίρους μας στην GATT θα ληφθούν υπόψη κατά τη διαμόρφωση της εμπορικής πολιτικής καθώς και στην παρουσίαση της δεύτερης έκθεσης σχετικά με την Κοινότητα, που προβλέπεται για τα τέλη του 1992.

2. Η Επιτροπή δέχεται να διαβιβάζει στο μέλλον τις εκθέσεις της για την εμπορική πολιτική της Κοινότητας στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και συγχρόνως στη γενική γραμματεία της GATT· αλλά δεν θα ήταν πρόσφορο να ζητηθεί μία επίσημη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Πράγματι, το έγγραφο που εκπόνησαν οι υπηρεσίες της Επιτροπής συνίσταται στην εξήγηση της υπάρχουσας εμπορικής πολιτικής και δεν περιέχει νέες προτάσεις εμπορικής πολιτικής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1932/91

της κ. Christine Crawley (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(2 Σεπτεμβρίου 1991)

(92/C 162/17)

Θέμα: Συλλογή ευρεσιτεχνιών στην επαρχία του Ηνωμένου Βασιλείου

Η Βρετανική Υπηρεσία Τεχνών και Βιβλιοθηκών σταμάτησε πρόσφατα τη χρηματοδότηση της Βρετανικής Βιβλιοθήκης η

οποία, με τη σειρά της, σταμάτησε πλέον να εφοδιάζει, όπως γινόταν παλαιότερα, με τις ευρεσιτεχνίες των ΗΠΑ (η μόνη σημαντικότερη συλλογή ευρεσιτεχνιών που εχρησιμοποιείτο ευρέως για παραπομπές) πέντε περιφερειακές βιβλιοθήκες· αυτό θα ζημιώσει σημαντικά μικρομεσαίες επιχειρήσεις στο Ηνωμένο Βασίλειο, οι οποίες θα υποχρεωθούν να ταξιδεύουν στο Λονδίνο για ενημέρωση. Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι αυτή η κεντρική διάθεση πληροφοριών έρχεται σε αντίθεση με την πολιτική της ενίσχυσης των περιφερειών και θα ήθελε η Επιτροπή να σχολιάσει τη μειονεκτική θέση που δημιουργείται για το Ηνωμένο Βασίλειο σε αντίθεση με τη Γαλλία και την Ισπανία οι οποίες ενισχύουν τις περιφέρειες όσον αφορά την ενημέρωση για τις ευρεσιτεχνίες;

**Απάντηση του κ. Pandolfi
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(5 Φεβρουαρίου 1992)

Τα περισσότερα από τα μεγαλύτερα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένου του Ηνωμένου Βασιλείου, διαθέτουν δίκτυο πληροφοριών για ευρεσιτεχνίες, που συνδέει το εθνικό γραφείο ευρεσιτεχνιών με περιφερειακά γραφεία και/ή βιβλιοθήκες ευρεσιτεχνιών. Τα δίκτυα αυτά όχι μόνο διαθέτουν πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματα που παρέχει η εθνική νομοθεσία ευρεσιτεχνιών, αλλά διαθέτουν, επίσης, πλούτο παγκοσμίων τεχνολογικών πληροφοριών, οι περισσότερες από τις οποίες δεν βρίσκονται σε βιβλία ή περιοδικά. Επομένως, η Επιτροπή κατανοεί πλήρως την ανησυχία του αξιότιμου μέλους επειδή έπαυσε η χρηματοδότηση της Βρετανικής Βιβλιοθήκης.

Εντούτοις, δεν δικαιολογείται πλήρως άμεση σύγκριση επί του θέματος μεταξύ Ηνωμένου Βασιλείου και Γαλλίας ή Ισπανίας διότι τα σημεία εκκίνησης είναι αρκετά διαφορετικά. Εδώ και πολλά χρόνια, το Ηνωμένο Βασίλειο έχει ένα εκτενές δίκτυο τοπικών βιβλιοθηκών ευρεσιτεχνιών, ενώ στη Γαλλία το εν λόγω δίκτυο δημιουργήθηκε μόλις πρόσφατα και στην Ισπανία τώρα βρίσκεται στο στάδιο της υλοποίησης.

Σύμφωνα με τις πηγές πληροφοριών της Επιτροπής, δεν θα επηρεασθεί η δυνατότητα διάθεσης, στο ΗΒ, αντιγράφων από έγγραφα εθνικών ευρεσιτεχνιών, αλλά, σε διάφορα περιφερειακά κέντρα πληροφοριών για ευρεσιτεχνίες, θα διακοπουν οι συλλογές αντιγράφων σε μικροφίλμ αμερικανικών προδιαγραφών για ευρεσιτεχνίες και εγγράφων που εκδίδονται σύμφωνα με την PCT (Patent Cooperation Treaty), καθώς και το «μικροδελτίο» του πρώτου INPADOC, που τώρα αποτελεί μέρος του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας. Αν και είναι ευκτέο οι τοπικές και περιφερειακές αρχές να εκτιμήσουν τη σπουδαιότητα του να διατίθεται αυτή η τεκμηρίωση στην τοπική βιομηχανία και το εμπόριο, οι ενέργειές τους, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας της Κοινότητας, παραμένουν εσωτερικό θέμα του Ηνωμένου Βασιλείου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 1970/91**του κ. Elio Di Rupo (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(15 Σεπτεμβρίου 1991)**(92/C 162/18)***Θέμα:** Κοινοτικά προγράμματα και δίκτυα εκπαίδευσης και κατάρτισης για τους νέους

Τα προγράμματα που προορίζονται για τους νέους της Κοινότητας (Erasmus, Lingua, Comett, κλπ.) ανταποκρίνονται σε πραγματική ανάγκη στον τομέα της εκπαίδευσης και κατάρτισης και εκτιμάται από όλους.

Εντούτοις, πολλοί νέοι Ευρωπαίοι παραπονούνται ότι τα προγράμματα έχουν γενικά καταρτισθεί για μία Κοινότητα ή μία ομάδα, ότι περιορίζονται σε ορισμένες πανεπιστημιακές σχολές, κλπ., και ότι τελικά αφορούν περιορισμένο αριθμό φοιτητών.

Συμφωνεί η Επιτροπή ότι όλοι οι φοιτητές(-ήτριες) και οι εργαζόμενοι νέοι της Κοινότητας πρέπει να ενημερώνονται σωστά όσον αφορά όλα τα προγράμματα εκπαίδευσης και κατάρτισης που τους προσφέρονται; Έχει επίγνωση του γεγονότος ότι μόνο οι πιο ενημερωμένοι μπορούν να επωφεληθούν από τις ευκαιρίες που παρέχονται;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής***(24 Ιανουαρίου 1992)*

Η Επιτροπή έχει συνείδηση του προβλήματος που έθιξε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να υπογραμμιστεί ότι στόχος των κοινοτικών προγραμμάτων είναι να δρουν καταλυτικά προκαλώντας συμπληρωματικές δραστηριότητες στο εσωτερικό των κρατών μελών. Δεδομένων των διαστάσεων των ομάδων-στόχων (για παράδειγμα, άνω των 3 500 ανώτερα εκπαιδευτικά ιδρύματα και επτά σχεδόν εκατ. σπουδαστές), τα διάφορα προγράμματα δεν παρέχουν κάλυψη, αλλά επιλέγονται προκειμένου να έχουν πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα.

Η Επιτροπή προσδίδει μεγάλη σημασία στην παροχή σαφών και συγκεκριμένων πληροφοριών σχετικά με τα προγράμματα της σε αυτούς τους τομείς. Αυτό αντικατοπτρίζεται στα μέτρα που υιοθέτησε η Επιτροπή με στόχο τη διασφάλιση ορθής και κατανοητής ενημέρωσης, σε απόλυτη συνεργασία με τις υποδειχθείσες από κάθε κράτος μέλος αρχές.

Σε κοινοτικό επίπεδο, για κάθε πρόγραμμα, η Επιτροπή εκπονεί έναν οδηγό και ειδικά φυλλάδια σε όλες τις επίσημες γλώσσες όπου εξηγούνται λεπτομερώς οι όροι συμμετοχής στα προγράμματα. Για τα περισσότερα προγράμματα, εκδίδεται τακτικό πληροφορικό δελτίο σχετικά με τις εξελίξεις και την πρόοδο. Τέλος, το πληροφοριακό δελτίο «Εκπαί-

δευση και Κατάρτιση» της Επιτροπής (Task force Ανθρώπινοι πόροι, εκπαίδευση, κατάρτιση και νέοι) παρέχει συνολική θεώρηση των πρωτοβουλιών της Επιτροπής στους συγκεκριμένους τομείς.

Το Δίκτυο Eyridice και το Cedefop συμβάλλουν επίσης στη διάδοση πληροφοριών σχετικά με τα κοινοτικά προγράμματα. Ωστόσο, δεδομένου ότι η διαχείριση των προγραμμάτων διασφαλίζεται από κοινού με τα κράτη μέλη, στα κράτη μέλη υφίστανται δομές που χρησιμεύουν ως δίαυλοι πληροφοριών.

Στις 26 Ιουνίου 1991, η Επιτροπή παρουσίασε στο πρώτο επίσημο Συμβούλιο Υπουργών Νεότητας, στο Λουξεμβούργο, ανακοίνωση με τίτλο «Πληροφόρηση των νέων σχετικά με την Ευρώπη».

Η Επιτροπή επιθυμεί την ποσοτική και ποιοτική βελτίωση της πληροφόρησης που απευθύνεται στους νέους σχετικά με τα προγράμματά της, τα όργανα και την Ευρώπη. Στο πλαίσιο αυτό, εκπονείται συνεκτική δέσμη ενεργειών, που θα υποβληθεί στους αρμόδιους φορείς, σύμφωνα με τη διαδικασία.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2021/91**του κ. Elmar Brok (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(23 Σεπτεμβρίου 1991)**(92/C 162/19)***Θέμα:** Εισαγωγές άγριων πτηνών

Η ΕΟΚ αποτελεί τη μεγαλύτερη αγορά άγριων πτηνών. Το εμπόριο, το οποίο κυριαρχείται από τους κανόνες της αγοράς, δεν μπορεί να εγγυηθεί την τήρηση των αρχών της προστασίας των ζώων και τη διατήρηση των ειδών. Σύμφωνα με εκτιμήσεις, το ύψος των νόμιμων εισαγωγών άγριων πτηνών στην Κοινότητα ανέρχεται σε 1-3 εκατ. πτηνά ετησίως. Όμως, μόνο ένα από τα πέντε άγρια πτηνά επιζεί. Σχεδόν όλα τα άγρια πτηνά που φθάνουν στο εμπόριο θα μπορούσαν να είχαν εκτραφεί στην Κοινότητα.

Γνωρίζει η Επιτροπή την κατάσταση αυτή;

Σε ποια βήματα σκοπεύει να προβεί η Επιτροπή όσον αφορά την κατάσταση αυτή;

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής***(18 Μαρτίου 1992)*

Η Επιτροπή παραπέμπει το αξιότιμο μέλος στην απάντηση που έδωσε στη γραπτή ερώτηση αριθ. 783/91 της κ. Pollack (*).

Η αναφερόμενη στην ανωτέρω απάντηση πρόταση κανονισμού για την κατοχή και το εμπόριο δειγμάτων ειδών αγρίας

χλωρίδας και πανίδας εκδόθηκε από την Επιτροπή στις 13 Νοεμβρίου 1991 (*).

(*) ΕΕ αριθ. C 281 της 28. 10. 1991.

(*) COM(91) 448.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2142/91

του κ. Herman Verbeek (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(26 Σεπτεμβρίου 1991)

(92/C 162/20)

Θέμα: Εσωτερική αγορά ταχυδρομικών υπηρεσιών

1. Μπορεί η Επιτροπή να επιβεβαιώσει τις ειδήσεις του τύπου (μεταξύ άλλων στην εφημερίδα Financial Times της 5ης Ιουνίου 1991), σύμφωνα με τις οποίες προτίθεται να προβεί στην ελευθέρωση της κοινοτικής αγοράς ταχυδρομικών υπηρεσιών βάσει των αρμοδιοτήτων που της παρέχει το άρθρο 90, παράγραφος 3, ήτοι χωρίς διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή;

2. Δεν πιστεύει η Επιτροπή ότι, όταν πρόκειται για αλλαγές στον τομέα των δημοσίων υπηρεσιών, που μπορούν να έχουν σοβαρές συνέπειες για όλους τους πολίτες της Κοινότητας, έχει ουσιαστική σημασία συμμετοχή στη λήψη αποφάσεων όλων των ενδιαφερομένων, συμπεριλαμβανομένου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, και ότι, ως εκ τούτου, οι αλλαγές που αφορούν τις μεταβιβάσεις δημοσίων επιχειρήσεων δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται βάσει του άρθρου 90, παράγραφος 3, της Συνθήκης;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2185/91

του κ. Giuseppe Mottola (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 162/21)

Θέμα: Χρήση του άρθρου 90 της Συνθήκης της Ρώμης για την ελευθέρωση των υπηρεσιών ταχυδρομείου οι οποίες λειτουργούν ως μονοπώλια

Δεδομένου ότι η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κάνει τα πάντα για να χρησιμοποιήσει τις εξουσίες που της ανατίθενται δυνάμει του άρθρου 90 της Συνθήκης της Ρώμης με σκοπό να κινήσει στο πλαίσιο της ΕΟΚ διαδικασία σταδιακής ελευθέρωσης των ταχυδρομικών υπηρεσιών που λειτουργούν ως μονοπώλια:

1. Γνωρίζει μήπως η Επιτροπή ότι η συνδικαλιστική ένωση Sitalap-CISL των υπαλλήλων των ιταλικών υπηρεσιών ταχυδρομείου και τηλεγραφείων ανησυχεί σοβαρά για τις εν λόγω εξελίξεις που έχουν αρνητικές συνέπειες όχι μόνο για όλους τους ανά την Κοινότητα χρήστες των υπηρεσιών αυτών, αλλά και για τους υπαλλήλους του ταχυδρομικού τομέα οι οποίοι ξεπερνούν το ενάμισι εκατομμύριο στην Κοινότητα;

2. Είναι της γνώμης η Επιτροπή ότι με το να χρησιμοποιήσει τις εξουσίες που της ανατίθενται δυνάμει του άρθρου 90 της Συνθήκης της Ρώμης ουσιαστικά αποφεύγει τη δια-

βούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τους κοινωνικούς εταίρους;

3. Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι με την κατάργηση των μονοπωλίων στον τομέα των ταχυδρομικών υπηρεσιών καθίσταται σίγουρα λιγότερο ευδίοικητο το επίπονο έργο του εκσυγχρονισμού και αναδιάρθρωσης του τομέα, το οποίο έχει ήδη ξεκινήσει στην Ιταλία και για το οποίο ο σχετικός νόμος βρίσκεται στο στάδιο της έγκρισης από το Κοινοβούλιο;

Κοινή απάντηση του Sir Leon Brittan

εξ ονόματος της Επιτροπής

στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2142/91 και 2185/91

(7 Φεβρουαρίου 1992)

Η Επιτροπή έχει επίγνωση της σημασίας του ταχυδρομικού τομέα για τους ευρωπαίους πολίτες και ιδίως για τον μεγάλο αριθμό εργαζομένων που απασχολούνται στους εθνικούς οργανισμούς ταχυδρομείων.

Εξάλλου, θεωρεί σημαντικό το να εκσυγχρονιστεί και να αναδιαρθρωθεί ο εν λόγω τομέας ενόψει της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς που προβλέπεται από την Ενιαία Ευρωπαϊκή Πράξη. Για την επίτευξη του σκοπού αυτού προετοιμάζεται να δημοσιεύσει ένα Πράσινο Βιβλίο σχετικά με την αγορά των ταχυδρομικών υπηρεσιών, όπου θα αναλύονται τα προβλήματα που τίθενται στον κοινοτικό ταχυδρομικό τομέα. Το έγγραφο αυτό θα προτείνει επίσης ένα συνεκτικό σύνολο μέτρων ενόψει της εγκαθίδρυσης ενός κοινοτικού ταχυδρομικού χώρου που θα είναι συμβιβάσιμος με την Ευρώπη χωρίς σύνορα. Μετά την έγκρισή του από την Επιτροπή, το έγγραφο αυτό θα αποτελέσει τη βάση για μια δημόσια διαβούλευση που θα διαρκέσει 4 ή 5 μήνες σχετικά με τις προτάσεις που περιέχονται σε αυτό.

Τα μέτρα αυτά θα μπορούσαν να εφαρμοστούν μέσω κοινοτικών οδηγιών βασισμένων στις διατάξεις των άρθρων 100 ή 100 Α της Συνθήκης ΕΟΚ όσον αφορά τις γενικές πλευρές εναρμόνισης και τις διατάξεις του άρθρου 90, παράγραφος 3, της Συνθήκης όσον αφορά τα θέματα ανταγωνισμού.

Σχετικά με τις τελευταίες αυτές οδηγίες, πρέπει να υπογραμμίσουμε ότι η Επιτροπή προσφεύγει σε αυτές όταν τα προληπτικά μέτρα είναι απαραίτητα ώστε να αποφευχθούν παραβάσεις των κανόνων της Συνθήκης, ή όταν τα συνοδευτικά μέτρα θα πρέπει να προχωρήσουν πέρα από μια απλή διαπίστωση παράβασης δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 169. Εξάλλου, θα πρέπει να αναφέρουμε ότι τέτοιου είδους μέσα στοχεύουν στο να διευκρινίσουν τις υποχρεώσεις που στο εξής απορρέουν από τη Συνθήκη έναντι των κρατών μελών.

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει την πρόθεσή της να προβεί με τον πλέον κατάλληλο τρόπο σε αναλυτικές συζητήσεις με όλους τους ενδιαφερομένους κύκλους, περιλαμβανομένου προφανώς και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, πριν από την έγκριση των οδηγιών αυτών.

Πάντως, η Επιτροπή πρέπει να υπογραμμίσει ότι δεν μπορεί να απόσχει του έργου που της ανατίθεται δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 90, παράγραφος 3, της Συνθήκης που συνίσταται στο να λαμβάνει, εφόσον συντρέχει λόγος, αποφάσεις έναντι κρατών μελών που θα υιοθετούσαν ή θα διατηρούσαν σε ισχύ μέτρα αντίθετα προς τους κανόνες της Συνθήκης ΕΟΚ, ιδίως σε θέματα ανταγωνισμού.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2149/91**του κ. Ernest Glinne (S)****προς την Ευρωπαϊκή Πολιτική Συνεργασία****(4 Οκτωβρίου 1991)****(92/C 162/22)**

Θέμα: Εισδοχή του Ισραήλ στην Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη

Το Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο του ΟΗΕ κατά τη σύνοδό του του Ιουλίου ε.ε. στη Γενεύη επικύρωσε την εισδοχή του Ισραήλ ως πλήρους μέλους της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη.

Μία εικοσάδα κρατών υποστήριξαν και εισηγήθηκαν την ισραηλινή αίτηση, η οποία εγκρίθηκε στις 26 Ιουλίου με 32 ψήφους υπέρ, 14 κατά και 5 αποχές.

Θα επιθυμούσα να έχω απαντήσεις στα κάτωθι ερωτήματα:

1. Κατ' αυτήν την ψηφοφορία πώς ψήφισαν οι αντιπροσωπείες των κρατών μελών της Κοινότητας;
2. Χρειάστηκε να εκφραστεί εκ των προτέρων επί του θέματος η Πολιτική Συνεργασία; Τι συνέβη σχετικά στο επίπεδο του Συμβουλίου;
3. Δεδομένου ότι επί του παρόντος το Ισραήλ δεν μπορεί να καλύψει έδρα στη Βαγδάτη όπου εδρεύει η Επιτροπή του ΟΗΕ για τη Δυτική Ασία, η οποία καλύπτει την Εγγύς Ανατολή, συνοδευόταν η έγκριση από πλευράς κρατών μελών από επιφυλάξεις υπό την έννοια ότι, σε περίπτωση που επιτύχει η διάσκεψη για την επίτευξη ειρήνης στην περιοχή, η θέση του Ισραήλ δεν είναι στην Οικονομική Επιτροπή για την Ευρώπη αλλά στην Επιτροπή για τη Δυτική Ασία;

Απάντηση**(26 Μαΐου 1991)**

Το Ισραήλ έγινε δεκτό ως προσωρινό μέλος της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη (ECE) κατά την σύνοδο της Γενεύης τον Ιούλιο 1991 και όχι ως πλήρες μέλος, λόγω ακριβώς του γεγονότος ότι δεν ηδύνατο να καταλάβει την έδρα του στη Βαγδάτη στην Επιτροπή EcoSoc για τη δική του περιοχή, δηλαδή την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή για τη Δυτική Ασία (ESCWA).

Την αίτηση του Ισραήλ την υποστήριξαν, μεταξύ άλλων, και τα κράτη μέλη της Κοινότητας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2194/91**του κ. Herman Verbeek (V)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων****(4 Οκτωβρίου 1991)****(92/C 162/23)**

Θέμα: Λήψη αποφάσεων σχετικά με την έγκριση της πρόσθεσης αβοπαρσίνης στις τροφές γαλακτοφόρων ζώων

1. Για ποιο λόγο δεν διεξήχθησαν πολιτικές διαβουλεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο —όπως στην περίπτωση του

BST— σχετικά με την έγκριση της χρήσης του μέσου αβοπαρσίνης, το οποίο αυξάνει την παραγωγή γάλακτος;

2. Αποτελεί τμήμα της τυπικής διαδικασίας το να ακολουθείται η έγκριση εκ μέρους της Μόνιμης Επιτροπής Ζωοτροφών από τη μεμονωμένη λήψη αποφάσεων εκ μέρους των κρατών μελών σχετικά με την έγκριση της χρήσης του εν λόγω μέσου, πράγμα το οποίο μπορεί σε τελευταία ανάλυση να οδηγήσει σε μία κατάσταση κατά την οποία ορισμένα κράτη μέλη επιτρέπουν τη χρήση του, ενώ άλλα την απαγορεύουν;

3. Σε ποια κράτη μέλη έχουν ήδη ληφθεί αποφάσεις σχετικά με την έγκριση της πρόσθεσης αβοπαρσίνης στις ζωοτροφές με σκοπό την αύξηση της παραγωγής γάλακτος και ποια ήταν τα αποτελέσματα της διαδικασίας;

4. Κατά ποιο τρόπο μπορεί να ελεγχθεί ότι η αβοπαρσίνη —η οποία χρησιμοποιείται ήδη αρκετό διάστημα στην ΕΟΚ ως τονωτικό ανάπτυξης πουλερικών, βοοειδών προοριζόμενων για σφαγή και χοίρων— δεν θα χρησιμοποιηθεί επίσης και στην παραγωγή γάλακτος;

5. Είναι η Επιτροπή διατεθειμένη να τοποθετήσει το θέμα αυτό στα πλαίσια της λήψης πολιτικών αποφάσεων σε επίπεδο ΕΟΚ και να ενημερώσει αμέσως το Κοινοβούλιο σχετικά με την παρούσα κατάσταση;

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(20 Μαρτίου 1992)

1. Σε επίπεδο αρχών, η προσθήκη τονωτικών της ανάπτυξης των ζώων επιτρέπεται γενικά βάσει της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου (*). Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή δεν θεώρησε αναγκαίο να διοργανώσει πολιτική συζήτηση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, όταν δέχθηκε την αίτηση έγκρισης της προσθήκης αβοπαρσίνης για την αύξηση της παραγωγής γάλακτος. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή ήταν υποχρεωμένη να εφαρμόσει μόνο τα κριτήρια που καθορίζονται στην προαναφερθείσα οδηγία για τη χορήγηση έγκρισης.

Εξάλλου, είναι δύσκολο να πραγματοποιηθεί σύγκριση μεταξύ του BST αφενός και της αβοπαρσίνης αφετέρου· πράγματι, πρόκειται για δύο τελείως διαφορετικές ουσίες, τόσο από την άποψη του τρόπου δράσης τους όσο και του τρόπου χορήγησής τους· εξάλλου, η αύξηση της παραγωγικότητας που επιτυγχάνεται με το BST δεν συγκρίνεται με αυτή της αβοπαρσίνης.

2. Η κοινοτική ρύθμιση προβλέπει δύο καθεστώτα έγκρισης της προσθήκης ουσιών, δηλαδή:

- την «κοινοτική» έγκριση, με εγγραφή της ουσίας στο παράρτημα I της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ, εφόσον έχει αποδειχθεί ότι πληρούνται όλοι οι όροι χορήγησης γενικής έγκρισης για ολοκλήρωση στην Κοινότητα,
- την «εθνική» έγκριση, με εγγραφή της ουσίας στο παράρτημα II της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ, όταν τα κράτη μέλη πρέπει να εξακριβώσουν την αποτελεσματικότητα του παρασκευάσματος χρησιμοποιώντας το σε τοπικό επίπεδο.

Στην τελευταία περίπτωση, παρέχεται στα κράτη μέλη η δυνατότητα να εγκρίνουν προσωρινά τη χρήση της ουσίας στην

επικράτειά τους, προκειμένου να εξακριβώσουν την αποτελεσματικότητά της· κατά συνέπεια, είναι φυσικό κάθε κράτος μέλος να αποφασίζει μόνο του αν θα χρησιμοποιήσει αυτή τη δυνατότητα που του προσφέρεται.

Λαμβανομένου υπόψη του προσωρινού χαρακτήρα αυτής της δυνατότητας έγκρισης και του γεγονότος ότι γενικά τα κράτη μέλη τη χρησιμοποιούν ευρύτατα, το καθεστώς που έχει θεσπιστεί για την εξασφάλιση του βάσιμου των κοινοτικών εγκρίσεων προκαλεί στην πραγματικότητα πολύ λίγες στρεβλώσεις.

3. Σύμφωνα με τις πληροφορίες της Επιτροπής, η χρήση αβοπαρσίνης στη διατροφή των γαλακτοφόρων αγελάδων επιτρέπεται σε όλα τα κράτη μέλη εκτός από τη Γερμανία, τη Δανία και τις Κάτω Χώρες.

4. Οι θρεπτικές ανάγκες των πουλερικών, των βοοειδών που προορίζονται για σφαγή, των χοίρων και των γαλακτοφόρων αγελάδων είναι τόσο διαφορετικές, ώστε είναι πρακτικά αδύνατο να αλλάζει ο αρχικός προορισμός μιας τροφής.

5. Όπως επεσήμανε προηγουμένως η Επιτροπή, όσον αφορά τη χρήση τονωτικών της παραγωγικότητας και, γενικότερα, την προσθήκη ουσιών στις τροφές, εφαρμόστηκε η διαδικασία λήψεως αποφάσεων. Θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι την εποχή εκείνη το Κοινοβούλιο, πριν διατυπώσει την άποψή του, είχε οργανώσει με δική του πρωτοβουλία ακρόαση εμπειρογνομόνων σχετικά με το πρόβλημα της προσθήκης ουσιών στις τροφές και ιδίως τονωτικών ανάπτυξης.

Πρόσφατα η Επιτροπή πραγματοποίησε μελέτη σχετικά με τις επιπτώσεις των τονωτικών ανάπτυξης που επιτρέπονται βάσει της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ για τη γεωργία στην Κοινότητα. Η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σύντομα σε θέση να υποβάλει έκθεση με βάση τα πορίσματα αυτής της μελέτης.

(¹) ΕΕ αριθ. L 270 της 14. 12. 1970.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2230/91

του κ. Víctor Manuel Arbeloa Muru (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 162/24)

Θέμα: Μείωση των γαλακτοκομικών ποσοτώσεων

Πώς θα μπορέσουμε να εξηγήσουμε, με τρόπο σύντομο και πειστικό, στους αγρότες μας τους λόγους της απόφασης του Συμβουλίου Υπουργών Γεωργίας να μειώσει σε 2% τις ποσότητες γάλακτος;

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(22 Ιανουαρίου 1992)

Το 1990, οι οργανισμοί παρέμβασης αγόρασαν, με σκοπό να αποσύρουν από την αγορά:

- περισσότερους από 250 000 τόνους βουτύρου, ήτοι το ισοδύναμο 5,5 εκατ. τόνων γάλακτος,
- περισσότερους από 337 000 τόνους αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, ήτοι το ισοδύναμο 3,7 εκατ. τόνων γάλακτος.

Τα πολύ μεγάλα πλεονάσματα της αγοράς κατά το 1990 επέφεραν την πτώση των τιμών του γάλακτος, η οποία είχε αρνητικές επιπτώσεις στο εισόδημα των παραγωγών. Ενδιέφερε λοιπόν να τεθεί τέρμα από το Συμβούλιο στη δυσμενή αυτή εξέλιξη η οποία δημιουργούσε συμπληρωματικές δαπάνες από τις οποίες οι παραγωγοί δεν επωφελούντο και, λαμβανομένης υπόψη της σημερινής δημοσιονομικής πειθαρχίας, να αποκατασταθεί στην αγορά μια καλύτερη ισορροπία με μείωση των συνολικών εγγυημένων ποσοτήτων των κρατών μελών κατά 2%, ήτοι το ισοδύναμο 2 εκατ. περίπου τόνων γάλακτος.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2275/91

του κ. José Valverde López (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 162/25)

Θέμα: Μη εφαρμογή από την Ισπανία της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ του Συμβουλίου

Ερωτάται η Επιτροπή εάν έχει αποστείλει αιτιολογημένη γνώμη προς την κυβέρνηση της Ισπανίας λόγω μη ανακινώσεως των εθνικών μέτρων για την εφαρμογή της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ (¹) του Συμβουλίου που αφορά το περιβάλλον, και σε ποιο στάδιο βρίσκεται η διαδικασία επί παραλείπει.

(¹) ΕΕ αριθ. L 246 της 17. 9. 1990, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2276/91

του κ. José Valverde López (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(18 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 162/26)

Θέμα: Μη εφαρμογή από την Ισπανία της οδηγίας 84/467/Ευρατόμ του Συμβουλίου

Ερωτάται η Επιτροπή εάν έχει αποστείλει αιτιολογημένη γνώμη προς την κυβέρνηση της Ισπανίας λόγω μη ανακινώσεως των εθνικών μέτρων για την εφαρμογή της οδηγίας 84/467/Ευρατόμ (¹) του Συμβουλίου που αφορά το περιβάλλον, και σε ποιο στάδιο βρίσκεται η διαδικασία επί παραλείπει.

(¹) ΕΕ αριθ. L 265 της 5. 10. 1984, σ. 1.

**Κοινή απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2275/91 και 2276/91
(4 Μαρτίου 1992)**

Έχει ξεκινήσει διαδικασία παράβασης κατά της Ισπανίας για μη συμμόρφωση όσον αφορά τα εθνικά μέτρα εκτέλεσης των οδηγιών 80/836/ΕΚΑΕ και 84/467/ΕΚΑΕ.

Οι ισπανικές αρχές διόρθωσαν εν μέρει την κατάσταση αυτή. Ωστόσο, επειδή δεν έχουν μεταφερθεί σωστά τα σημαντικότερα στοιχεία των εν λόγω οδηγιών, έχει σταλεί στις ισπανικές αρχές αιτιολογημένη γνώμη.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2351/91
του κ. Proinsias De Rossa (CG)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(22 Οκτωβρίου 1991)
(92/C 162/27)**

Θέμα: Διαδρομή στο Southern Cross (Δουβλίνο) και προτάσεις που αφορούν τα σχετικά έργα

Η μελέτη για την εκτίμηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον, που αφορά το ανωτέρω θέμα, αναφέρει ότι θα δημιουργηθούν υψηλότερα επίπεδα ατμοσφαιρικής ρύπανσης στο Kilcross που ευρίσκεται κοντά στην εν λόγω κυκλοφοριακή αρτηρία, και ειδικότερα ότι οι εκπομπές οξειδίων του αζώτου θα υπερβούν τουλάχιστον στο διπλάσιο τα όρια που καθορίζει η οδηγία 85/203 (¹).

Προτίθεται η Επιτροπή να επιβεβαιώσει ότι δεν θα υποστηρίξει το εν λόγω σχέδιο εάν δεν επέλθουν βελτιώσεις και, έως ότου εξευρεθούν λύσεις στην περίπτωση αυτή, προτίθεται, επίσης, να επιβεβαιώσει ότι θα υποστηρίξει το σχέδιο μόνον εφόσον θα πραγματοποιηθεί πλήρης και κατάλληλη διαβούλευση σε τοπικό επίπεδο, η οποία θα λαμβάνει υπόψη και άλλες νόμιμες ανησυχίες ορισμένες από τις οποίες έχουν διατυπωθεί σαφώς από την Ομάδα Δράσης του Kilcross (ασφάλεια των παιδιών, ηχορρύπανση, μείωση του ιδιωτικού και του ελεύθερου χώρου, γενική διαταραχή, κ.ά);

(¹) ΕΕ αριθ. L 87 της 27. 3. 1985, σ. 1.

**Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαρτίου 1992)**

Έχει υποβληθεί στην Επιτροπή επίσημη καταγγελία κατά της Ιρλανδίας σχετικά με την οδική αρτηρία του Southern Cross στο Δουβλίνο. Η καταγγελία εξετάζεται με βάση την κοινοτική νομοθεσία για το περιβάλλον. Εφόσον και όταν η Επιτροπή κρίνει ότι έχει γίνει παράβαση, θα διακοπεί η βοήθεια που χορηγείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης για το εν λόγω σχέδιο.

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2380/91
της κ. Raymonde Dury (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(22 Οκτωβρίου 1991)
(92/C 162/28)**

Θέμα: Γραφεία συνοικεισίων και προστασία του καταναλωτή

Στις 29 Απριλίου 1991 απηύθυνα ερώτηση στην Επιτροπή σχετικά με το ενδεχόμενο κοινοτικού ελέγχου των γραφείων συνοικεισίων (γραπτή ερώτηση αριθ. 789/91) (¹). Η Επιτροπή μου απήντησε αναφερόμενη στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών. Θα ήθελα ωστόσο να ρωτήσω εάν έχει προβλεφθεί οτιδήποτε από την άποψη της προστασίας των καταναλωτών. Έχω, πράγματι, την εντύπωση ότι πρόκειται για εμπορικές δραστηριότητες που καταλήγουν στη σύναψη πολύ συγκεκριμένων συμβάσεων και για τις οποίες θα χρειαζόταν πιθανώς ένα ad hoc καθεστώς που να εκτείνεται πέραν των όσων έχει υπόψη της η Επιτροπή, ότι πρόκειται για συνήθεις συμβάσεις, χρονικά περιθώρια, μέτρα κατά των καταχρηστικών ρητρών, κλπ.

(¹) ΕΕ αριθ. C 214 της 16. 8. 1991, σ. 29.

**Απάντηση του κ. Van Miert
εξ ονόματος της Επιτροπής
(26 Μαρτίου 1992)**

Η προστασία των προσώπων που προσφεύγουν στις υπηρεσίες των γραφείων συνοικεισίων πιθανώς να χρειάζεται ιδιαίτερη επιτήρηση στο μέτρο όπου πρόκειται για τομέα με τελειώς ιδιάζοντα χαρακτηριστικά.

Αφενός εναπόκειται βεβαίως στα κράτη μέλη να λαμβάνουν μέτρα για να αποφεύγονται καταχρήσεις στον ανωτέρω τομέα και ιδιαίτερα προκειμένου να εξασφαλίζεται, όπως αρμόζει, η προστασία των πελατών.

Αφετέρου και τηρώντας την αρχή της επικουρικότητας, είναι σκόπιμο να υπογραμμισθεί ότι κατά τα τελευταία έτη εμφανίσθηκαν νέες τεχνικές επικοινωνίας που δεν εμποδίζονται από σύνορα και ότι, επειδή οι τεχνικές αυτές απαντώνται όλο και συχνότερα, οι κοινοτικές αρχές θα πρέπει να μελετήσουν αν είναι αναγκαία, ενδεχομένως, προσέγγιση σε κοινοτικό επίπεδο, για να εξασφαλισθεί η προστασία των καταναλωτών που χρησιμοποιούν αυτό το είδος των υπηρεσιών στην ενιαία αγορά. Χωρίς να αμφισβητείται η αρμοδιότητα των κρατών μελών, η Επιτροπή ξεκίνησε σχετική μελέτη με αντικείμενο τα εθνικά μέτρα που εφαρμόζονται επί του θέματος και σήμερα προσπαθεί να παρατηρήσει και να απογράψει τις ενδεχόμενες καταχρηστικές πρακτικές που μπορεί να θίξουν τους πελάτες των γραφείων συνοικεισίων.

Ούτως ή άλλως, πρέπει να υπομνησθεί ότι ήδη υπάρχει κοινοτικό κείμενο που πραγματεύεται την παραπλανητική διαφήμιση, η οδηγία 84/450/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Σεπτεμβρίου 1984 (¹), η οποία επιτρέπει στα πρόσωπα και στις οργανώσεις που έχουν σχετικό έννομο συμφέρον να κινηθούν νομικές διαδικασίες για να σταματήσουν τις διαφημίσεις ή εμπορικές προσφορές που έχουν παραπλανητικό χαρακτήρα. Ως προς τούτο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι τότε

το ενεχόμενο γραφείο συνοικεισίων θα οφείλει να αποδείξει την ακρίβεια των στοιχείων που περιέχονται στην προσφορά ή τη διαφήμιση.

(¹) ΕΕ αριθ. L 250 της 10. 9. 1984.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2384/91

της κ. Teresa Domingo Segarra (GUE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 162/29)

Θέμα: Φυτοϋγειονομικά προβλήματα στα δάση φελλοβόρων δένδρων σε διάφορες περιοχές της Κοινότητας

Στα δάση φελλοβόρων δένδρων που ευρίσκονται στο νοτιοανατολικό τμήμα της Ιβηρικής Χερσονήσου διαπιστώθηκε πρόσφατα αύξηση της θνησιμότητας των δένδρων ώστε άρχισε να γίνεται λόγος για «αιφνίδιο θάνατο» των δασών, που θα ήταν δυνατό να οφείλεται σε επιδημία που προκάλεσαν μύκητες της κατηγορίας των φυτοφθόρων. Το φαινόμενο έχει διερευνηθεί από διάφορες αρμόδιες υπηρεσίες, όπως είναι η ισπανική ICONA, και από ορισμένες ΜΚΟ, και σύμφωνα με ορισμένα πορίσματα που δημοσιεύθηκαν, μόνο στην αυτόνομη κοινότητα της Extremadura, ο αριθμός των δρυών και φελλοβόρων δρυών που καταστράφηκαν έφθασε ήδη τις 100 000 από την άνοιξη του 1990 που εντοπίστηκε η ασθένεια.

Στις σοβαρές οικολογικές συνέπειες που θα είχε η εξάλωση μιας τέτοιας επιδημίας για τα δάση της Μεσογείου και ιδιαίτερα για τους άφθονους βοσκότοπους των περιοχών αυτών, που συμβάλλουν στην αποτελεσματική αξιοποίηση της κτηνοτροφίας και της δασικής οικονομίας με τρόπο συμβατό προς τις ανάγκες του περιβάλλοντος και του φυσικού του πλούτου, πρέπει να προστεθούν οι προβλεπόμενες ζημιές στον τομέα του φελλού, που αντιμετωπίζονται στην περιοχή αυτή όπου υπάρχουν οι καλύτερες ποιότητες του προϊόντος αυτού.

Ποια μέτρα έχει λάβει ή πρόκειται να λάβει η Επιτροπή για να εξασφαλισθεί η άμεση λήψη μέτρων για την καταπολέμηση της ασθένειας αυτής και τον περιορισμό των πιθανοτήτων προσβολής και άλλων περιοχών;

Λαμβάνοντας υπόψη το ενδιαφέρον που παρουσιάζει, τόσο από κοινωνική όσο και από περιβαλλοντική άποψη, η εντατικοποίηση των δραστηριοτήτων στον γεωργοκτηνοτροφικό και τον δασικό τομέα, ποια συστήματα ενισχύσεων προς τις δασοκομικές εκμεταλλεύσεις της Μεσογείου προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία ή πρόκειται να προταθούν από την Επιτροπή;

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(12 Φεβρουαρίου 1992)

Η Επιτροπή δεν έχει ενημερωθεί για τα φυτοϋγειονομικά προβλήματα στα δάση δρυών του νοτιοανατολικού τμήμα-

τος της Ιβηρικής Χερσονήσου, ούτε για τα αποτελέσματα των διαφόρων ερευνών για τον προσδιορισμό των ενδεχομένων αιτιών και ειδικότερα όσον αφορά τον μύκητα του γένους φυτοφθόρα. Σχετικές πληροφορίες έχουν ζητηθεί από τις ισπανικές αρχές. Η Επιτροπή θα απαντήσει αφού λάβει τις εν λόγω πληροφορίες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2408/91

των βουλευτών Maria Izquierdo Rojo, José Vázquez Fouz,
Pedro Bofill Abeille, Francisco Sanz Fernández
και Eusebio Cano Pinto (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(30 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 162/30)

Θέμα: Μέτρα για την πρόληψη και καταπολέμηση των πυρκαγιών των δασών στην περιοχή της Μεσογείου

Έχοντας υπόψη τη δραματική κατάσταση που έχει δημιουργηθεί εξαιτίας των πυρκαγιών των δασών που σημειώθηκαν σε πολλές περιοχές και τοποθεσίες των κρατών μελών και που προκάλεσαν υλικές και οικονομικές ζημιές, υποβάθμιση του τοπίου και ολοκληρωτική καταστροφή των οικοσυστημάτων:

Δεν κρίνει η Επιτροπή ότι είναι επιβεβλημένη η δημιουργία ενός κοινοτικού συστήματος συγκέντρωσης δεδομένων, που θα επιτρέψει το συντονισμό των μέτρων για την πρόληψη και καταπολέμηση των πυρκαγιών των δασών;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2409/91

των βουλευτών Maria Izquierdo Rojo, José Vázquez Fouz,
Pedro Bofill Abeille, Francisco Sanz Fernández
και Eusebio Cano Pinto (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(30 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 162/31)

Θέμα: Μέτρα για την πρόληψη και καταπολέμηση των πυρκαγιών των δασών στην περιοχή της Μεσογείου

Έχοντας υπόψη ότι η καταστροφή των δασών από τις πυρκαγιές σε ορισμένες περιοχές του Νότου της Κοινότητας προλαμβάνει ανησυχητικές διαστάσεις, δοθέντος ότι αποτεφρώνονται ετησίως πλέον των 500 000 εκταρίων, δηλαδή το 1% της συνολικής δασικής έκτασης των μεσογειακών περιοχών, και υπενθυμίζοντας την ανάγκη μιας πραγματικής πολιτικής για τη θέσπιση προληπτικών μέτρων και το συντονισμό της καταπολέμησης των πυρκαγιών των δασών:

Αντιμετωπίζει η Επιτροπή την υιοθέτηση στο προσεχές μέλλον μιας κοινοτικής πολιτικής για την πρόληψη των πυρκαγιών των δασών και το συντονισμό των μέτρων καταπολέμησής τους;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2410/91

των βουλευτών **Maria Izquierdo Rojo, José Vázquez Fouz, Pedro Bofill Abeille, Francisco Sanz Fernández και Eusebio Cano Pinto (S)**

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(30 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 162/32)

Θέμα: Μέτρα για την πρόληψη και καταπολέμηση των πυρκαγιών των δασών στην περιοχή της Μεσογείου

Λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη μιας πραγματικής πολιτικής στον τομέα της πρόληψης των πυρκαγιών των δασών και του συντονισμού της καταπολέμησης τους:

Τι πρωτοβουλίες σκέπτεται να πάρει η Επιτροπή σχετικά με την υλοποίηση ενός συντονισμένου, σε κοινοτικό επίπεδο, σχεδίου δράσης για την πρόληψη και καταπολέμηση των πυρκαγιών των δασών;

Κοινή απάντηση του κ. Ripa di Meana

εξ ονόματος της Επιτροπής

στις γραπτές ερωτήσεις 2408/91, 2409/91 και 2410/91

(18 Φεβρουαρίου 1992)

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3529/86 ⁽¹⁾ σχετικά με την προστασία των δασών από τις πυρκαγιές, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1614/89 ⁽²⁾, λήγει στα τέλη του 1991.

Οι ανωτέρω κανονισμοί επέτρεψαν να χρηματοδοτηθούν, κατά τη διάρκεια της πενταετούς εφαρμογής τους, 244 σχέδια προστασίας των δασών από τις πυρκαγιές, τα οποία υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή. Η συμμετοχή της Κοινότητας στα εν λόγω σχέδια ανέρχεται σε 42 εκατ. Ecu.

Εξάλλου, στο πλαίσιο του συντονισμού της ορισθείσας δράσης, η Μόνιμη Επιτροπή Δασών, η οποία συγκροτήθηκε με την απόφαση του Συμβουλίου αριθ. 89/367/ΕΟΚ ⁽³⁾, συνέστησε μία ομάδα εργασίας για την προστασία των δασών από τις πυρκαγιές, που είναι επιφορτισμένη να εξετάζει τα αίτια πυρκαγιών και τα μέσα καταπολέμησής τους, καθώς και να μελετά τα μέσα βελτίωσης των μηχανισμών προστασίας.

Οι εργασίες των ανωτέρω επιτροπών κατέληξαν σε προτάσεις σχετικά με την ανανέωση και την ενίσχυση αυτών των δύο κανονισμών.

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής προτείνουν λοιπόν να παραταθεί η δράση, ενώ παράλληλα το επίκεντρο των προσπαθειών της Κοινότητας θα εξακολουθεί να είναι οι περιοχές υψηλού κινδύνου, ζητώντας από τα κράτη μέλη να υποβάλουν τα δικά τους σχέδια για την προστασία των δασών από τη φωτιά και επιτρέποντας κατ' αυτόν τον τρόπο να χρηματοδοτηθούν σχέδια, υπό τον όρο ότι θα εγγράφονται στα σχέδια της Κοινότητας, ενώ η παρέμβαση της Κοινότητας θα διαμορφώνεται ανάλογα με το βαθμό κινδύνου.

Η παρέμβαση της Κοινότητας θα συμβάλει επίσης στη δημιουργία ενός κοινοτικού αποκεντρωμένου συστήματος πληροφοριών για τις πυρκαγιές των δασών, το οποίο θα επιτρέψει στους επιτόπου αρμοδίους να αναλύουν τα αίτια, ούτως ώστε να καταπολεμούν καλύτερα τις πυρκαγιές και να βελτιώνουν τις διατάξεις προστασίας.

Όσον αφορά τη δραστήρια καταπολέμηση των πυρκαγιών στα δάση, οι πρωτοβουλίες της Επιτροπής τοποθετούνται πλέον στο πλαίσιο του ψηφίσματος σχετικά με τη βελτίωση της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ κρατών μελών σε περίπτωση φυσικών ή τεχνολογικών καταστροφών, που εκδόθηκε στις 8 Ιουλίου 1991 από το Συμβούλιο.

Με αυτή τη νέα προοπτική, οι υπηρεσίες της Επιτροπής εκπόνησαν, σε στενή συνεργασία με τους εμπειρογνώμονες των αρμόδιων εθνικών διοικήσεων, το σχέδιο ενός καταλόγου των ικανοτήτων παρέμβασης των κρατών μελών σε θέματα πυρκαγιών στα δάση. Το σχέδιο αυτό υποβλήθηκε στο μόνιμο δίκτυο των εθνικών κέντρων επαφής σε θέματα προστασίας των πολιτών και οι συναφείς πληροφορίες έχουν ζητηθεί για τις 15 Φεβρουαρίου 1992· έτσι, μια προκαταρκτική έκδοση του καταλόγου θα έχει περατωθεί πριν το θέρος του 1992, γεγονός που θα επιτρέψει καλύτερη κοινοτική συνεργασία.

Παράλληλα, η Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τις υπηρεσίες προστασίας των πολιτών της Γαλλίας, παρέδωσε στις αρμόδιες εθνικές διοικήσεις τη βοήθειά της για τη δημιουργία των «υποδειγμάτων έγκαιρης προειδοποίησης» σε ορισμένες στρατηγικές περιοχές. Έτσι, θα είναι δυνατή η κατάρτιση ενός πραγματικού πίνακα καθοδήγησης σε πίνακα Κοινότητας. Ο πίνακας αυτός θα επιτρέψει να προλέπεται η εξέλιξη των καταστάσεων υψηλού κινδύνου και κατ' αυτόν τον τρόπο να λαμβάνονται εκ των προτέρων όλα τα κατάλληλα μέτρα.

Εκτός από την ανάπτυξη αυτών των τεχνολογικών και στρατηγικών εργαλείων, η Επιτροπή θα καταβάλει σημαντικές προσπάθειες στην κατάρτιση. Πράγματι, μόλις τελείωσε η διοργάνωση, για τους εθνικούς και περιφερειακούς αρμοδίους καταπολέμησης των πυρκαγιών στα δάση, ένα πρώτο εργαστήριο αυτοκατάρτισης, το οποίο προηγήθηκε μιας αξιολόγησης των χρησιμοποιούμενων μέσων και στρατηγικών για να καταπολεμηθούν οι πυρκαγιές στα δάση, κατά τη δεύτερη θερινή περίοδο (1991), και επετράπη έτσι σε κοινοτική κλίμακα η όσο το δυνατόν καλύτερη ανταλλαγή εμπειριών.

Μετά από αυτή την πρώτη πρωτοβουλία θα ακολουθήσει ένα ευρύτερο πρόγραμμα κατάρτισης, το οποίο θα τελειοποιηθεί με το μόνιμο δίκτυο των εθνικών κέντρων επαφής, με βάση την αρχή της επικουρικότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 326 της 30. 11. 1986, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 165 της 15. 6. 1989, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 165 της 15. 6. 1989, σ. 14.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2418/91

του κ. Proinsias De Rossa (CG)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(30 Οκτωβρίου 1991)

(92/C 162/33)

Θέμα: Χρηματοδότηση προγραμμάτων για την καταπολέμηση της φτώχειας

Ποια στάση υιοθετείται σχετικά με τη μελλοντική χρηματοδότηση των μικρών ενώσεων για την καταπολέμηση της

φτώχειας, όπως οι ENOPF, FEANTSA, ENOW, κλπ., και ποιες προτάσεις είναι ενδεχομένως υπό εξέταση για τη χρηματοδότηση έργων για την καταπολέμηση της φτώχειας, πέραν των σχεδίων τα οποία ήδη περιλαμβάνονται στο τρίτο πρόγραμμα σχετικά με τη φτώχεια;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(9 Ιανουαρίου 1992)**

Η Επιτροπή υποστήριξε κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών (1990/91) πολλά δίκτυα σχεδίων που προέκυψαν από το 2ο πρόγραμμα καταπολέμησης της φτώχειας.

Υποστήριξε εξάλλου ορισμένες κοινοτικές ενέργειες που είχαν ως στόχο την ανταλλαγή ιδεών και εμπειριών.

Τέλος, υποστήριξε το νέο ευρωπαϊκό δίκτυο των μη κυβερνητικών οργανισμών (Anti Poverty Network = Δίκτυο καταπολέμησης της φτώχειας).

Προς το παρόν αξιολογεί τις εργασίες που έγιναν από τα δίκτυα σχεδίων καθώς και τις σχέσεις τους με το προαναφερθέν δίκτυο των μη κυβερνητικών οργανισμών και ορισμένες διεθνείς ενέργειες του 3ου προγράμματος καταπολέμησης της φτώχειας (π.χ. όσον αφορά τις μονογονικές οικογένειες) ή/και ορισμένα ειδικά προγράμματα (π.χ. όσον αφορά τις γυναίκες).

Κατά το 1992, εξάλλου, προτίθεται να ενισχύσει τις δραστηριότητες του FEANTSA για τη δημιουργία ενός «παρατηρητηρίου» αστέγων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2471/91

του κ. Ernest Glinne (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 162/34)

Θέμα: Φορολόγηση των κερδών λαχείων

Θα ήθελα να πληροφορηθώ εάν τα κέρδη λαχείων φορολογούνται ως εισόδημα για τους κατόχους των λαχείων που κερδίζουν: φαίνεται ότι οι σχετικές διατάξεις διαφέρουν μεταξύ των κρατών μελών της Κοινότητας.

Μπορείτε να με πληροφορήσετε για τους βασικούς κανόνες που ισχύουν, ιδιαίτερα όταν τα κέρδη πραγματοποιούνται σε άλλο κράτος από αυτό του τυχερού;

**Απάντηση της κ. Scrivener
εξ ονόματος της Επιτροπής
(10 Φεβρουαρίου 1992)**

Στις αρχές του 1991 πραγματοποιήθηκε από την εταιρεία Coopers & Lybrand, με πρωτοβουλία των υπηρεσιών της Επι-

τροπής, μία μελέτη σχετικά με τον τομέα των παιγνίων και στοιχημάτων στην Κοινότητα, στα πλαίσια των εργασιών για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς. Εξετάστηκε συνοπτικά η φορολόγηση των παιγνίων και για τα περισσότερα κράτη μέλη αναλύθηκε ο τρόπος επιβολής φόρου ή ενδεχομένως η απαλλαγή από το φόρο επί των κερδών από την κλήρωση λαχείων.

Η μελέτη αυτή είναι διαθέσιμη στην Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με τον τίτλο «Gambling in the single market — A study of the current legal and market situation» ('). Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να συμβουλευθούν αντίγραφα της εν λόγω δημοσίευσης στη βιβλιοθήκη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

(') Σχετικό έγγραφο ISBN 92.826.2899/2900/2901.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2484/91

του κ. Jean-Pierre Raffarin (LDR)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 162/35)

Θέμα: Ενέργειες υπέρ των οικογενειών

Όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή πρότεινε 3,8 εκατ. Ecu στο κεφάλαιο του προϋπολογισμού «Ενέργειες υπέρ των οικογενειών», το Συμβούλιο περιόρισε το ποσό αυτό σε 2,1 εκατ. Ecu, δηλαδή σε ποσό χαμηλότερο των 2,9 εκατ. Ecu που χορηγήθηκαν κατά το οικονομικό έτος 1991.

Το ευρωπαϊκό οικογενειακό κίνημα που αφιερώνεται σε ενέργειες υπέρ των ηλικιωμένων, καθώς και στην προετοιμασία του Ευρωπαϊκού Έτους Ηλικιωμένων το 1993 και το Διεθνές Έτος της Οικογένειας το 1994 έχει ως στόχο την ανάπτυξη της ανθρώπινης αλληλεγγύης, τόσο σε κοινοτικό πλαίσιο όσο και με τις δημιουργούμενες δημοκρατίες στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη. Η ανάπτυξη των σχέσεων με τις οικογενειακές οργανώσεις των χωρών αυτών απαιτεί μία προσπάθεια που η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν μπορεί να αρνηθεί.

Συνεπεία τούτου είναι διατεθειμένο το Συμβούλιο να αναθεωρήσει τη θέση του και να αποκαταστήσει τον προϋπολογισμό που πρότεινε η Επιτροπή;

Απάντηση

(25 Μαΐου 1992)

Σε σχέση με το οικονομικό έτος 1991, στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1992, που εγκρίθηκε στις 19 Δεκεμβρίου 1991 ('):

- ενεγράφησαν πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων για τις ενέργειες υπέρ των οικογενειών ύψους 1,5 εκατ. Ecu,
- δημιουργήθηκε νέα γραμμή «Ενέργειες υπέρ των ηλικιωμένων», με πίστωση αναλήψεων υποχρεώσεων 4,339 εκατ. Ecu.

Συνεπώς, στον προϋπολογισμό του 1992 δόθηκε μία γενικά ικανοποιητική απάντηση στο πρόβλημα που ανέφερε ο αξιότιμος κ. βουλευτής.

(¹) ΕΕ αριθ. L 26 της 3. 2. 1992, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2498/91

του κ. Peter Crampton (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 162/36)

Θέμα: Ανταγωνισμός στον γεωργικό τομέα από την Ανατολική Ευρώπη

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει αν στις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης ισχύουν οι ίδιοι κανόνες σχετικά με τα φυτοφάρμακα και τα επίπεδα καταλοίπων σε σύγκριση με τα ισχύοντα για τους γεωργούς της ΕΟΚ; Εάν τα επίπεδα αυτά είναι λιγότερο αυστηρά, ανησυχεί η Επιτροπή σχετικά με την εισαγωγή των προϊόντων αυτών και τον άμεσο ανταγωνισμό τους με προϊόντα της ΕΟΚ, η παραγωγή των οποίων στοιχίζει περισσότερο;

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(4 Μαρτίου 1992)

Η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να σχολιάσει τους κανόνες που εφαρμόζουν οι χώρες της Ανατολικής Ευρώπης όσον αφορά τα φυτοφάρμακα και το μέγιστο επίπεδο καταλοίπων τους στα τρόφιμα. Ωστόσο, όλα τα σημαντικά τρόφιμα που προέρχονται από την Κοινότητα και από τρίτες χώρες υπόκεινται σε ελέγχους από τα κράτη μέλη προκειμένου να βεβαιωθεί ότι τηρούνται τα ανώτατα επίπεδα καταλοίπων σε φυτοφάρμακα τα οποία έχουν οριστεί σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2549/91

του κ. Terence Wynn (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(8 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 162/37)

Θέμα: Επιχορήγηση στον Όμιλο Ράγκμπυ

Ποιο χρηματικό ποσό δόθηκε από την Επιτροπή στους οργανωτές του Παγκοσμίου Κυπέλλου Ράγκμπυ για την ανάρτηση της ευρωπαϊκής σημαίας στους διαφημιστικούς χώρους της περιμέτρου του γηπέδου;

Από ποιο κονδύλι του προϋπολογισμού προέρχονται τα χρήματα αυτά;

**Απάντηση του κ. Dondelinger
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(3 Μαρτίου 1992)

Η Επιτροπή ανταποκρίθηκε στο αίτημα των οργανωτών του Παγκοσμίου Κυπέλλου Ράγκμπυ. Η συνδρομή της περιορίστηκε σε ποσό 10 000 Ecu και στη χορήγηση 18 ευρωπαϊκών σημαίων για το σημαϊστολισμό των σταδίων.

Το αθλητικό αυτό γεγονός, το οποίο παρακολούθησαν πάνω από 1 εκατομμύριο θεατές, μεταδόθηκε σε 58 χώρες. Η τηλεοπτική διάρκεια της μετάδοσης ανήλθε σε 800 ώρες και οι τηλεθεατές που την παρακολούθησαν ανήλθαν σε 2 δισεκατομμύρια.

Η δαπάνη αυτή καταχωρήθηκε στο κονδύλιο του προϋπολογισμού Β3-3030.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2569/91

του κ. John Cushman (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(14 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 162/38)

Θέμα: Κοινοτική χρηματοδότηση για έργα υποδομής μεταφορών

Λαμβάνοντας υπόψη τη σπουδαιότητα που έχουν για την οικονομία των περιφερειακών περιοχών της Κοινότητας οι μεταφορές πρόσβασης προς αυτές, προτίθεται η Επιτροπή να υποβάλει πρόσθετες προτάσεις για την επέκταση της χρηματοδότησης των διαρθρωτικών ταμείων, προκειμένου να συμπεριληφθούν επενδύσεις σε υποδομές μεταφορών, όπως μεταφορικά αεροπλάνα και πλοία;

**Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Φεβρουαρίου 1992)

Η παροχή βοήθειας εκ μέρους του ΕΤΠΑ για την αγορά κινητών περιουσιακών στοιχείων δόθηκε σε ελάχιστες μόνο περιπτώσεις, στις οποίες ήταν αναγκαία η χορήγηση ενισχύσεως ώστε να εξασφαλισθεί η παροχή βασικών υπηρεσιών στον τομέα των μεταφορών. Η όποια πρόταση κράτους μέλους να χορηγήσει σε μια περιφέρεια πόρους στα πλαίσια του σχετικού ΚΠΣ για την αγορά κινητών περιουσιακών στοιχείων θα εξετάζεται επί της ουσίας και υπό το φως της κοινοτικής νομοθεσίας, κυρίως δε της νομοθεσίας για τον ανταγωνισμό. Η Επιτροπή δεν έχει άλλες προτάσεις σχετικά με τη χρηματοδότηση τέτοιου είδους επενδύσεων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2572/91**του κ. John Cushnahan (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(14 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/39)***Θέμα:** Τραπεζικά σκάνδαλα

Έχοντας υπόψη τα πρόσφατα τραπεζικά σκάνδαλα που συνέβησαν στην Κοινότητα, προτίθεται η Επιτροπή να εξετάσει την υποβολή προτάσεων για τη θέσπιση νομοθεσίας η οποία θα υποχρεώνει μία Κεντρική Τράπεζα να αποζημιώνει τους επενδυτές σε περίπτωση πτώχευσης μιας εμπορικής τράπεζας που εμπίπτει στη δικαιοδοσία της;

Απάντηση του Sir Leon Brittan
εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Φεβρουαρίου 1992)

Το θέμα της αποζημίωσης των καταθετών στην Κοινότητα εξετάζεται από την Επιτροπή. Όπως γνωρίζει το αξιότιμο μέλος, υπάρχει από το 1986 σύσταση της Επιτροπής σχετικά με το εν λόγω θέμα και, μέχρι στιγμής, δέκα κράτη μέλη έχουν καθιερώσει καθεστώτα προστασίας των καταθέσεων. Υπό το φως των προτάσεων για τον τραπεζικό τομέα στην εσωτερική αγορά, η εν λόγω σύσταση θα τροποποιηθεί για να ληφθεί υπόψη το νέο πλαίσιο που θα τεθεί σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1993. Αντίστοιχα, η Επιτροπή προετοιμάζει σχέδιο οδηγίας, με το οποίο θα προτείνεται η λειτουργία καθεστώτων προστασίας των καταθέσεων σε όλες τις χώρες της Κοινότητας και ο καθορισμός κατώτατου επιπέδου κάλυψης για όλους τους καταθέτες στην Κοινότητα.

Ακολουθώντας τις διαδικασίες που προβλέπονται βάσει της δεύτερης οδηγίας για τον τραπεζικό τομέα, η Επιτροπή θα προτείνει να ανατεθεί η ευθύνη για τα καθεστώτα αυτά στα κράτη μέλη όπου οι σχετικές τράπεζες έχουν την έδρα τους και όπου θα επιβλέπονται από τις αρμόδιες αρχές. Επαφίεται στα κράτη μέλη να αποφασίσουν ποιος φορέας θα αναλάβει την ευθύνη για την παρακολούθηση ανάλογων καθεστώτων προστασίας των καταθέσεων.

Η Επιτροπή δεν ευνοεί τη λύση να καταστούν οι κεντρικές τράπεζες υπεύθυνες για την αποζημίωση καταθέσεων. Στο βαθμό που γνωρίζει η Επιτροπή, ούτε στις χώρες της ΕΚ, όπου ήδη λειτουργούν καθεστώτα προστασίας των καταθέσεων, ούτε σε άλλα μείζονα χρηματοοικονομικά κέντρα στον κόσμο, δεν υποχρεούται η Κεντρική Τράπεζα να αποζημιώσει τους επενδυτές σε περίπτωση πτώχευσης εμπορικής τράπεζας της δικαιοδοσίας της. Μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις, είτε στην Κοινότητα είτε αλλού, οι κεντρικές τράπεζες παρέχουν ρευστότητα σε τράπεζες που αντιμετωπίζουν δυσκολίες, όχι με σκοπό να προστατεύσουν τους επενδυτές, αλλά για να διατηρήσουν τη σταθερότητα του χρηματοοικονομικού συστήματος ως σύνολο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2574/91**του κ. John Cushnahan (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(4 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/40)***Θέμα:** Ευρωβαρόμετρο

Προτίθεται η Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο να συμπεριληφθεί στο Ευρωβαρόμετρο και μία ερώτηση προς τους πολίτες της Κοινότητας, με την οποία θα ζητείται η άποψή τους σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή καθώς και σχετικά με την κοινοτική χρηματοδότηση των ασθενεστερών οικονομικά περιφερειών;

Απάντηση του κ. Dondelinger
εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Μαρτίου 1992)

Κατά τα τελευταία χρόνια έχουν πραγματοποιηθεί περιοδικές δημοσκοπήσεις της κοινής γνώμης σχετικά με την περιφερειακή πολιτική της Κοινότητας γενικά. Στο τεύχος του Ευρωβαρομέτρου αριθ. 36 του φθινοπώρου του 1991 περιλαμβάνεται σειρά ειδικών ερωτήσεων που αφορούν την περιφερειακή ταυτότητα και ανάπτυξη. Τα πρώτα στοιχεία συγκεντρώθηκαν τον Δεκέμβριο του 1991 και τον Μάρτιο/Απρίλιο 1992 θα είναι έτοιμη η γενική έκθεση βασισμένη στην επεξεργασία των στοιχείων αυτών.

Τον Απρίλιο/Μάιο 1992 θα ετοιμαστεί διερευνητική έκθεση των θέσεων βασισμένη σε ερωτήματα σχετικά με την περιφερειακή ανάπτυξη από επισκοπήσεις του Ευρωβαρομέτρου της περιόδου 1973—1980 καθώς και σε επισκόπηση του 1991 που αφορά τις εξελισσόμενες κοινωνικοπολιτικές τάσεις όσον αφορά την περιφερειακή ανάπτυξη.

Με βάση την τελευταία αυτή επισκόπηση, θα ληφθεί απόφαση για τη χρησιμότητα της τακτικής προβολής των περιφερειακών θεμάτων στις επισκοπήσεις του Ευρωβαρομέτρου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2577/91**του κ. Pol Marck (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(14 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/41)***Θέμα:** Προστασία των αγρίων πτηνών

Μπορεί η Επιτροπή να διευκρινίσει γιατί αναθέτει όλες τις ειδικές εργασίες σχετικά με την ορνιθοπανίδα αποκλειστικά στο Βασιλικό Ινστιτούτο Φυσικών Επιστημών του Βελγίου;

Υφίστανται άραγε κάποιοι ειδικοί λόγοι για τον αποκλεισμό άλλων ιδρυμάτων σε άλλες χώρες;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2587/91**του κ. Jaak Vandemeulebroucke (ARC)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(14 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/42)*

Θέμα: Ανάθεση ειδικών εργασιών σχετικά με την ορνιθοπανίδα

Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει εάν είναι αληθές ότι όλες οι ειδικές εργασίες σχετικά με την ορνιθοπανίδα ανατίθενται στο Βασιλικό Ινστιτούτο Φυσικών Επιστημών του Βελγίου;

Εάν τούτο όντως αληθεύει, υπάρχουν άραγε κάποιοι ιδιαίτεροι λόγοι επί του προκειμένου; Εξετάζεται το ενδεχόμενο να ανατεθούν επίσης εργασίες σε ισότιμα ιδρύματα σε άλλες χώρες; Εάν ναι, σε ποια και ποιες θα είναι οι εργασίες;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2610/91**της κ. Raymonde Dury (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(19 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/43)*

Θέμα: Προστασία των αγρίων πτηνών — Μελέτες

Μαθαίνω ότι η Επιτροπή αναθέτει όλες αποκλειστικώς τις πραγματογνωμοσύνες για τα πτηνά στο Institut Royal des Sciences de Belgique. Είναι ακριβής αυτή η πληροφορία;

Εάν ναι, πώς δικαιολογείται αυτή η αποκλειστικότητα; Υπάρχουν ειδικοί λόγοι για τους οποίους αποκλείονται άλλα ινστιτούτα σε άλλα κράτη μέλη;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2638/91**του κ. Fernand Herman (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(19 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/44)*

Θέμα: Προστασία των αγρίων πτηνών

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει για ποιο λόγο αναθέτει αποκλειστικά όλες τις πραγματογνωμοσύνες σχετικά με τα άγρια πτηνά στο Βασιλικό Ινστιτούτο Φυσικών Επιστημών του Βελγίου;

Υπάρχουν ειδικοί λόγοι για τον παραμερισμό ανάλογων ερευνητικών ιδρυμάτων σε άλλα κράτη μέλη;

Κοινή απάντηση του κ. Ripa di Meana**εξ ονόματος της Επιτροπής****στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2577/91, 2587/91, 2610/91 και 2638/91***(28 Φεβρουαρίου 1992)*

Η Επιτροπή διατηρεί επαφές μ' ένα μεγάλο αριθμό ινστιτούτων και οργανισμών. Ωστόσο, το Βασιλικό Ινστιτούτο

των Φυσικών Επιστημών του Βελγίου διαχειρίζεται σήμερα τη βάση δεδομένων «ORNIS» που αφορά τη διατήρηση και τη διαχείριση των αγρίων πτηνών. Για το λόγο αυτό, το ινστιτούτο αυτό συμμετέχει συχνά σε αξιολογήσεις που αφορούν την κατάσταση των ειδών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2578/91**της κ. Hedwig Keppelhoff-Wiechert (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(14 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/45)*

Θέμα: Ασφάλιση ανεργίας στην περίπτωση διασυνοριακών εργαζομένων στις παραμεθόριες Γερμανίας—Ολλανδίας

Κάθε διασυνοριακός εργαζόμενος δικαιούται, εφόσον είναι άνεργος, επιδόματος ανεργίας το οποίο χορηγείται σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθετικές διατάξεις του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου διαμένει. Το ύψος του επιδόματος υπολογίζεται από την αρμόδια υπηρεσία του τόπου διαμονής, η οποία και επιβαρύνεται με το ανάλογο ποσό. Ένας γερμανός πολίτης, ο οποίος εργάζεται στη Γερμανία και κατοικεί στις Κάτω Χώρες, πρέπει κατά τα πέντε πρώτα χρόνια της παραμονής του να υποβάλλει κάθε χρόνο αίτηση για την παράταση της άδειας παραμονής του και να δηλώνει ότι εργάζεται. Σε περίπτωση απώλειας της θέσεως εργασίας του, δικαιούται επιδόματος ανεργίας από τις Κάτω Χώρες.

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι δεν είναι δυνατό να χορηγηθεί παράταση της άδειας παραμονής εφόσον, σε περίπτωση ανεργίας, δεν είναι δυνατό να πιστοποιηθεί ότι το ενδιαφερόμενο άτομο εργάζεται;

Κατά συνέπεια, το εν λόγω άτομο υποχρεούται να επιστρέψει στη Γερμανία όπου θα δικαιούται επιδόματος κοινωνικής πρόνοιας.

Σε ποιες ενέργειες σκοπεύει να προβεί η Επιτροπή για να εκλείψουν οι δυσάρεστες αυτές καταστάσεις;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου**εξ ονόματος της Επιτροπής***(6 Μαρτίου 1992)*

1. Στην αναφερόμενη περίπτωση, σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1251/70, περί του δικαιώματος των εργαζομένων να παραμένουν στην επικράτεια κράτους μέλους μετά την άσκηση σ' αυτό ορισμένης εργασίας ('), ισχύει για τον γερμανό εργαζόμενο που διαμένει στις Κάτω Χώρες αλλά εργάζεται στη Γερμανία δικαίωμα παραμονής στις Κάτω Χώρες που βασίζεται στο κοινοτικό δικαίο μόνον μετά τρία έτη απασχόλησης και συνεχούς διαμονής στο έδαφος των Κάτω Χωρών. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις ισχύει μόνον η ολλανδική νομοθεσία. Αυτό ισχύει επίσης στην περίπτωση ενός ανέργου. Η Επιτροπή θα σκεφθεί για την υποβολή κατάλληλης αναθεώρησης των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1251/70.

2. Σ' αυτό το πλαίσιο, πρέπει να επιστήσουμε την προσοχή του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου στο γεγονός ότι από

την 1η Ιουλίου 1992 τα κράτη μέλη πρέπει να θέσουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση προς την οδηγία του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1990 σχετικά με το δικαίωμα διαμονής⁽¹⁾. Σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 1, της οδηγίας αυτής, τα κράτη μέλη χορηγούν το δικαίωμα διαμονής στους υπηκόους των κρατών μελών για τους οποίους δεν ισχύει το δικαίωμα αυτό δυνάμει άλλων διατάξεων του κοινοτικού δικαίου, καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους, υπό τον όρο ότι διαθέτουν, για τους ίδιους και για τα μέλη των οικογενειών τους, ασφάλιση ασθένειας που καλύπτει το σύνολο των κινδύνων στο κράτος μέλος υποδοχής και επαρκείς πόρους, έτσι ώστε να μην επιβαρύνουν, κατά τη διαμονή τους, την κοινωνική βοήθεια του κράτους μέλους υποδοχής.

(¹) ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 6. 1970.

(²) ΕΕ αριθ. L 180 της 13. 7. 1990.

3. επειδή δεν έγινε κτηνιατρικός κρεοσκοπικός έλεγχος των σφαγμένων ζώων σύμφωνα με το νόμο 829/78 για την προστασία της δημόσιας υγείας, και
4. στο χώρο σφαγής παρευρίσκοντο μικρά παιδιά, ενώ ο νόμος απαγορεύει την παρουσία ατόμων κάτω των 16 ετών:

Ερωτάται η Επιτροπή εάν πρόκειται να προβεί σε αυστηρές συστάσεις προς τις αρμόδιες εθνικές αρχές για την τήρηση της κοινοτικής νομοθεσίας και εάν κρίνει σκόπιμο να προβεί σε δράσεις που να απαγορεύουν στο μέλλον παρόμοιες βάρβαρες συμπεριφορές στο όνομα «πολιτιστικών εκδηλώσεων» και «τοπικών εθίμων»;

(¹) ΕΕ αριθ. C 49 της 25. 2. 1991, σ. 8.

(²) ΕΕ αριθ. L 316 της 26. 11. 1974, σ. 10.

(³) ΕΕ αριθ. 194 της 22. 7. 1988, σ. 28.

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής
(10 Μαρτίου 1992)**

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2632/91
του κ. Μιχαήλ Παπαγιαννάκη (GUE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(19 Νοεμβρίου 1991)
(92/C 162/46)**

Θέμα: Σφαγή ζώων στην ύπαιθρο

Προ έτους είχα υποβάλει την υπ' αριθμόν 1138/90 (¹) ερώτησή μου με θέμα την παραβίαση της οδηγίας 74/577/ΕΟΚ (²) «περί αναισθητοποίησης των ζώων προ της σφαγής τους». Σήμερα επανέρχομαι με αφορμή τη μαζική σφαγή δεκάδων βοοειδών και προβάτων που έγινε στις 27 Ιουνίου 1991 από τον Λαογραφικό και Πανηγυρικό Σύλλογο Σπάτων «Πέτρου και Παύλου», μετά και από καταγγελία του Greek Animal Welfare Fund.

Η Γενική Αστυνομική Διεύθυνση Αθηνών (ΓΑΔΑ) είχε ενημερωθεί από τη Συνοσπονδία Ζωοφιλικών Σωματείων Ελλάδας για την επικείμενη σφαγή των ζώων στην ύπαιθρο και ειδοποίησε την Αστυνομική Διεύθυνση Σπάτων να λάβει τα απαραίτητα μέτρα ούτως ώστε να ακολουθηθούν οι νόμιμες διαδικασίες και να εφαρμοσθούν οι νόμοι. Η δεύτερη δυστυχώς αγνόησε τις εντολές της ΓΑΔΑ και επέδειξε πλήρη αδιαφορία στις καταγγελίες των εκπροσώπων των ζωοφιλικών σωματείων.

Δεδομένου ότι:

1. δεν έγινε αναισθητοποίηση των ζώων πριν από τη σφαγή όπως επιβάλλει η οδηγία 74/577/ΕΟΚ που έχει ενσωματωθεί στην Ελλάδα με το νόμο 1197/81,
2. η σφαγή έγινε στην ύπαιθρο και όχι σε σφαγεία ή σε άλλους χώρους υπό την επίβλεψη των κτηνιατρικών υπηρεσιών όπως ορίζει η οδηγία 88/409/ΕΟΚ (³) και το προεδρικό διάταγμα 562/88,

Όπως αναφέρεται από το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στην ερώτησή του, οι ελληνικές αρχές έχουν ενσωματώσει τις σχετικές οδηγίες του Συμβουλίου στην εθνική τους νομοθεσία· σχετικές λεπτομέρειες είχαν αναφερθεί στην απάντηση της Επιτροπής προς τη γραπτή ερώτηση 1138/90.

Η Επιτροπή έχει συζητήσει με τις ελληνικές αρχές σχετικά με τις δυσκολίες τις οποίες οι τελευταίες έχουν αντιμετωπίσει κατά την ενσωμάτωση αυτής της νομοθεσίας, λόγω της ύπαρξης διαφόρων πατροπαράδοτων πρακτικών και εθίμων. Παρ' όλες αυτές τις δυσκολίες, όμως, οι ελληνικές αρχές έχουν αρχίσει να σημειώνουν επιτυχίες κατορθώνοντας είτε να αποτρέπουν τέτοιες πρακτικές είτε να ασκούν δίωξη κατά των προσώπων που ευθύνονται γι' αυτές.

Σύμφωνα με την οδηγία 91/497/ΕΟΚ του Συμβουλίου, περί τροποποίησης και ενίσχυσης της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ για τα υγειονομικά προβλήματα που παρουσιάζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο νωπών κρεάτων, με σκοπό την επέκτασή της ούτως ώστε να καλύπτει και την παραγωγή και την εμπορία νωπών κρεάτων (¹), η οποία θα αρχίσει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1993, κάθε κρέας το οποίο πωλείται για ανθρώπινη κατανάλωση απαιτείται να προέρχεται από σφαγείο το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται σε ορισμένους υγειονομικούς και ελεγκτικούς κανόνες που ορίζονται στην εν λόγω οδηγία.

Επιπλέον, η Επιτροπή έχει υποβάλει πρόταση για κανονισμό του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των ζώων κατά τη στιγμή της σφαγής ή της θανάτωσής τους [COM(91) 136 τελικό] (²), ο οποίος πρόκειται να αντικαταστήσει την οδηγία 74/577/ΕΟΚ και περιέχει λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τη μεταφορά, τις συνθήκες διαβίωσης, τον περιορισμό, την αναισθητοποίηση, τη σφαγή ή τη θανάτωση ζώων για εξασφάλιση τροφής, δερμάτων, γουναρικών ή άλλων προϊόντων, βάσει της Ευρωπαϊκής Συνθήκης επί του ιδίου θέματος.

(¹) ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991.

(²) ΕΕ αριθ. C 314 της 5. 12. 1991.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2661/91**του κ. Hugh McMahon (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(19 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/47)***Θέμα:** Euroform/Horizon/NOW

Μπορεί η Επιτροπή να επιβεβαιώσει ότι η συνολική πίστωση του προϋπολογισμού που υπολογίστηκε για τις ανωτέρω αναφερόμενες πρωτοβουλίες ήταν ανεπαρκής;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(27 Ιανουαρίου 1992)

Οι τρεις κοινοτικές πρωτοβουλίες Euroform, NOW και Horizon εγκρίθηκαν από την Επιτροπή στις 18 Δεκεμβρίου 1990 με ένα προϋπολογισμό ύψους 600 εκατ. Ecu μέχρι το 1993.

Η Επιτροπή πιστεύει ότι το ποσό αντανάκλουσε την ανάγκη οικονομικής ενίσχυσης των διάφορων ενεργειών μέσα στα πλαίσια αυτών των πρωτοβουλιών, λαμβανομένων υπόψη και των διαθέσιμων πόρων του προϋπολογισμού.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2662/91**του κ. Hugh McMahon (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(19 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/48)***Θέμα:** Euroform/Horizon/NOW

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει ποια θα είναι η συνεισφορά του ΕΤΠΑ στις υφιστάμενες πρωτοβουλίες Euroform/Horizon/NOW;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(6 Μαρτίου 1992)

Τα λειτουργικά προγράμματα Euroform, NOW και Horizon εγκρίθηκαν τον Δεκέμβριο του 1991 (με εξαίρεση το ιρλανδικό πρόγραμμα στα πλαίσια της πρωτοβουλίας Horizon που αναμένεται να εγκριθεί στο προσεχές μέλλον).

Για 16 από τα 41 προγράμματα που εγκρίθηκαν έχει ζητηθεί ενίσχυση από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης:

- 3 κράτη μέλη για το Euroform: Ελλάδα, Πορτογαλία, Ισπανία: συνολικό ποσό 8,4 εκατ. Ecu,
- 7 κράτη μέλη για το NOW: Ελλάδα, Πορτογαλία, Ισπανία, Ιρλανδία, ΗΒ (Βόρειος Ιρλανδία), Ιταλία, Γαλλία: συνολικό ποσό 6,94 εκατ. Ecu,
- 5 κράτη μέλη για το Horizon: Ελλάδα, Ελλάδα (πρόσφυγες), Πορτογαλία, Ισπανία, Ιταλία: συνολικό ποσό 18 εκατ. Ecu (στο οποίο πρέπει να προστεθεί η συνδρομή του ΕΤΠΑ για την Ιρλανδία, η οποία ανέρχεται σε 1,4 εκατ. Ecu περίπου).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2666/91**του κ. Ernest Glinne (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(19 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/49)***Θέμα:** Πρωτοβουλία για την Αμερική

Τον Ιούνιο 1990, ο πρόεδρος Μπους εγκαινίασε, υπό την επωνυμία του τίτλου, πρόγραμμα για την ανάπτυξη της Καραϊβικής, της Κεντρικής και Λατινικής Αμερικής με βάση τις ελεύθερες συναλλαγές, την υποδοχή ξένων επενδυτών και τη διευθέτηση (ελάχιστα κατανοήσιμη, μπορεί να πει κανείς) των εξωτερικών χρεών.

Το σχέδιο δεν είναι τίποτε άλλο παρά η δημιουργία μιας μεγάλης αγοράς που θα εκτείνεται από τον βόρειο Καναδά στο Μεξικό και μέχρι τη νότια Χιλή, ενώ το ακαθάριστο εθνικό προϊόν των ΗΠΑ είναι —γεγονός αξιοσημείωτο— έξι φορές υψηλότερο, προστιθέμενο στο σύνολο εκείνου της Καραϊβικής και όλης της Λατινικής Αμερικής.

Θα μπορούσε να απαντήσει η Επιτροπή στα εξής:

1. Η συγκρότηση των νοτιοαμερικανικών κρατών σε περιφερειακές ενότητες (το Σύμφωνο των Άνδεων που υπογράψαν η Βενεζουέλα, η Κολομβία, ο Ισημερινός, το Περού και η Βολιβία· η συμφωνία που ενδεχομένως θα εφαρμοστεί μεταξύ των πέντε κρατών της Κεντρικής Αμερικής ιδιαιτέρως στις σχέσεις τους με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα· η «κοινή αγορά» που συμφωνήθηκε μεταξύ της Βραζιλίας, της Ουρουγουάης και της Αργεντινής), που πρόκειται ν' αρχίσουν να λειτουργούν από το προσεχές έτος υποστηρίζεται από την Κοινότητα, ενώ οι ΗΠΑ προτιμούν προφανώς να αντιμετωπίζουν ξεχωριστά καθέναν από τους συνομιλητές τους, κάθε περίπτωση μόνη της;
2. Είναι άραγε παραδεκτό να είναι η Αμερική για τους Αμερικανούς, η Ευρώπη για τους Ευρωπαίους και η Άπω Ανατολή για τους Ιάπωνες, στο πλαίσιο της δημιουργίας μιας νέας διεθνούς αταξίας, δυσμενούς σ' έναν Τρίτο Κόσμο που εξακολουθεί, όπως πάντα, να εξάγει πρώτες ύλες και κλασικά «προϊόντα των τροπικών» έναντι εισαγωγών

επεξεργασμένων προϊόντων που, όσον αφορά την Κεντρική και Νότια Αμερική, προέρχονται από τις ΗΠΑ;

3. Η επένδυση που σχεδιάζει η Ουάσινγκτον αποβλέπει άραγε στην ανάπτυξη των «maquiladoras», δηλαδή περιφερειακών βιομηχανιών, τεχνικά πεπαλαιωμένων και κοινοτικάς οπισθοδρομικών τόσο σε επίπεδο αποδοχών όσο και εργασιακών σχέσεων, αλλά και μη ανταγωνιστικών σε σχέση με την «Πρώτο Κόσμο»; Η Κοινότητα δεν πρέπει άραγε να επιβεβαιώσει τις σχέσεις της με τις προαναφερθείσες περιφερειακές ενότητες χωρίς να υποκύψει στον πειρασμό μιας κατατεματισμένης αντιμετώπισης;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(17 Ιανουαρίου 1992)**

1. Η στήριξη της περιφερειακής ολοκλήρωσης αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο της συνεργασίας της Κοινότητας στο πλαίσιο των σχέσεών της με τις χώρες της Λατινικής Αμερικής. Συνδεδεμένη ήδη μέσω συμφωνίας συνεργασίας με το Σύμφωνο των Άνδεων — που σχεδιάζει εξάλλου να «ανανεώσει» το ερχόμενο έτος — η Κοινότητα ενδιαφέρεται πάντα για την εξέλιξη της ολοκλήρωσης στο πλαίσιο του Mercosur.

Η Κοινότητα είναι συνδεδεμένη μέσω της συμφωνίας του San José (1985) με τις χώρες του Ισθμού της Κεντρικής Αμερικής όπως και με όλες τις χώρες της Ομάδας του Ρίο βάσει της Διακήρυξης της Ρώμης της 20ής Δεκεμβρίου 1990, που θεσμοθέτησε τις σχέσεις μεταξύ των δύο περιφερειών.

Ένας από τους τομείς προτεραιότητας που αναγνωρίζεται τόσο στη Διακήρυξη της Ρώμης όσο και στην κοινή υπουργική ανακοίνωση του Λουξεμβούργου είναι η στήριξη των προσπάθειών για περιφερειακή ολοκλήρωση.

2. Η Κοινότητα έχει επανειλημμένα τονίσει την ανάγκη οικονομικών μεταρρυθμίσεων με στόχο την αύξηση της παραγωγής των κατεργασμένων και ημικατεργασμένων προϊόντων και την ανάκαμψη του εμπορίου.

Ταυτόχρονα, στην κοινή υπουργική ανακοίνωση του Λουξεμβούργου, οι υπουργοί της Κοινότητας και των χωρών της Ομάδας του Ρίο δέχθηκαν ομόφωνα την ανάγκη διαρθρωτικών προσαρμογών με στόχο τον εκσυγχρονισμό και την ενίσχυση των οικονομιών των χωρών της Λατινικής Αμερικής.

3. Η Επιτροπή συμμερίζεται τις ανησυχίες που εκφράζει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου. Υπό το πρίσμα αυτό, η κοινοτική πολιτική ανάπτυξης, που αποτελεί παράδοση για τις χώρες ΑΚΕ, επεκτείνεται σήμερα σε όλες τις αναπτυσσόμενες χώρες και παρουσιάζει για την Κοινότητα μεγάλο ενδιαφέρον.

Εξάλλου, οι προσπάθειες της Επιτροπής στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης καταβάλλονται ακριβώς λόγω αυτών των ανησυχιών που διατυπώνει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2686/91

του κ. Carlos Robles Piquer (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 162/50)

Θέμα: Διοικητική απλούστευση των διαδικασιών διάθεσης ενισχύσεων από τα διαρθρωτικά ταμεία

Τόσο τα διαρθρωτικά ταμεία της Κοινότητας όσο και τα εθνικά προγράμματα περιφερειακής ανάπτυξης συντελούν στο να μπορέσουν οι μειονεκτικότερες περιφέρειες της Κοινότητας να αντιμετωπίσουν τις ελλείψεις τους στον τομέα των υποδομών.

Ωστόσο, πολλοί δικαιούχοι ισχυρίζονται ότι οι γραφειοκρατικές διαδικασίες για τις ενισχύσεις αυτές παραμένουν εξαιρετικά περίπλοκες και χρονοβόρες ιδίως για τις μικρότερες επιχειρήσεις που στερούνται του προσωπικού και των οικονομικών μέσων για τέτοιες πολύπλοκες διατυπώσεις.

Μπορεί να μας πληροφορήσει η Επιτροπή εάν, με βάση τις διατάξεις της σύστασης του Συμβουλίου για τη χάραξη μιας πολιτικής απλούστευσης των διοικητικών διαδικασιών υπέρ των ΜΜΕ των κρατών μελών — COM(90) 58 τελικό —, μπορεί να ελπίζει κανείς ότι θα απλουστευθούν οι γραφειοκρατικές διαδικασίες για την αίτηση κοινοτικών και εθνικών ενισχύσεων, με σκοπό να διευκολυνθεί η πρόσβαση σε αυτές μεγαλύτερου αριθμού μικρών επιχειρήσεων των κρατών μελών;

**Απάντηση του κ. Christophersen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(30 Ιανουαρίου 1992)**

Από τότε που εγκρίθηκε η πρώτη ετήσια έκθεση σχετικά με την πραγματοποίηση της μεταρρύθμισης των διαρθρωτικών ταμείων κατά το 1989, η Επιτροπή ανέλαβε να επιφέρει βελτιώσεις και απλουστεύσεις στις σχετικές διαδικασίες.

Πιο συγκεκριμένα, πήρε ήδη μέτρα για να ελαφρύνει τις διαδικασίες διαχείρισης των διαρθρωτικών ταμείων και να συντημήσει τους δικούς της χρηματοδοτικούς μηχανισμούς· εξετάζει επίσης, από κοινού με κάθε κράτος μέλος, το ενδεχόμενο να μεταβιβάζονται σε συντομότερο χρόνο οι συνδρομές των διαρθρωτικών ταμείων προς τους τελικούς δικαιούχους.

Παράλληλα, η Επιτροπή δρομολόγησε πρόσφατα μια μελέτη για να εκτιμηθεί η αξιοποίηση των πόρων των διαρθρωτικών ταμείων από τις ΜΜΕ, στο σύνολο των κρατών μελών.

Στο πλαίσιο των απόψεών της για το μέλλον των ταμείων μετά το 1993 και σε σχέση με το έγγραφο COM(90) 58 στο οποίο αναφέρθηκε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή θα λάβει οπωσδήποτε υπόψη της τα πορίσματα αυτής της μελέτης όσον αφορά την πρόσβαση των ΜΜΕ στις χρηματοδοτήσεις από τα διαρθρωτικά ταμεία της Κοινότητας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2718/91**του κ. Gijs de Vries (LDR)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(21 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/51)***Θέμα:** Γερμανικά διατάγματα για συσκευασίες

Ολλανδοί επιχειρηματίες μέλη της οργάνωσης EVO για τη διοικητική υποστήριξη των μεταφορών εκφράζουν φόβους για τις αρνητικές επιπτώσεις που θα έχουν στο διακοινοτικό εμπόριο τα γερμανικά διατάγματα για συσκευασίες (Διάταγμα για την αποφυγή απορριμμάτων συσκευασίας — Διάταγμα για τις συσκευασίες — Επίσημη Εφημερίδα της Κυβερνήσεως της 20ής Ιουνίου 1991).

Κατά τη γνώμη των επιχειρηματιών το διάταγμα αντιβαίνει στα άρθρα 7 και 30 της Συνθήκης ΕΟΚ.

Συμμερίζεται την άποψη αυτή η Επιτροπή;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής***(27 Μαρτίου 1992)*

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής εξετάζουν σήμερα το επίμαχο σχέδιο γερμανικού κανονισμού υπό το πρίσμα ενδεχόμενης παραβίασης του κοινοτικού δικαίου και, ιδιαίτερα, των άρθρων 30 έως 36 (εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων) και του άρθρου 85 (στρέβλωση του ανταγωνισμού) της Συνθήκης ΕΟΚ.

Η Επιτροπή θα ενημερώσει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου για το τελικό αποτέλεσμα της διενεργούμενης από την ίδια ανωτέρω εξέτασης.

Χωρίς πάντως να προκαταλαμβάνουν την τελική απόφαση, οι υπηρεσίες της Επιτροπής επιθυμούν, επί του προκειμένου, να επιστήσουν την προσοχή του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου στην απόφαση του Δικαστηρίου της 20ής Σεπτεμβρίου 1988 στην υπόθεση 302/86 (Συλλογή 1988, σ. 4607, «Συσκευασίες ζύθων και αναψυκτικών ποτών»), στην οποία απόφαση το Δικαστήριο διαπιστώνει ότι ένας εθνικός κανονισμός που καθιερώνει σύστημα φύλαξης και επιστροφής των κενών συσκευασιών οφείλει να θεωρείται αναγκαίος για να προστατευτεί το περιβάλλον, στο μέτρο που δεν είναι δυσανάλογοι οι περιορισμοί που επιβάλλει στην ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2726/91**του κ. John Cushnahan (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(21 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/52)***Θέμα:** Προστασία του περιβάλλοντος

Εξετάζει η Επιτροπή το ενδεχόμενο να προτείνει νέα κοινοτική πρωτοβουλία, στο πρότυπο της πρωτοβουλίας

«Environ», με στόχο να βοηθηθούν οι φορείς του ιδιωτικού τομέα, όπως γεωργικοί συνεταιρισμοί, στις προσπάθειές τους να μειώσουν στο ελάχιστο τις αρνητικές για το περιβάλλον συνέπειες από τις δραστηριότητές τους;

**Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής***(2 Μαρτίου 1992)*

Η Επιτροπή δεν σχεδιάζει να προτείνει νέα κοινοτική πρωτοβουλία στο πρότυπο της Environ πριν ολοκληρωθεί το παρόν πρόγραμμα κατά το 1993. Σε εύθετο χρόνο θα εξεταστεί εάν πρέπει να αναληφθούν νέες πρωτοβουλίες για τη μετά το 1993 περίοδο.

Η περιφερειακή πολιτική της Κοινότητας συμβάλλει ήδη σημαντικά στη βελτίωση του περιβάλλοντος μέσω της άμεσης συμμετοχής της στη χρηματοδότηση παραγωγικών επενδύσεων και υποδομών που σχετίζονται με την προστασία του περιβάλλοντος και έχουν επιπτώσεις στην οικονομική ανάπτυξη. Κατά την περίοδο 1989—1993 το ΕΠΤΑ θα διαθέσει 3 500 εκατ. Ecu για προγράμματα και σχέδια που συνδέονται άμεσα με το περιβάλλον, ενώ από την ενίσχυση αυτή μπορούν να επωφεληθούν και οργανώσεις του ιδιωτικού τομέα που περιλαμβάνονται στις περιοχές του στόχου 1.

Μεταξύ των ειδικότερων στόχων της κοινοτικής πρωτοβουλίας Environ περιλαμβάνονται η μείωση της μόλυνσης των παρακτίων περιοχών και η συμβολή στον καλύτερο έλεγχο των βιομηχανικών αποβλήτων. Στην Ιρλανδία για παράδειγμα το κοινοτικό πλαίσιο στήριξης προβλέπει 86 εκατ. Ecu για τον έλεγχο της μόλυνσης από τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις. Οι επενδύσεις σε παραγωγικές δραστηριότητες που αφορούν τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και τη βιομηχανία ειδών διατροφής συνοδεύονται από κατάλληλα μέτρα για ελαχιστοποίηση της μόλυνσης.

Επιπλέον, στα πλαίσια της αναμόρφωσης της κοινής γεωργικής πολιτικής, η Επιτροπή πρότεινε να ληφθεί σειρά συνοδευτικών μέτρων. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν τη δημιουργία οργάνων για γεωργικά θέματα σχετικά με το περιβάλλον με σκοπό τη διατήρησή του και την προώθηση της χρησιμοποίησης μεθόδων που δεν το βλάπτουν.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2740/91**της κ. Cristiana Muscardini (NI)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(21 Νοεμβρίου 1991)**(92/C 162/53)***Θέμα:** Ο νόμος για την εθνική ασφάλεια της 18ης Ιουνίου στη Ρουμανία

Γνωρίζει η Επιτροπή το νόμο «για την εθνική ασφάλεια» που η Βουλή της Ρουμανίας έθεσε σε ισχύ στις 18 του παρελθό-

ντος Ιουνίου και σύμφωνα με τον οποίο θεωρείται «απόπειρα κατά της ασφάλειας του κράτους η διοργάνωση ή υποστήριξη εξτρεμιστικών ενεργειών κομμουνιστικής, πραιτωριανής, φασιστικής, φυλετικής ή ρεβιζιονιστικής χροιάς»; Δεν πιστεύει η Επιτροπή ότι ο νόμος αυτός παραβιάζει τα ανθρώπινα δικαιώματα και το δικαίωμα του συνεταιρίζεσθαι, δεδομένου ότι με το νόμο αυτό μπορεί να διωχθεί οιοσδήποτε δεν συμφωνεί με τη σημερινή ηγεσία της Ρουμανίας και δεδομένου ότι τέτοιο μέτρο δεν είχε λάβει ούτε ο λαομίσητος δικτάτορας Τσαουσέσκου;

Προτίθεται η Επιτροπή να επανεξετάσει το πρόγραμμα ενισχύσεων που η Κοινότητα υποσχέθηκε στη Ρουμανία, μέχρις ότου η χώρα αυτή βαδίσει στο δρόμο της πραγματικής ελευθερίας, εξαρτώντας τις ενισχύσεις της από την κατάργηση του νόμου τούτου;

**Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής
(3 Μαρτίου 1992)**

Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της παρακολουθούν από κοντά την κατάσταση στη Ρουμανία. Στη δήλωσή τους της 3ης του προηγούμενου Οκτωβρίου, ζήτησαν επίμονα από τις ρουμανικές αρχές «να εξακολουθήσουν να προχωρούν στο δρόμο των οικονομικών και πολιτικών μεταρρυθμίσεων, εφόσον αυτή η προϋπόθεση είναι απαραίτητη για την πλήρη ανάπτυξη των σχέσεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με αυτή τη χώρα».

Η Επιτροπή είναι ενημερωμένη για τη συνεργασία μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρώπης και του Βουκουρεστίου στον τομέα των δικαιωμάτων του ανθρώπου με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι οι νομοθετικές μεταρρυθμίσεις θα είναι σύμφωνες με την ευρωπαϊκή σύμβαση των δικαιωμάτων του ανθρώπου. Είναι δυνατόν αυτή η συνεργασία να οδηγήσει το Συμβούλιο της Ευρώπης να προβεί στις κατάλληλες παρατηρήσεις στα κείμενα που προετοίμασαν οι ρουμάνοι νομοθέτες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2767/91

της κ. Mary Banotti (PPE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(22 Νοεμβρίου 1991)
(92/C 162/54)

Θέμα: Οδηγία για τους οικοτόπους

Μπορεί η Επιτροπή να με πληροφορήσει γιατί η περί οικοτόπων οδηγία βρίσκεται ακόμα στις καλένδες στο Συμβούλιο Υπουργών και δεν αντιλαμβάνονται ότι το κόστος της καθυστέρησης όσον αφορά την έγκριση της εν λόγω οδηγίας είναι τεράστιο, εφόσον λίαν αξιόλογοι οικοτόποι έχουν απωλεσθεί λόγω της ανάπτυξης της αστικής επέκτασης, της κατασκευής δρόμων, κλπ., κατά συνέπεια με κανένα τρόπο δεν μπορεί να δικαιολογηθεί αυτή η περιττή καθυστέρηση;

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής
(31 Μαρτίου 1992)**

Η Επιτροπή έπραξε παν το δυνατόν για να επιταχύνει τις συζητήσεις που αφορούσαν την οδηγία περί διαφυλάξεως των φυσικών οικοτόπων και της άγριας χλωρίδας και πανίδας.

Η τελική έγκριση της οδηγίας προβλέπεται να πραγματοποιηθεί την άνοιξη 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2774/91

της κ. Mary Banotti (PPE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(22 Νοεμβρίου 1991)
(92/C 162/55)

Θέμα: Παροχή τροφίμων για τους άπορους από την Κοινότητα

Η Επιτροπή έχει χορηγήσει μία αρχική αποστολή τροφίμων για τους άπορους σε τέσσερα κράτη μέλη. Θα μπορούσε η Επιτροπή να με πληροφορήσει κατά πόσον προτίθεται να παράσχει παρόμοια βοήθεια στην Ιρλανδία στο εγγύς μέλλον και ποια μέτρα λαμβάνει η Επιτροπή ώστε τα τρόφιμα αυτά να φθάνουν σε αυτούς που πραγματικά τα έχουν ανάγκη σε κάθε κράτος μέλος;

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής
(25 Μαρτίου 1992)**

Στο πλαίσιο του συστήματος διανομής τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης για τους άπορους της Κοινότητας («free food»), η Επιτροπή καταρτίζει κάθε έτος από το 1988 ένα σχέδιο κατανομής των πιστώσεων στα κράτη μέλη για τα προϊόντα που επιθυμούν να λάβουν από τα αποθέματα.

Το ποσοστό της Ιρλανδίας σ' αυτή την κατανομή ήταν το εξής:

	Mecu	Προϊόντα (σε τόνους)	
		Βούτυρο	Βόειο κρέας
1988	3,688	24	850
1989	3,833	50	1 450
1990	4,316	50	1 600
1991	4,486	50	1 569

Το σχέδιο για το 1992 τέθηκε σε εφαρμογή τον Δεκέμβριο του 1991.

Η επιλογή των οργανώσεων που είναι επιφορτισμένες με τη διανομή και ο τρόπος με τον οποίο πραγματοποιείται αυτή αποτελεί ευθύνη των κρατών μελών.

Τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλουν στην Επιτροπή μία εμπεριστατωμένη έκθεση για την εφαρμογή της ετήσιας διανομής κάθε περιόδου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2781/91

του κ. Ben Visser (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 162/56)

Θέμα: Καθυστερήσεις στις διαβάσεις μεταξύ Γερμανίας και Τσεχοσλοβακίας

Από πληροφορίες της Βασιλικής Ολλανδικής Ομοσπονδίας Μεταφορών προκύπτει ότι οι διασυνοριακές μεταφορές αντιμετωπίζουν το τελευταίο διάστημα μεγάλες δυσχέρειες λόγω κυκλοφοριακής συμφόρησης και καθυστερήσεων σε ορισμένες συνοριακές διαβάσεις μεταξύ Γερμανίας και Τσεχοσλοβακίας.

Για παράδειγμα, στη διάβαση Waidhaus/Rozvadov παρατηρούνται καθυστερήσεις τουλάχιστον 48 ωρών. Οι καθυστερήσεις αυτές είναι μέρει αποτέλεσμα της έλλειψης επαρκούς προσωπικού στις γερμανικές τελωνειακές αρχές.

Ερωτήσεις:

1. Μπορεί η Επιτροπή να επιβεβαιώσει αν οι καθυστερήσεις στα σύνορα Γερμανίας—Τσεχοσλοβακίας είναι πραγματικά απαράδεκτα μεγάλες;
2. Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να ζητήσει από τις γερμανικές αρχές να τοποθετήσουν περισσότερους υπαλλήλους σε σημεία όπου η ενέργεια αυτή θα περιορίζει τις καθυστερήσεις;
3. Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να ζητήσει και τη βοήθεια της κυβέρνησης της Τσεχοσλοβακίας για την επίλυση των ανωτέρω προβλημάτων;

**Απάντηση της κ. Scrivener
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(29 Ιανουαρίου 1992)

1. Η Επιτροπή έχει ήδη ενημερωθεί για τις δυσκολίες στις οποίες αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στην ερώτησή του. Η πρόσφατη ταχύτατη ανάπτυξη του εμπορίου μεταξύ Δυτικής και Ανατολικής Ευρώπης έχει επιβαρύνει σημαντικά την τελωνειακή υποδομή σε ορισμένα σημεία διέλευσης των συνόρων, τα οποία δεν είχαν σχεδιαστεί για να μπορούν να αντιμετωπίζουν αυτού του επιπέδου την κυκλοφορία. Η κατάσταση έχει επιδεινωθεί λόγω της αλλαγής της διαδρομής, μέσω της Τσεχοσλοβακίας, ορισμένων αποστολών οι οποίες κανονικά θα διέρχονταν μέσω Γιουγκοσλαβίας.

2 και 3. Η Επιτροπή έχει ήδη έλθει σε επαφή με τις γερμανικές αρχές και έχει ενημερωθεί για ένα πρόγραμμα ταχείας αναβάθμισης των τελωνειακών συνοριακών σταθμών, το οποίο έχει εκπονηθεί από κοινού από τις γερμανικές και

τσεχοσλοβακικές τελωνειακές αρχές. Όσον αφορά το σημείο διέλευσης Waidhaus-Rozvadov, είναι ένα από τα σημεία διέλευσης στα οποία έχει δημιουργηθεί λωρίδα ταχείας διέλευσης, η οποία παρέχει τη δυνατότητα στα οχήματα χωρίς φορτίο, στα οχήματα που μεταφέρουν εμπορεύματα υπό διαμετακόμιση που καλύπτονται από δελτίο TIR καθώς και στα οχήματα για τα οποία δεν απαιτείται επέμβαση των τελωνειακών υπαλλήλων να προηγούνται κατά την έξοδό τους, και από τις δύο πλευρές, με χρόνο αναμονής περίπου μίας ώρας. Η ρύθμιση αυτή αναμένεται να διευκολύνει τη διέλευση του 40% περίπου των οχημάτων. Οι γερμανικές και τσεχοσλοβακικές τελωνειακές αρχές διεξάγουν επίσης συνομιλίες με θέμα μία γενικότερη συμφωνία για τις διατυπώσεις στα σύνορα, η οποία, σε εύθετο χρόνο, θα μπορούσε να οδηγήσει στην εξομάλυνση της κατάστασης.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2790/91

του κ. William Newton Dunn (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 162/57)

Θέμα: Αιτήσεις χρηματοδότησης από το ΕΓΤΠΕ

Μπορεί η Επιτροπή να ανακοινώσει το ποσοστό έγκρισης επί του συνόλου των αιτήσεων χρηματοδότησης από το ΕΓΤΠΕ που έχουν υποβληθεί από:

1. Το Ηνωμένο Βασίλειο;
2. Την Κοινότητα ως σύνολο;

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(17 Μαρτίου 1992)

Η Επιτροπή συνάγει ότι το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου αναφέρεται στο τμήμα Προσανατολισμού του ΕΓΤΠΕ.

Οι χρηματοδοτικές παρεμβάσεις του τμήματος Προσανατολισμού ποικίλλουν ανάλογα με τις κατηγορίες των ενεργειών που χρηματοδοτούνται και συνεπώς πρέπει να γίνει διάκριση ανάλογα με τους στόχους που προβλέπονται στο πλαίσιο της αναμόρφωσης των διαρθρωτικών πολιτικών του 1988, στην πραγματοποίηση της οποίας έχει κληθεί να συμβάλει το τμήμα Προσανατολισμού του ΕΓΤΠΕ.

Όσον αφορά τα μέτρα που χρηματοδοτούνται στα πλαίσια των στόχων αριθ. 1 (καθυστερημένες αναπτυξιακά περιοχές) και 5b (καθυστερημένες αναπτυξιακά περιοχές, εκτός των περιοχών του στόχου 1), τα κράτη μέλη έχουν υποβάλει τα αναπτυξιακά τους σχέδια στην Επιτροπή. Τα σχέδια αυτά απετέλεσαν το αντικείμενο διαπραγματεύσεων στα πλαίσια εταιρικής σχέσης, προκειμένου να καθοριστούν οι άξονες προτεραιότητας και να εκπονηθούν οι προτάσεις χρηματοδότησης με βάση τις διαθέσιμες πιστώσεις. Χρειάστηκε λοιπόν να απορριφθούν ορισμένα μέτρα που είτε δεν αντιστοιχού-

σαν στις προτεραιότητες που ορίστηκαν από την εταιρική σχέση είτε δεν εντασσόταν στις δυνατότητες χρηματοδότησης. Η κατάσταση ποικίλλει ωστόσο από χώρα σε χώρα, ανάλογα με το πόσο αυστηρή είναι η επιλογή που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη πριν την υποβολή των σχεδίων στην Επιτροπή.

Για το στόχο αριθ. 1, το ποσό που ζητήθηκε από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων ανήλθε σε 13 844 εκατ. Ecu για τα 7 κράτη μέλη που καλύπτονται ολικά ή μερικά από το στόχο αυτό, ενώ το ποσό που είχε οριστεί στα κοινοτικά πλαίσια στήριξης ανερχόταν σε 5 427 εκατ. Ecu, ποσοστό δηλαδή αποδοχής 39,2%. Για το Ηνωμένο Βασίλειο (Βόρεια Ιρλανδία) τα ποσά ανέρχονται αντίστοιχα σε 145 εκατ. Ecu και 130 εκατ. Ecu, δηλαδή ποσοστό αποδοχής 89,7%.

Για το στόχο αριθ. 5β, οι αιτήσεις των 9 ενδιαφερομένων κρατών μελών στο ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων ανήλθαν σε 2 183 εκατ. Ecu, ενώ τα ποσά που ορίστηκαν στα κοινοτικά πλαίσια στήριξης ανέρχονταν σε 1 068 εκατ. Ecu, δηλαδή ποσοστό αποδοχής 49%· για το Ηνωμένο Βασίλειο τα ποσά ανέρχονται αντίστοιχα σε 31,7 εκατ. Ecu και 24,9 εκατ. Ecu, δηλαδή ποσοστό αποδοχής 78%.

Όσον αφορά τα οριζόντια μέτρα που χρηματοδοτούνται στα πλαίσια του στόχου 5α (μέτρα σχετικά με τις δομές παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας στη γεωργία και τη δασοκομία), πρόκειται κατά κύριο λόγο για σύστημα συγχρηματοδότησης στο οποίο η Επιτροπή καλύπτει ποσοστό του συνόλου των επιλέξιμων δαπανών που προσδιορίζεται από τους κανονισμούς και ποικίλλει ανάλογα με τα κράτη μέλη ή τις περιοχές. Η Επιτροπή δεν αρνείται την εξόφληση, υπό την προϋπόθεση ότι οι αιτήσεις εξόφλησης που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη δεν περιλαμβάνουν ενέργειες που δεν συμβιβάζονται με τα κριτήρια επιλεξιμότητας.

Υπάρχει ωστόσο ειδικό μέτρο στο στόχο 5α που προβλέπει την εφαρμογή παρόμοιων διαδικασιών με εκείνες των στόχων 1 και 5β. Πρόκειται για τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 και 867/90 που αφορούν τη βελτίωση των όρων μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών και δασικών προϊόντων. Το ποσό των αιτήσεων όσον αφορά τα σχέδια στους τομείς ανέρχεται σε 1 400 εκατ. Ecu περίπου και οι διαθέσιμες πιστώσεις σε 975 εκατ. Ecu περίπου. Το ποσοστό αποδοχής είναι 69,7%. Για το Ηνωμένο Βασίλειο τα ποσά ανέρχονται αντίστοιχα σε 97,03 εκατ. Ecu και σε 59,61 εκατ. Ecu, δηλαδή ποσοστό αποδοχής 61,5%.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2795/91

του κ. Jean-Pierre Raffarin (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 162/58)

Θέμα: Τηλε-διδασκαλία

Μετά από αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Επιτροπή μελέτησε τη σημερινή κατάσταση της διδασκαλίας από απόσταση ή τηλε-διδασκαλίας.

Τι στιγμή που κατευθυνόμαστε στην Ευρώπη, προς μια αυξημένη εκμετάλλευση αυτής της δυνητικής υποδομής, ποια είναι τα συμπεράσματα της Επιτροπής και τι είδους προτάσεις θα μπορούσε να διατυπώσει για το μέλλον της τηλε-διδασκαλίας;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(11 Μαρτίου 1992)

Σε συνέχεια της έκθεσης σχετικά με την ανοικτή και εξ αποστάσεως ανώτατη εκπαίδευση στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (*), η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο στις 25 Νοεμβρίου 1991 ένα υπόμνημα (**) το οποίο διαβιβάστηκε προς ενημέρωση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

Το υπόμνημα αυτό περιλαμβάνει μια σειρά από τομείς προτεραιότητας για την κοινοτική δράση και προτείνει την ανάπτυξη μιας στρατηγικής για την ανοικτή και εξ αποστάσεως εκπαίδευση και κατάρτιση στην Ευρώπη, δηλαδή αυτό ακριβώς που ζήτησε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου.

Λαμβάνοντας υπόψη τις γνώμες που εκφράστηκαν κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης του Συμβουλίου Υπουργών Παιδείας στις 22 Νοεμβρίου 1991, η Επιτροπή εξετάζει προς το παρόν τους πιο αποτελεσματικούς τρόπους για την πραγματοποίηση προόδου σε αυτό τον τομέα.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα τηρείται ενήμερο επί των προθέσεων της Επιτροπής επί αυτού του θέματος.

(*) SEC(91) 897 τελικό.

(**) COM(91) 388 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2800/91

της κ. Ana Miranda De Lage (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(22 Νοεμβρίου 1991)

(92/C 162/59)

Θέμα: Σχέσεις Ευρωπαϊκής Κοινότητας και Βολιβίας

Τον Νοέμβριο του 1990 η Βολιβία υπέβαλε στην ΕΟΚ σχέδιο εναλλακτικής ανάπτυξης για την εκρίζωση 38 000 εκταρίων γης όπου καλλιεργείται κόκα.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να αναφέρει τη συνέχεια που δόθηκε στο εν λόγω σχέδιο;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(21 Φεβρουαρίου 1992)

Στο τέλος του 1990 η κυβέρνηση της Βολιβίας υπέβαλε στην Επιτροπή εθνικό σχέδιο εναλλακτικής προοπτικής ανάπτυξης και, κατά συνέπεια, η Επιτροπή έστειλε αποστολή με

σκοπό να προσδιορίσει και να καταρτίσει, σε συνεργασία με τις αρμόδιες υπηρεσίες της κυβέρνησης της Βολιβίας, ένα σχέδιο που θα χρηματοδοτηθεί από την ΕΚ στο πλαίσιο αυτού του προγράμματος.

Ένα σχέδιο, που θα περιλαμβάνει ενέργειες μικρής κλίμακας και θα σχεδιασθεί και εκτελεσθεί με την άμεση συμμετοχή των δικαιούχων, έχει προσδιορισθεί στο πλαίσιο του «Προγράμματος ελπίγοντος χαρακτήρα» του εθνικού σχεδίου εναλλακτικής προοπτικής ανάπτυξης, το οποίο στοχεύει στη μείωση του κοινωνικού και οικονομικού κόστους που θα έχει η διαδικασία μείωσης της παραγωγής κόκα, ενώ θα αναπτύσσονται οι μακροπρόθεσμες επενδύσεις του εθνικού προγράμματος.

Η επιτροπή προετοιμάζει σήμερα πρόταση για την έγκριση κεφαλαίων γι' αυτό το σχέδιο. Εν τω μεταξύ, εγκρίθηκαν τρία νέα σχέδια συνολικού ύψους 1 εκατ. Ecu, στο πλαίσιο του προϋπολογισμού 1991.

Η Βολιβία είναι ο κυριότερος δικαιούχος του κοινοτικού προγράμματος της συνεργασίας Βορρά-Νότου κατά των ναρκωτικών, το οποίο άρχισε να εφαρμόζεται το 1987 μετά από αιτήσεις για ειδικό πρόγραμμα συνεργασίας που υπέβαλαν οι χώρες παραγωγής και μετά από σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Η συνολική επισιτιστική βοήθεια που χορηγήθηκε στη Βολιβία κατά την πενταετή περίοδο 1987-1991 υπερέβη τα 5 εκατ. Ecu.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2818/91

του κ. Ian White (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 162/60)

Θέμα: Ορισμός μιας περιφέρειας

Οι περιφέρειες διαφέρουν από κράτος σε κράτος ανάλογα με το μέγεθος και τον πληθυσμό. Έχει η Επιτροπή μια γενική άποψη σχετικά με το τι θα πρέπει να περιλαμβάνει μια περιφέρεια; Έχει προβεί στην πραγματοποίηση σχετικής μελέτης ή έρευνας;

Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαρτίου 1992)

Ο ορισμός των περιοχών έχει τυποποιηθεί με βάση το σύστημα NUTS (Ονοματολογία των γεωγραφικών μονάδων για στατιστικούς σκοπούς), το οποίο προβλέπει μια ενιαία περιφερειακή κατανομή της Κοινότητας. Το σύστημα αυτό βασίζεται στις πολιτικές και διοικητικές μονάδες που υπάρχουν ήδη στα κράτη μέλη, ακολουθώντας έτσι την αρχή της επικουρικότητας, σύμφωνα με την οποία εναπόκειται στα κράτη μέλη να καθορίσουν τον τρόπο με τον οποίο διαφείνται το έδαφός τους και κατανέμονται οι αρμοδιότητες σε περιφε-

ρειακό και τοπικό επίπεδο. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν επίσης τις περιφέρειες αυτές για τη συλλογή των στατιστικών στοιχείων και για την άσκηση των εθνικών πολιτικών ενίσχυσης των περιοχών. Στο κοινοτικό επίπεδο χρησιμοποιούνται με τον ίδιο τρόπο για την εκπόνηση των περιφερειακών στατιστικών σε εναρμονισμένη βάση καθώς και για τους στόχους των κοινοτικών πολιτικών στα πλαίσια των διαρθρωτικών ταμείων που αποβλέπουν στην ενίσχυση της περιφερειακής ανάπτυξης.

Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με τις αρχές που διέπουν την περιφερειακή κατανομή της Κοινότητας και τον τρόπο που αυτή εφαρμόζεται στα κράτη μέλη παρέχονται στο επεξηγηματικό έγγραφο της Στατιστικής Υπηρεσίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με τίτλο «Regions: Nomenclature of Territorial Units for Statistics» (Eurostat, Λουξεμβούργο, Απρίλιος 1990, και συνοπτικό σημείωμα, 1991, 1).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2823/91

του κ. Gérard Deprez (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 162/61)

Θέμα: Άνοιγμα της εσωτερικής ευρωπαϊκής αγοράς μετά το 1992 — Μονοπώλιο των κρατικών λαχείων

Ποια μέτρα θα ληφθούν ενδεχομένως για την εξασφάλιση των δικαιωμάτων των ευρωπαίων καταναλωτών κατά των μη εγκεκριμένων και επομένως παράνομων εκμεταλλεύσεων των λαχείων στο πλαίσιο μιας ελεύθερης και ανοικτής αγοράς;

Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Φεβρουαρίου 1992)

Το θέμα του απαραίτητου και αρμόζοντος βαθμού προστασίας των καταναλωτών σε σχέση με τις πωλήσεις λαχείων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα μελετάται στο πλαίσιο της γενικής εξέτασης του τομέα των τυχερών παιγνιδιών που διενεργεί η Επιτροπή. Επίσης, υπό εξέταση είναι η συμβατότητα με τη Συνθήκη ΕΟΚ των διαφόρων εθνικών ή περιφερειακών απαγορεύσεων ή περιορισμών σχετικά με τις πωλήσεις λαχείων.

Η εν λόγω εξέταση ακολούθησε τη δημοσίευση έκθεσης σχετικά με τα «τυχερά παιγνίδια στην ενιαία αγορά», αντίγραφο της οποίας έχουν κατατεθεί στη βιβλιοθήκη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Το τελευταίο γενικό στάδιο στην εν λόγω εξέταση ήταν οι ακροάσεις με σχετικούς φορείς, που πραγματοποιήθηκαν στις 16 και 17 Δεκεμβρίου 1991. Το ακριβές χρονοδιάγραμμα και τα επόμενα στάδια της εργασίας της Επιτροπής θα εξαρτηθούν από τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων και της σχετικής εργασίας που είναι ακόμη σε εξέλιξη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2840/91**του κ. Peter Crampton (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(5 Δεκεμβρίου 1991)**(92/C 162/62)***Θέμα:** Βιομηχανική αλιεία

Σύμφωνα με στοιχεία, 1,5 εκατ. τόνοι ιχθυδίων αλιεύονται στη Βόρεια Θάλασσα από τη Δανία και τις γειτονικές χώρες.

Έχει επίσης καταγγελθεί πρόσφατα ότι ο σταθμός παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας Grindsted στη Δανία συνεχίζει να χρησιμοποιεί λάδι από χέλια της άμμου.

Δύναται η Επιτροπή να αναφέρει το ύψος της χρηματοδοτικής βοήθειας που έλαβαν από τα κοινοτικά ταμεία οι δανικές βιομηχανίες ιχθυάλευρου κατά την τελευταία πενταετία;

Έχει η Επιτροπή κάποια σχέδια προκειμένου να θέσει τέρμα σ' αυτό το είδος βιομηχανικής αλιείας, το οποίο αποστερεί τη Βόρεια Θάλασσα από σημαντικά αποθέματα;

**Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής***(10 Φεβρουαρίου 1992)*

Ορισμένοι σταθμοί παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας στη Δανία συνεχίζουν να χρησιμοποιούν λάδι από χέλια άμμου ως καύσιμο. Συνήθως το λάδι χελιού χρησιμοποιείται για την παρασκευή μαργαρίνης και καλλυντικών και ως συστατικό ζωοτροφών. Τα τελευταία χρόνια η εμπορία αυτού του προϊόντος έχει πληγεί λόγω της ηυξημένης διάθεσης αντίστοιχων προϊόντων από σπόρους σόγιας και κράμβης. Η εμπορία λαδιού από χέλια ήταν περιορισμένη και το προϊόν, αντί να διατεθεί σε τιμή κάτω του κόστους παραγωγής, πωλήθηκε σε σταθμούς παραγωγής ενέργειας. Οι ιχθυοτροφές για την παραγωγή των οποίων χρησιμοποιήθηκε τέτοιο λάδι πωλήθηκαν για συνηθισμένους σκοπούς.

Η Κοινότητα δεν έχει χορηγήσει χρηματοδοτική ενίσχυση σε εργοστάσια παραγωγής ιχθυοτροφών στη Δανία τα τελευταία πέντε χρόνια. Τα εργοστάσια ιχθυοτροφών δεν περιλαμβάνονται στο φάσμα που καλύπτουν τα ειδικά προγράμματα του κανονισμού 355/77 (1) βάσει της απόφασης 86/382/ΕΟΚ της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 1986 (2), και, πρόσφατα, εξαιρέθηκαν ρητά από τη χρηματοδότηση με το άρθρο 10, παράγραφος 3, του κανονισμού 4042/89 του Συμβουλίου (3) που αφορά τη βελτίωση των όρων κατεργασίας και πώλησης των προϊόντων ιχθυοκαλλιέργειας και υδατοκαλλιέργειας.

Ορισμένα μεγάλα αλιευτικά αποθέματα (ιδίως χελιών και γάδου Νορβηγίας) δεν διατίθενται καθόλου ή διατίθενται σε πολύ μικρές ποσότητες για ανθρώπινη κατανάλωση και, επομένως, θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως εναλλακτική πηγή, ιδίως για την παραγωγή ιχθυοτροφών και λαδιού. Αν η αλιεία εξεταστεί ως οικονομική δραστηριότητα σχετική με τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, η άποψη της Επιτροπής

είναι ότι η αλιεία σε βιομηχανική κλίμακα δεν είναι ανάγκη να καταργηθεί, εκτός αν έχει σοβαρές επιπτώσεις στην αλιεία που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση. Για την προστασία αυτής της αλιείας έχουν θεσπισθεί ορισμένα μέτρα σχετικά με το μέγεθος των ματιών στα δίχτυα, τη ρύθμιση του παρεμπιπτόντος αλιεύματος και την εποχιακή απαγόρευση της αλιείας σε ορισμένες αλιευτικές περιοχές.

Όσον αφορά την εξάντληση των πολύτιμων αποθεμάτων της Βόρειας Θάλασσας, ενώ έχει αναγνωριστεί ότι η ανεπαρκής εφαρμογή των μέτρων για την αλιεία βιομηχανικής κλίμακας έχει ενδεχομένως επιπτώσεις, υπάρχουν επίσης στοιχεία και αποδείξεις ότι ο κυριότερος λόγος μείωσης αυτών των αποθεμάτων είναι απλά η εντατική αλιεία από τους παραδοσιακούς στόλους αλιευτικών πλοίων με σκοπό την ανθρώπινη κατανάλωση.

(1) ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977.

(2) ΕΕ αριθ. L 226 της 13. 8. 1986.

(3) ΕΕ αριθ. L 388 της 30. 12. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2841/91**του κ. Peter Crampton (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(5 Δεκεμβρίου 1991)**(92/C 162/63)***Θέμα:** Αλιεία: επιβολή διατάξεων

Προτίθεται η Επιτροπή να εξετάσει την ανάκληση της χρηματοδοτικής ενίσχυσης για νέες κατασκευές πλοίων από χώρες οι οποίες παραβιάζουν συνεχώς τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στον αλιευτικό τομέα;

**Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής***(18 Φεβρουαρίου 1992)*

Δεν έχει υποπέσει στην αντίληψη της Επιτροπής συστηματική παραβίαση των κοινοτικών κανόνων που αφορούν την αλιεία από την πλευρά κάποιου κράτους μέλους. Ως φύλακας της Συνθήκης, η Επιτροπή εξασφαλίζει την τήρηση του κοινοτικού δικαίου μέσω της θέσπισης διαφόρων μέτρων και, σε ορισμένες περιπτώσεις, δεν διστάζει να εφαρμόσει κατά των κρατών μελών τη διαδικασία παράβασης που προβλέπεται στη Συνθήκη.

Η Επιτροπή χορηγεί χρηματοδοτική ενίσχυση για την κατασκευή νέων σκαφών μόνον εφόσον πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 (1), δηλαδή, μεταξύ άλλων, η κατασκευή νέων πλοίων πρέπει να είναι σύμφωνη με τα πενταετή προγράμματα που θεσπίζουν τα κράτη μέλη και να εγκρίνεται από την Επιτροπή.

(1) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2857/91**του κ. Ernest Glinne (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(5 Δεκεμβρίου 1991)**(92/C 162/64)*

Θέμα: Απειλή οικολογικής καταστροφής στις παράκτιες περιοχές του Ειρηνικού στην Κεντρική Αμερική

Μετά την αποψίλωση των πυκνών δασών της ακτής του Ειρηνικού στην Κεντρική Αμερική, το έδαφος υφίσταται καλλιέργειες που έχουν αρνητικές οικολογικές επιπτώσεις, όπως κατά πρώτον λόγον η βαμβακοκαλλιέργεια, καθόσον ενέχουν υπέρμετρα, σε διαρκώς μεγαλύτερη κλίμακα και καθόλου επιλεκτικά, ραντίσματα των αγρών με όλο και πιο αποτελεσματικά ζιζανιοκτόνα, ιδίως από αεροπλάνο. Οι χλωριούχες οργανικές ενώσεις, το DDT, το επταχλώριο και το παραθείο είναι εξαιρετικώς επικίνδυνες ουσίες: οι χλωριούχες οργανικές ενώσεις, οι οποίες απαγορεύονται στις Ηνωμένες Πολιτείες, εξακολουθούν να διατηρούνται επί δεκαπενταετία στο έδαφος που έχει υποστεί αυτή την κακοποίηση, ενώ η Food and Drug Administration (Υπηρεσία Τροφίμων και Φαρμάκων) των Ηνωμένων Πολιτειών απαγορεύει τη διάθεση στη βορειοαμερικανική αγορά φορτίων τα οποία από ιατρικής πλευράς είναι αμφίβολα.

Επιθυμώντας τάχιστα και μεγάλα κέρδη, αδιαφορώντας για το μέσο και μακροπρόθεσμο μέλλον των περιοχών, των ειδών χλωρίδας και πανίδας και του πληθυσμού, επιδεικνύοντας, μάλιστα συχνά αδιαφορία για την ασφάλεια και την υγεία των εργαζομένων, οι μεγαλογαιοκτημονες των χωρών αυτών έχουν ως προμηθευτές κυρίως πολυεθνικές εταιρείες ευρωπαϊκής (Bayer, Ciba-Geigy, Shell) ή άλλης (Chevron, Stauffer, Hooker, κλπ.) προελεύσεως. Τα αποτελέσματα είναι σχεδόν καταστροφικά: ήδη από τις δεκαετίες 1960 και 1970 η Κεντρική Αμερική απορροφούσε μόνη το 40% των βορειοαμερικανικών εξαγωγών εντομοκτόνων, γεγονός χάρις στο οποίο η περιοχή είχε το προνόμιο να είναι, ανά κάτοικο, επικεφαλής των καταναλωτών ζιζανιοκτόνων στον κόσμο!

Μπορεί η Επιτροπή να εξετάσει το εν λόγω πρόβλημα και να συμβάλει στην εκπόνηση διεθνούς προγράμματος με στόχο τον αποκλεισμό επικινδύνων εντομοκτόνων, την επίτευξη ισορροπίας στις καλλιέργειες για μια ανάπτυξη με γνώμονα τις ανάγκες εκάστης περιοχής και μια σταδιακή αποκατάσταση των οικοσυστημάτων, χρησιμοποιώντας ιδίως εναλλακτικά μέσα προστασίας της φύσεως της οποίας γίνεται εκμετάλλευση;

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(31 Μαρτίου 1992)

Στις 20 Δεκεμβρίου 1990 (1) η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση κανονισμού σχετικά με τις κοινοτικές εξαγωγές και εισαγωγές ορισμένων επικινδύνων χημικών προϊόντων, με στόχο να εξασφαλιστεί η εφαρμογή της διαδικασίας διεθνούς κοινοποίησης και προηγούμενης αποδοχής κατόπιν ενημέρωσης η οποία καθιερώθηκε με τις οδηγίες του προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων για τα χημικά προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο του διεθνούς εμπορίου, καθώς και με τον δεοντολογικό κώδικα του FAO σχετικά με τη διανομή και χρησιμοποίηση παρασιτοκτόνων. Η θέση αυτή απετέ-

λεσε αντικείμενο πολιτικής συμφωνίας στο Συμβούλιο Υπουργών Περιβάλλοντος της 12ης Δεκεμβρίου 1991.

Αφετέρου, η προστασία του περιβάλλοντος συνιστά κατά προτεραιότητα στόχο της συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και των αναπτυσσόμενων χωρών της Ασίας και της Λατινικής Αμερικής.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θα ήταν έτοιμη να εξετάσει την ενδεχόμενη συμμετοχή της σε προγράμματα ή έργα αποβλέποντα στην προώθηση οικολογικών ορθολογικών γεωργικών πρακτικών στην Κεντρική Αμερική, καθώς και στην αποκατάσταση ισορροπίας των πληττόμενων οικοσυστημάτων λόγω της εσφαλμένης χρησιμοποίησης παρασιτοκτόνων. Μέχρι σήμερα, όμως, η Επιτροπή δεν έχει λάβει καμία ειδική πρόταση στον υπόψη τομέα.

(1) COM(90) 591 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2864/91**του κ. John Cushnahan (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(5 Δεκεμβρίου 1991)**(92/C 162/65)*

Θέμα: Το πρόγραμμα Perifra

Πώς αξιολογεί η Επιτροπή το ύψος της χρηματοδότησης που προβλέπεται στο πλαίσιο του προγράμματος (Perifra) έως τώρα;

Συμφωνεί η Επιτροπή ότι το Perifra πρέπει να καθιερωθεί σε μόνιμη βάση προκειμένου να βοηθήσει την αντιμετώπιση ειδικών αναγκών των περιφερειακών περιοχών της Κοινότητας που αδυνατούν να καλύψουν τα υφιστάμενα κοινοτικά πλαίσια στήριξης και πρωτοβουλίες;

**Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(12 Μαρτίου 1992)

Η χρηματοδότηση του προγράμματος Perifra από τον προϋπολογισμό του 1991 ήταν πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Το Κοινοβούλιο θεώρησε ότι τα εξαιρετικά γεγονότα του 1990 απαιτούσαν ιδιαίτερη αντίδραση από την πλευρά της Επιτροπής. Στα εξαιρετικά αυτά περιστατικά συγκαταλέγονται η προσχώρηση νέων κρατιδίων (Länder), η χορήγηση νέων εμπορικών παραχωρήσεων σε χώρες που καλύπτονται από το πρόγραμμα PHARE, και η μετατροπή στρατιωτικών εγκαταστάσεων λόγω των συμφωνιών αφοπλισμού και της ενεργειακής κρίσης.

Οι δράσεις που προβλέπονται στο πρόγραμμα Perifra εφαρμόζονται μόνο στα κράτη μέλη. Είναι σαφές ότι, διαθέτοντας 40 εκατ. Ecu από τον προϋπολογισμό, η Επιτροπή ήταν σε θέση να συγχρηματοδοτήσει μόνο έναν περιορισμένο αριθμό έργων επίδειξης, τα διδάγματα των οποίων θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν σε άλλες περιοχές της Κοινότητας που αντιμετωπίζουν παρόμοια προβλήματα. Το Κοινοβούλιο έχει συμπεριλάβει το πρόγραμμα Perifra στον προϋπολογισμό του 1992. Η χρηματοδότηση αυξήθηκε σε 50 εκατ. Ecu, όμως η φύση του προγράμματος παραμένει βασικά η ίδια.

Όσον αφορά το απώτερο μέλλον, η Επιτροπή διетύπωσε στο έγγραφο COM(92) 2000 προτάσεις προκειμένου να αλλάξουν και να γίνουν ελαστικότερες οι διαρθρωτικές πολιτικές. Η Επιτροπή προτείνει, μεταξύ άλλων, τη δημιουργία αποθέματος στα πλαίσια των χρηματοδοτικών πρωτοβουλιών της Κοινότητας για την αντιμετώπιση ειδικών και συγκεκριμένων προβλημάτων. Ωστόσο, αν το πρόγραμμα Perifra συνεχιστεί, η Επιτροπή θα φροντίσει ώστε τα κονδύλια που θα διατεθούν να χρησιμοποιηθούν όσο το δυνατόν αποτελεσματικότερα και σύμφωνα με τις επιθυμίες του Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2871/91

του κ. Diego de los Santos López (ARC)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 162/66)

Θέμα: Πρότυπο πρόγραμμα στον τομέα της αλιείας και της γεωργίας

Η απόφαση 91/417/ΕΟΚ της Επιτροπής (¹), της 19ης Ιουλίου, προβλέπει συντονισμένες ενέργειες για την υλοποίηση προτύπου προγράμματος κοινωνικοοικονομικού χαρακτήρα στον τομέα της αλιείας και της γεωργίας, στην Ισπανία. Οι ενέργειες για το εν λόγω πρόγραμμα πραγματοποιούνται στο Barbate, στο Puerto de Santa Maria και στο Sanlucar de Barrameda (Ανδαλουσία). Έχουν αρχίσει τον Αύγουστο του 1991 και πρόκειται να ολοκληρωθούν στα τέλη Ιανουαρίου 1992.

Έχει παρουσιάσει η Γενική Διεύθυνση Αλιείας της τοπικής κυβέρνησης της Ανδαλουσίας δικαιολογητικά για τις πραγματοποιηθείσες έως τώρα δαπάνες; Πότε λήγει η προθεσμία για την παρουσίαση των δαπανών;

(¹) ΕΕ αριθ. L 231 της 20.8.1991, σ. 22.

Απάντηση του κ. Marín εξ ονόματος της Επιτροπής

(4 Φεβρουαρίου 1992)

Κατ' εφαρμογήν της απόφασης 91/417/ΕΟΚ της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1991, στην οποία αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, κατεβλήθη στον ανάδοχο οργανισμό προκαταβολή 20 000 Ecu. Το υπόλοιπο της συνδρομής θα χορηγηθεί σε μία μόνο καταβολή μετά την περάτωση του συνόλου των εργασιών, και αφού η Επιτροπή εγκρίνει πλήρη έκθεση για τη διαχείριση των κεφαλαίων και τα αποτελέσματα αυτής.

Δεδομένου ότι οι εργασίες πρέπει να ολοκληρωθούν στο τέλος Ιανουαρίου 1992, δεν είναι αναγκαίο να υποβάλει, προς το παρόν, ο ανάδοχος κατάλογο των δαπανών που ήδη πραγματοποιήθηκαν.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2874/91

του κ. Thomas Megahy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 162/67)

Θέμα: Αγορά αυτοκινήτων με δεξιό τιμόνι σε κράτη μέλη εκτός του ΗΒ

Το περιοδικό των καταναλωτών Which? έγραψε πρόσφατα ότι οι κατασκευαστές και διανομείς αυτοκινήτων συνεχίζουν να παρεμποδίζουν τις προσπάθειες βρετανών πολιτών να ασκήσουν το δικαίωμά τους να αγοράσουν αυτοκίνητα με δεξιό τιμόνι σε κράτη μέλη με σημαντικά χαμηλότερες τιμές. Γνωρίζει άραγε η Επιτροπή το ζήτημα αυτό και, εάν ναι, ποια μέτρα προτίθεται να λάβει για να κατοχυρώσει την άσκηση του δικαιώματος αυτού;

Απάντηση του Sir Leon Brittan εξ ονόματος της Επιτροπής

(10 Φεβρουαρίου 1992)

Η Επιτροπή γνωρίζει τα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσουν οι πολίτες του ΗΒ σε σχέση με την αγορά αυτοκινήτων με δεξιό τιμόνι σε άλλα κράτη μέλη.

Στο βαθμό που οι φραγμοί στο εμπόριο εντός της κοινής αγοράς προέρχονται από επιχειρήσεις που συνάπτουν συμφωνίες κατά του ανταγωνισμού, συντονισμένες πρακτικές ή καταχρήσεις δεσποζουσών θέσεων, οι κοινοτικοί κανόνες για τον ανταγωνισμό παρέχουν στην Επιτροπή σημαντικές εξουσίες για την εξάλειψη ανάλογων φραγμών. Ειδικά στον τομέα των αυτοκινήτων, η Επιτροπή προσπαθεί να εξασφαλίσει ότι τα συστήματα αποκλειστικής και επιλεκτικής διανομής, που εφαρμόζονται γενικά στον τομέα αυτό, συμβιβάζονται με τις διατάξεις του κανονισμού 123/85/ΕΟΚ σχετικά με τη διανομή αυτοκινήτων (¹). Ο εν λόγω κανονισμός προβλέπει, μεταξύ άλλων, την ύπαρξη σε όλα τα κράτη μέλη διαθέσιμων αυτοκινήτων, τα οποία έχουν κατασκευασθεί βάσει των προδιαγραφών που ισχύουν σε όλα τα κράτη μέλη, ακόμη και αν, όπως είναι κατανοητό, τα αυτοκίνητα με δεξιό τιμόνι δεν είναι άμεσα διαθέσιμα από πωλητές αυτοκινήτων της ηπειρωτικής Ευρώπης.

Από την άποψη αυτή, η Επιτροπή παρεμβαίνει επίσημα και ανεπίσημα όταν παραστεί ανάγκη. Το 1991 η Επιτροπή έλαβε περίπου είκοσι καταγγελίες από καταναλωτές που συνάντησαν δυσκολίες για την αγορά αυτοκινήτων με δεξιό τιμόνι εκτός του ΗΒ και της Ιρλανδίας. Στην πλειονότητα των περιπτώσεων κατέστη δυνατή η εξεύρεση ικανοποιητικής λύσης.

Επιπλέον, η Επιτροπή ανέλαβε την πρωτοβουλία να ζητήσει από όλους τους μεγάλους κατασκευαστές αυτοκινήτων να στείλουν επιστολή προς τους πωλητές τους με την οποία θα τους πληροφορούν για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους προκειμένου να διευκολυνθεί το διασυνοριακό εμπόριο.

Τέλος, ο ευρωπαίος καταναλωτής μπορεί να ζητήσει τη συνδρομή ενδιαμέσου για να αντιμετωπίσει τα διάφορα προβλήματα (γλώσσα, διαφορετικές τεχνικές απαιτήσεις, κλπ.) σε σχέση με τις παράλληλες εισαγωγές. Η Επιτροπή αναμένει ότι η απόφασή της στην υπόθεση Peugeot κατά Eco System καθώς και η ανακοίνωσή της σχετικά με τις δραστηριότητες των ενδιαμέσων στον τομέα των αυτοκινήτων θα διασαφηνίσουν το ρόλο του ενδιαμέσου και θα συμβάλουν περαιτέρω στη δημιουργία ενιαίας αγοράς για τα αυτοκίνητα.

(¹) ΕΕ αριθ. L 15 της 18. 1. 1985.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2879/91

του κ. Adrien Zeller (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 162/68)

Θέμα: Μείωση του αριθμού των περιοχών της Γαλλίας που λαμβάνουν πριμοδότηση χωροταξίας και μεταρρύθμιση της περιφερειακής πολιτικής της Κοινότητας

Σε απάντησή της στην παλαιότερη ερώτηση H-0499/91 (¹), η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ανέφερε ότι το αίτημά της προς τη γαλλική κυβέρνηση να σταματήσει, συγκεκριμένα, τις πριμοδοτήσεις χωροταξίας προς έναν ορισμένο αριθμό διαμερισμάτων αιτιολογείτο από το γεγονός ότι οι εν λόγω περιοχές δεν ήταν επιλέξιμες βάσει της ισχύουσας μεθόδου αξιολόγησης.

Πράγματι, οι στατιστικές που έχουν πραγματοποιηθεί σε επίπεδο διαμερισμάτων δεν επιτρέπουν πλέον να θεωρείται η Αλσατία επιλέξιμη περιοχή για τις περιφερειακές ενισχύσεις του γαλλικού κράτους. Οι εν λόγω στατιστικές σε επίπεδο διαμερισμάτων δεν αντικατοπτρίζουν, όμως, την πραγματικότητα και την ποικιλία των καταστάσεων που παρουσιάζονται σε ένα και το αυτό διαμέρισμα.

Σύμφωνα με τη γενική τάση που παρατηρείται στη Γαλλία, αλλά και αλλού στην Ευρώπη, οι οικονομικές δραστηριότητες συγκεντρώνονται, στο εσωτερικό μιας περιοχής, γύρω από μερικά μεγάλα αστικά κέντρα. Οι αγροτικές περιοχές, και κυρίως αυτές που μειονεκτούν ήδη από γεωγραφική άποψη, όπως τα καντόνια Schirmeck, Saales, Ville και Alsace-Bossue στον κάτω Ρήνο, Sundgau, Valles Vosgiennes στον Άνω Ρήνο, για να μείνουμε στο παράδειγμα της Αλσατίας, εγκαταλείπονται δυστυχώς όλο και περισσότερο.

Στο πλαίσιο, επίσης, της μεταρρύθμισης των διαρθρωτικών ταμείων και της περιφερειακής πολιτικής, δεν θα μπορούσε η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να στηριχθεί σε

γεωγραφικές μονάδες μικρότερης έκτασης από ό,τι το διαμέρισμα — το καντόνιο, π.χ. για το οποίο υπάρχουν ήδη οικονομικές στατιστικές—, ώστε να αναπτυχθεί μια γνήσια χωροταξική πολιτική;

(¹) Συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αριθ. 3-405 (Μάιος 1991).

**Απάντηση του κ. Christophersen
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(21 Φεβρουαρίου 1992)

Στα πλαίσια της πραγματοποίησης της μεταρρύθμισης των διαρθρωτικών ταμείων του 1988, η Επιτροπή έλαβε υπόψη της την κοινωνικοοικονομική κατάσταση των υποπεριφερειακών γεωγραφικών μονάδων κατά την κατάρτιση των καταλόγων των ζωνών που είναι επιλέξιμες με βάση τους στόχους αριθ. 2 και 5β.

Στην περίπτωση της Γαλλίας, τα κριτήρια επιλεξιμότητας όσον αφορά το στόχο αριθ. 2 για την μετατροπή των βιομηχανικών ζωνών που παρακμάζουν εφαρμόστηκαν σε επίπεδο περιοχών απασχόλησης. Επίσης, οι αγροτικές ζώνες που είναι επιλέξιμες με βάση το στόχο αριθ. 5β καθορίστηκαν σε υπονομαρχιακό επίπεδο με βάση κριτήρια και διαδικασίες που αποφασίστηκαν από το Συμβούλιο.

Στα πλαίσια των εργασιών αξιολόγησης που θα πρέπει να πραγματοποιηθούν στη διάρκεια της μεταρρύθμισης των διαρθρωτικών ταμείων (mid-term review) προκειμένου να χρησιμεύσουν ως βάση του προβληματισμού σχετικά με το μέλλον των Ταμείων μετά το 1993, η Επιτροπή προτίθεται να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στον καθορισμό των κριτηρίων επιλεξιμότητας για την κοινοτική χρηματοδότηση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2899/91

του κ. Ian White (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(5 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 162/69)

Θέμα: Εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων ανταγωνισμού στις μικρές επιχειρήσεις ζυθοποιίας

Σε ανακοίνωση τύπου της Επιτροπής στην επιθεώρηση μίρας της ΕΟΚ με ημερομηνία 14 Ιουνίου 1990 [IP(19) 472] ανακοινώθηκε ότι ο Sir Leon Brittan κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αρκεί οι περιορισμοί στο σύστημα αποκλειστικών προμηθειών, σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο, να περιορισθούν στις μεγάλες επιχειρήσεις ζυθοποιίας. Το ανακοινωθείσ ανέφερε ότι οι συμφωνίες που συνήφθησαν μεταξύ ενός μεταπωλητού και ενός ζυθοποιού με μικρό μερίδιο αγοράς δεν συνεπάγονται κανονικά περιορισμό του ανταγωνισμού ούτε επηρεάζουν το εμπόριο σε σημαντικό βαθμό και ως εκ τούτου δεν εμπίπτουν στο άρθρο 85 (¹).

Έχοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην υπόθεση De Limitis κατά

Henninger Bräu, προτίθεται άραγε η Επιτροπή να αναφέρει το επίπεδο στο οποίο θα έπρεπε να εφαρμοσθεί η αρχή «de minimis», όπως επίσης και την πρόοδο που έχει επιτύχει προετοιμάζοντας μια ανακοίνωση σχετικά με τις μικρές επιχειρήσεις ζυθοποιίας στις οποίες αναφέρεται στο ανακοινωθέν τύπου;

**Απάντηση του Sir Leon Brittan
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(7 Φεβρουαρίου 1992)

Το συμπέρασμα του Sir Leon Brittan⁽¹⁾ ότι οι συμφωνίες αποκλειστικής προμήθειας μπίρας που συνάπτουν οι μικρές επιχειρήσεις ζυθοποιίας δεν εμπίπτουν στο άρθρο 85, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΟΚ επιβεβαιώθηκε από την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-234/89, «De Limitis κατά Henninger Bräu» της 28ης Φεβρουαρίου 1991.

Βάσει της εν λόγω απόφασης, η Επιτροπή ετοιμάζει ανακοίνωση που πρόκειται να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα. Στην ανακοίνωση αυτή θα προσδιορίζονται οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι συμφωνίες αποκλειστικής προμήθειας μπίρας των μικρών επιχειρήσεων ζυθοποιίας θα εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανόνα «de minimis» και κατά συνέπεια θα εξαιρούνται του άρθρου 85, παράγραφος 1.

Σχέδιο ανακοίνωσης έχει υποβληθεί στα κράτη μέλη και πρόκειται σύντομα να συζητηθεί. Στο εν λόγω σχέδιο ανακοίνωσης η Επιτροπή καταλήγει ότι μία συμφωνία αποκλειστικής προμήθειας μπίρας, κατ' εφαρμογήν του κανόνα «de minimis», δεν εμπίπτει στο άρθρο 85, παράγραφος 1, εάν ο συμβαλλόμενος ζυθοποιός:

- έχει μερίδιο αγοράς που δεν υπερβαίνει το 1 % της εθνικής αγοράς για τη μεταπώληση μπίρας σε εγκεκριμένους χώρους,
- έχει ετήσια παραγωγή μπίρας που δεν υπερβαίνει τα 200 000 hl,
- συνάπτει συμβάσεις που δεν υπερβαίνουν περισσότερο από 50 % τις χρονικές περιόδους που καθορίζονται στον κανονισμό 1984/83.

Οι ενδιαφερόμενες ενώσεις έλαβαν επίσης το σχέδιο για να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους.

⁽¹⁾ Ανακοίνωση τύπου IP(90) 472.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2901/91

του κ. James Ford (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 162/70)

Θέμα: Άδειες εξαγωγής ζώων κτηνοτροφίας

Προτίθεται άραγε η Επιτροπή να προβλέψει στην επικείμενη οδηγία σχετικά με την προστασία των ζώων κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τη μη χορήγηση αδειών εξαγωγής σε κράτη μέλη στα οποία δεν εφαρμόζεται πλήρως η κοινοτική νομοθεσία για τα σφαγεία;

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(7 Φεβρουαρίου 1992)

Το Συμβούλιο ενέκρινε πρόσφατα την οδηγία 91/628/ΕΟΚ για την προστασία των ζώων κατά τη διάρκεια μεταφοράς τους⁽¹⁾, η οποία δεν προβλέπει την έκδοση αδειών κυκλοφορίας όσον αφορά τη μεταφορά ζώων από ένα κράτος μέλος σε άλλο.

Η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα σχετικά με την παραβίαση της κοινοτικής νομοθεσίας στα σφαγεία, εάν και εφόσον περιέρχονται σε γνώση της ακριβή στοιχεία αναφορικά με τέτοιες παραβιάσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 340 της 11. 12. 1991.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2913/91

της κ. Astrid Lulling (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 162/71)

Θέμα: Προαγωγή στο πλαίσιο της σταδιοδρομίας υπαλλήλων βαθμού A 5-A 4 της Επιτροπής

Εάν ένας υπάλληλος προτείνεται για προαγωγή από τον γενικό διευθυντή του στο πλαίσιο της σταδιοδρομίας A 5-A 4, η έκθεσή του αξιολογείται διαφορετικά στην περίπτωση που τούτο δεν συμβαίνει. Δεν θεωρεί η Επιτροπή ότι στην περίπτωση αυτή χρησιμοποιούνται δύο μέτρα και δύο σταθμά;

Η επιλογή των υπαλλήλων που προτείνονται για προαγωγή από τους γενικούς διευθυντές στο πλαίσιο της σταδιοδρομίας A 5-A 4 γίνεται με αντικειμενικά κριτήρια;

Είναι η Επιτροπή σε θέση να επαληθεύσει στη συγκεκριμένη περίπτωση ότι εφαρμόζονται πράγματι αντικειμενικά κριτήρια; Εάν τούτο δεν συμβαίνει, το πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων απομένει δυστυχώς το μόνο μέσο προαγωγής ενός υπαλλήλου προκειμένου να διαπιστωθεί και να τιμωρηθεί ενδεχόμενη κατάχρηση εξουσίας.

Τι σκοπεύει να κάνει η Επιτροπή ώστε να επανορθώσει και να αποζημιώσει ενδεχομένως τα θύματα κατάχρησης εξουσίας;

**Απάντηση του κ. Cardoso e Cunha
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(18 Φεβρουαρίου 1992)

Οι εκθέσεις βαθμολόγησης πραγματοποιούνται ανά διετία για όλους τους μόνιμους υπαλλήλους της Επιτροπής. Οι επιτροπές προαγωγών εξετάζουν συστηματικά τις περιπτώσεις όλων των υπαλλήλων — είτε έχουν είτε δεν έχουν προταθεί — οι οποίοι δικαιούνται προαγωγής.

Οι προτάσεις προαγωγών καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη κατά πρώτον της συγκριτικής αξίας των προα-

γώγιμων υπαλλήλων και των αντικειμενικών κριτηρίων, όπως είναι η αρχαιότητα στο βαθμό, την κατηγορία, την υπηρεσία καθώς και η ηλικία. Τα αντικειμενικά κριτήρια περιλαμβάνονται στους διανεμόμενους στις υπηρεσίες κατά τη διάρκεια κάθε περιόδου προαγωγών.

Πριν πραγματοποιηθούν οι προτάσεις προαγωγών στον γενικό διευθυντή, γίνεται υποχρεωτικά διάλογος σχετικά με το θέμα με τους εκπροσώπους της επιτροπής προσωπικού. Στη συνέχεια, ο υπάλληλος έχει στη διάθεσή του τρεις εβδομάδες, μετά τη δημοσίευση των προτάσεων προαγωγών, για να προσφύγει στον πρόεδρο της επιτροπής προαγωγών. Για την κατηγορία Α, οι προσφυγές εξετάζονται από ειδική ισομερή επιτροπή, η οποία συντάσσει έκθεση για την ολομέλεια της επιτροπής προαγωγών.

Επιπλέον, ο υπάλληλος διαθέτει διοικητικά μέσα στο πλαίσιο του άρθρου 90 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης. Σε περίπτωση απόρριψης της προσφυγής, ο ενδιαφερόμενος υπάλληλος διατηρεί, τελικά, τη δυνατότητα να προσφύγει στο Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2935/91

του κ. Herman Verbeek (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Δεκεμβρίου 1991)

(92/C 162/72)

Θέμα: Χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα

1. Λαμβάνοντας το έγγραφο PE 156.809 (Δελτίο — Γραπτές ερωτήσεις 19/C-91, στην ολλανδική), που αναφερόταν στη χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού, αισθάνθηκα μια ευχάριστη έκπληξη. Θα μπορούσε η Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα να φωτοτυπούνται σε ανακυκλωμένο χαρτί τα έγγραφα τα οποία διανέμονται στα και από τα διάφορα θεσμικά όργανα της Κοινότητας;

2. Επιθυμεί η Επιτροπή να αναλάβει την πρωτοβουλία της κυκλοφορίας ανακυκλωμένων χαρτοφακέλων με τα στοιχεία των διαφόρων θεσμικών οργάνων, παράλληλα με ή αντικαθιστώντας τους λευκούς και τους κίτρινους χαρτοφακέλους;

3. Η ολλανδική οργάνωση «Μικρή Γη» διοχετεύει στην κυκλοφορία τις ονομαζόμενες ετικέτες επανειλημμένης χρήσης, οι οποίες μπορούν να πραγματοποιηθούν επί χαρτοφακέλων ως αυτοκόλλητα για την αναγραφή της διεύθυνσης. Κατ' αυτόν τον τρόπο καθίσταται δυνατή η επανειλημμένη χρήση χαρτοφακέλων που έχουν παραμείνει ακέραιοι. Σε περίπτωση που η Κοινότητα καθιερώσει την ευρεία χρήση παρομοίων ετικετών, θα μπορούσαν να εξοικονομηθούν πολύ μεγάλες ποσότητες χαρτοφακέλων. Θα επιθυμούσε η Επιτροπή να εξετάσει τις σχετικές δυνατότητες;

4. Δεν φρονεί η Επιτροπή ότι η υιοθέτηση εκ μέρους των θεσμικών οργάνων της Κοινότητας — που συγκαταλέγονται στους σημαντικότερους χρήστες χαρτιού στην Κοινότητα — της χρήσης ανακυκλωμένου χαρτιού πρόκειται να αποτελέσει ιδιαίτερα σημαντικό παράδειγμα προς τους πολίτες και τις επιχειρήσεις, επηρεάζοντας ενδεχομένως τη συμπεριφορά τους ως προς το ίδιο θέμα;

Απάντηση του κ. Cardoso e Cunha
εξ ονόματος της Επιτροπής
(28 Φεβρουαρίου 1992)

Η Επιτροπή μπορεί μόνο να εκφραστεί για τις ίδιες υπηρεσίες της.

1. Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες κάθε έγγραφο εσωτερικής χρήσης πρέπει να τυπώνεται σε ανακυκλωμένο χαρτί. Έτσι ο Ταχυδρόμος του προσωπικού και οι τηλεφωνικοί κατάλογοι, οι Διοικητικές πληροφορίες, το δελτίο τεκμηρίωσης SCAD, ορισμένες δημοσιεύσεις της Γενικής Διεύθυνσης Οπτικοακουστικός τομέας, πληροφόρηση, επικοινωνία και πολιτιστικά θέματα, η εβδομαδιαία επιθεώρηση τύπου και το καταστατικό των υπαλλήλων τυπώνονται ήδη κανονικά σε ανακυκλωμένο χαρτί.

Δεδομένου ότι το ανακυκλωμένο χαρτί θεωρείται συχνά δευτέρας ποιότητας και λιγότερο καλό, οι σχετικές υπηρεσίες της Επιτροπής όχι μόνο υπενθυμίζουν σε κάθε περίπτωση τον κανονισμό, αλλά εκπονούν αυτή τη στιγμή δεσμευτικότερη εσωτερική σύσταση που βασίζεται στις εμπειρίες που έχουν αποκτήσει οι εθνικές διοικήσεις.

Το μεγαλύτερο μέρος της κατανάλωσης χαρτιού που χρησιμοποιείται για ανακύκλωση είναι χαρτί που χρησιμοποιείται για φωτοτυπίες (πάνω από 700 τόνους ετησίως). Νέοι τύποι οικολογικού χαρτιού εμφανίζονται στην αγορά και ελπίζουμε ότι σύντομα κάθε επιχείρηση εθνικής, ψυχολογικής και οικονομικής φύσεως που εμποδίζει τη χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού για φωτοτυπίες θα είναι άνευ αντικειμένου.

2. Η Επιτροπή καταναλώνει ετησίως 100 περίπου τόνους χαρτιού υπό μορφή φακέλων. Οι 85 τόνοι είναι ήδη φάκελοι ανακυκλωμένου χαρτιού (κίτρινοι φάκελοι από χαρτί τύπου Kraft). Από την επόμενη ανανέωση των σχετικών συμβάσεων, η Επιτροπή προβλέπει τη χρησιμοποίηση ανακυκλωμένου χαρτιού για τους «απλούς» φακέλους (περίπου 15 τόνοι ετησίως) που φέρουν ή όχι την ένδειξη της Επιτροπής.

3. Ναι, η Επιτροπή προτίθεται να μελετήσει τη λύση αυτή. Ωστόσο, η Επιτροπή χρησιμοποιεί ήδη σήμερα για το εσωτερικό της ταχυδρομείο είδος φακέλου από ανακυκλωμένο χαρτί πολλαπλής χρήσεως (3,3 τόνους ετησίως) στον οποίο μπορούν να γραφούν μέχρι 11 διαδοχικές διευθύνσεις. Σε περίπτωση χρησιμοποίησης και των 11 δυνατοτήτων η εξοικονόμηση χάρτου είναι $10 \times 3,3 = 33$ τόνοι. Κατά κανόνα, η αυτόματη χρησιμοποίηση φακέλων αποτελεί τρέχουσα τακτική στις υπηρεσίες της Επιτροπής στο βαθμό που το επιτρέπει η χρησιμοποίηση συσκευών σήμανσης.

4. Το Πράσινο Βιβλίο για την οικολογική πλευρά των δραστηριοτήτων των υπηρεσιών της Επιτροπής προβλέπει αύξηση του ποσοστού ανακυκλωμένου χαρτιού κατά 10% (σήμερα) σε 30% (το 1993) για τα χαρτιά που χρησιμοποιούνται για γραφικούς σκοπούς. Εάν επιτευχθεί ο στόχος αυτός, θα χρησιμεύσει αναμφίβολα ως παράδειγμα όπως αυτό που αναφέρεται στην ερώτηση του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2944/91**του κ. Arturo Escuder Croft (PPE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(9 Δεκεμβρίου 1991)**(92/C 162/73)***Θέμα:** Επενδύσεις του ΕΚΤ στα Κανάρια Νησιά

Κατά τον Νοέμβριο 1990, η Επιτροπή ενέκρινε προγράμματα ύψους 2 708,5 εκατ. πεσετών για τα Κανάρια Νησιά με συμμετοχή του ΕΚΤ και με στόχο την καταπολέμηση της ανεργίας των νέων.

Πόσες θέσεις εργασίας δημιουργήθηκαν με το πρόγραμμα αυτό;

Σε τι ύψος ανερχόταν την 31η Δεκεμβρίου 1990 η ανεργία των νέων στα Κανάρια Νησιά;

Σε τι ύψος ανερχόταν την 30ή Ιουνίου 1991 η ανεργία των νέων στα Κανάρια Νησιά;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(11 Μαρτίου 1992)

Η Επιτροπή ενέκρινε πράγματι, όπως αναφέρει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, ένα λειτουργικό πρόγραμμα για τις Καναρίους Νήσους με στόχο τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης εκ μέρους του ΕΚΤ ύψους 20,8 εκατ. Ecu για την περίοδο 1990 έως 1993 (περιλαμβανομένων) με στόχο την καταπολέμηση της ανεργίας των νέων.

Μέσα στα πλαίσια αυτού του προγράμματος, ένα ποσό 11,4 εκατ. Ecu προοριζόταν για την άμεση δημιουργία 4 157 θέσεων εργασίας στην περίοδο του 1990-1993 μέσω των ενισχύσεων για την πρόσληψη (872 θέσεις όσον αφορά το έτος 1990). Τα υπόλοιπα 9,4 εκατ. Ecu για την περίοδο 1990-1993 προορίζονταν για τη χρηματοδότηση μέτρων επαγγελματικής κατάρτισης των νέων.

Στην αίτηση για την πληρωμή των υπολοίπων όσον αφορά το έτος 1990 αναφέρεται ότι δημιουργήθηκαν 770 θέσεις εργασίας μέσω των ενισχύσεων για την πρόσληψη και ότι 1 806 νέοι ολοκλήρωσαν την επαγγελματική τους κατάρτιση κατά τη διάρκεια του ιδίου έτους.

Θα πρέπει επίσης να τονιστεί ότι, μέσα στα πλαίσια του λειτουργικού προγράμματος «Αξιοποίηση των ανθρώπινων πόρων», 495 νέοι καταρτίστηκαν χάρη στις ενισχύσεις ΕΚΤ κατά τη διάρκεια του 1990.

Τα κοινοτικά στατιστικά στοιχεία που ζήτησε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου στέλνονται κατευθείαν στον ίδιο καθώς και στη Γενική Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2984/91**του κ. Luciano Vecchi (GUE)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(13 Ιανουαρίου 1992)**(92/C 162/74)*

Θέμα: Προβλήματα της εφαρμογής του προγράμματος «Νέοι για την Ευρώπη» στην Ιταλία

Την παραμονή της έναρξης της ισχύος της δεύτερης φάσης του προγράμματος «Νέοι για την Ευρώπη», η κατάσταση της διαχείρισης του προαναφερόμενου προγράμματος στην Ιταλία είναι ακόμα και σήμερα απόλυτα καταστροφική, αναποτελεσματική και παράδοση, δημιουργώντας σοβαρά προβλήματα στις οργανώσεις και στους αρμόδιους για θέματα νεότητας, καθιστώντας επομένως αδύνατη την επίτευξη των στόχων του ίδιου του προγράμματος.

Για το λόγο αυτό ερωτάται η Επιτροπή:

1. Πώς αξιολογεί τη διαχείριση στην Ιταλία του προγράμματος «Νέοι για την Ευρώπη»;
2. Ποια μέτρα σκοπεύει να προτείνει και να εφαρμόσει για να διασφαλισθεί, παρά την ανικανότητα και τους αργούς ρυθμούς της ιταλικής δημόσιας διοίκησης, η αποτελεσματική εφαρμογή του προγράμματος και στην Ιταλία και η επίτευξη των στόχων του;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(11 Μαρτίου 1992)

Η Επιτροπή, έχοντας επίγνωση των δυσκολιών που αντιμετωπίζει η ιταλική εθνική υπηρεσία κατά την εφαρμογή του προγράμματος «Νέοι για την Ευρώπη» κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης του, προσπάθησε να υπερβεί τις πλέον σοβαρές δυσκολίες, διαχειριζόμενη κυρίως σε κεντρικό επίπεδο ορισμένες δράσεις του προγράμματος.

Πάντως, οι αρμόδιες ιταλικές αρχές διαβεβαίωσαν πρόσφατα την Επιτροπή ότι έλαβαν, σύμφωνα με τις οδηγίες της, όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη δέουσα εφαρμογή στην Ιταλία του προγράμματος «Νέοι για την Ευρώπη» με την έναρξη της δεύτερης φάσης του.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2985/91**του κ. Joan Colom I Naval (S)****προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***(13 Ιανουαρίου 1992)**(92/C 162/75)*

Θέμα: Διάθεση πιστώσεων για τις κοινοτικές πρωτοβουλίες

Στη συνεδρίασή της της 6ης και 7ης Νοεμβρίου 1991 και σύμφωνα με τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού ενέκρινε, προτάσει του εισηγητή της και με βάση τα στοιχεία που παρέσχε η Επιτροπή, την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 20/E/91. Ύστερα από ερώτησή μου, η Επιτροπή με πληροφόρησε ότι, ύστερα από την έγκριση της μεταφοράς αυτής, το ποσοστό που καλύπτουν οι κοινοτικές πρωτοβουλίες στο σύνολο των πιστώσεων της δεύτερης κατηγορίας των δημοσιονομικών προοπτικών ανέρχεται πλέον σε 16% του προϋπολογισμού για το 1991 έναντι του 9%.

Μπορεί να επιβεβαιώσει η Επιτροπή τα προαναφερθέντα ποσοστά;

Μπορεί να παράσχει η Επιτροπή συγκεκριμένα αριθμητικά στοιχεία για τον αντίκτυπο που θα έχει αυτή η μεταφορά πιστώσεων στις πιστώσεις που έχει προβλεφθεί να διατεθούν το 1991 υπέρ των περιφερειών που αναφέρονται στο στόχο 1;

Πώς σκέπτεται να επιτύχει το 1992 η Επιτροπή το διπλασιασμό των πιστώσεων που διατίθενται για τις περιφέρειες του στόχου 1;

Πώς σκέπτεται να επιτύχει το 1992 η Επιτροπή το διπλασιασμό των πιστώσεων που διατίθενται για τις περιφέρειες του στόχου 1;

Προτίθεται η Επιτροπή να επανεγγράψει για το 1992 τις πιστώσεις που προβλέπονται για τις περιφέρειες του στόχου 1, οι οποίες εγγράφηκαν στον προϋπολογισμό αλλά δεν χρησιμοποιήθηκαν το 1990, καθώς και αυτές που μεταφέρονται τώρα προς άλλους στόχους;

Μπορεί να μας πληροφορήσει, έστω ενδεικτικά, η Επιτροπή για την κατανομή των διαφόρων στόχων σε σχέση με τις πιστώσεις που θα είναι διαθέσιμες κατά το 1992 σε ό,τι αφορά τις κοινοτικές πρωτοβουλίες;

**Απάντηση του κ. Schmidhuber
εξ ονόματος της Επιτροπής
(27 Φεβρουαρίου 1992)**

Στα πλαίσια της μεταφοράς «Notenboom» (μεταφορά 20/91, μέρος «Ε»), η Επιτροπή πρότεινε πράγματι στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή τη μεταφορά 935 εκατ. Ecu από τη θέση B2-1200 «ΕΤΠΑ-ΚΠΣ-στόχος αριθ. 1» στο άρθρο «ΕΤΠΑ-κοινοτικές πρωτοβουλίες, μεταβατικά μέτρα και καινοτόμες ενέργειες».

Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή αποφάσισε να εγκρίνει την πρόταση αυτή μεταφοράς, μειώνοντας όμως το ποσό από 935 σε 735 εκατ. Ecu.

Στα πλαίσια αυτά, οι απαντήσεις της Επιτροπής στα 5 ερωτήματα του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου είναι οι ακόλουθες.

Η Επιτροπή διαβεβαιώνει ότι στον προϋπολογισμό του 1991 το κεφάλαιο B2-14 «Κοινοτικές πρωτοβουλίες, μεταβατικά μέτρα και καινοτόμες ενέργειες» αντιπροσώπευε το 9,4% του συνολικού προϋπολογισμού των διαρθρωτικών ταμείων. Πρέπει όμως να υπογραμμισθεί ότι το ποσοστό αυτό έχει υπολογιστεί σε σχέση με το σύνολο των πιστώσεων των

ταμείων αυτών και όχι σε σχέση με το σύνολο των πιστώσεων του κεφαλαίου 2. Με την πρόταση μεταφοράς που υπέβαλε η Επιτροπή το ποσοστό αυτό θα μπορούσε να ανέλθει σε 16,3%. Με την τελική απόφαση ανήλθε σε 14,9%.

Λαμβανομένης υπόψη της τροποποίησης που επήλθε στο ποσό της μεταφοράς από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, η Επιτροπή εκτιμά σε λίγο περισσότερο από 100 εκατ. Ecu την επίπτωση της μεταφοράς αυτής στην κατανομή των πιστώσεων προς όφελος των περιοχών του στόχου 1. Η Επιτροπή είναι σε θέση να ενημερώσει το αξιότιμο μέλος του κοινοβουλίου ότι στα πλαίσια αυτά διατέθηκαν τον Δεκέμβριο για το αντίστοιχο κονδύλιο (B2-1200) με εσωτερική μεταφορά 100 εκατ. Ecu.

Οι πιστώσεις που διατέθηκαν για τις περιοχές του στόχου 1 το 1987 εκτιμήθηκαν σε 4 084 εκατ. Ecu (τιμή '88) με το διπλασιασμό τους το 1992 θα χρειαστεί να διατεθούν 8 168 εκατ. Ecu σε τιμές '88, δηλαδή 9 937 εκατ. Ecu σε σημερινές τιμές. Ο προϋπολογισμός του 1992, όπως και ο αντίστοιχος του 1991, δεν περιλαμβάνει την κατανομή του συνόλου των πιστώσεων κατά στόχο, αλλά προβλέπει για τα ΚΠΣ του στόχου 1 ποσό 9 288 εκατ. Ecu, στο οποίο θα προστεθούν οι παρεμβάσεις στις περιοχές αυτές του στόχου 1 στα πλαίσια των προγραμμάτων κοινοτικής πρωτοβουλίας, τα οποία έχουν συνολικά επιχορηγηθεί με 1 880 εκατ. Ecu. Βάσει της κατανομής κατά στόχο στα προγράμματα αυτά, αντίστοιχης με εκείνη των ΚΠΣ, προκύπτει συνολικό ποσό της τάξεως των 10 500 εκατ. Ecu για τις περιοχές του στόχου 1. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζεται σε μεγάλο βαθμό διπλασιασμός των πιστώσεων.

Στην αναμόρφωση των διαρθρωτικών ταμείων προβλέπεται μεταξύ άλλων ότι η παρέμβαση των ταμείων θα αποτελεί στο εξής το αντικείμενο προγραμματισμού που θα προβλέπει τον καθορισμό των πολυετών ΚΠΣ και των ενδεικτικών ετήσιων χρονοδιαγραμμάτων. Ανεξάρτητα από τις τροποποιήσεις στα εν λόγω χρονοδιαγράμματα, που θα καταστούν αναγκαίες από τους όρους εκτέλεσης και που μπορεί να έχουν ως συνέπεια τις μεταφορές σε ετήσια βάση μεταξύ ταμείων προκειμένου να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή χρησιμοποίηση των πιστώσεων, η Επιτροπή βεβαιώνει ότι οι υποχρεώσεις που αναλήφθηκαν έναντι των διαφόρων περιοχών θα τηρηθούν και ότι η εν λόγω ανάγκη θα ληφθεί δεόντως υπόψη κατά τον υπολογισμό των ετήσιων πιστώσεων.

Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι τα προγράμματα κοινοτικών πρωτοβουλιών τίθενται σε εφαρμογή σταδιακά και σε συνάρτηση με την κατάσταση προετοιμασίας και προόδου στα κράτη μέλη των διαφόρων τύπων παρέμβασης που προβλέπονται σ' αυτά, η Επιτροπή δεν είναι σήμερα σε θέση να προσδιορίσει την κατανομή κατά στόχο των διαθέσιμων πιστώσεων για τα εν λόγω προγράμματα (κεφ. B2-14, 15, 16 και 17).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2986/91
του κ. José Valverde López (PPE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(13 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 162/76)

Θέμα: Μη συμμόρφωση της ισπανικής κυβέρνησης στην οδηγία 80/836/Ευρατόμ του Συμβουλίου

Η παράλειψη της μετατροπής των κοινοτικών οδηγιών σε εθνικό δίκαιο εκ μέρους των κρατών μελών αποτελεί διαρκή ένδειξη της προδιάθεσης των κυβερνήσεων να εφαρμόσουν αποτελεσματικά το κοινοτικό δίκαιο καθώς και της λυσιτέλειας των διοικήσεών τους. Στο πλαίσιο αυτό τίγονται επίσης θέματα λυσιτελέστερης προάσπισης κοινών κεκτημένων και υποχρεώσεων οικονομικών και κοινωνικών φορέων και γενικότερα των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των πολιτών.

Θα θέλαμε να πληροφορηθούμε ποιοι είναι οι λόγοι για τους οποίους η ισπανική κυβέρνηση καθυστέρησε τη μετατροπή της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ (¹) του Συμβουλίου με θέμα το περιβάλλον.

Θα ήθελα επίσης να ξέρω εάν, ύστερα από τις σχετικές επιστολές, εξέδωσε η Επιτροπή ήδη τις προσηκούμενες «αιτιολογημένες εκθέσεις» για την παράλειψη κοινοποίησης εθνικών εκτελεστικών μέτρων.

(¹) ΕΕ αριθ. L 246 της 17. 9. 1980, σ. 1.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2987/91
του κ. José Valverde López (PPE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(13 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 162/77)

Θέμα: Μη συμμόρφωση της ισπανικής κυβέρνησης στην οδηγία 84/467/Ευρατόμ του Συμβουλίου

Η παράλειψη της μετατροπής των κοινοτικών οδηγιών σε εθνικό δίκαιο εκ μέρους των κρατών μελών αποτελεί διαρκή ένδειξη της προδιάθεσης των κυβερνήσεων να εφαρμόσουν αποτελεσματικά το κοινοτικό δίκαιο καθώς και της λυσιτέλειας των διοικήσεών τους. Στο πλαίσιο αυτό τίγονται επίσης θέματα λυσιτελέστερης προάσπισης κοινών κεκτημένων και υποχρεώσεων οικονομικών και κοινωνικών φορέων και γενικότερα των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των πολιτών.

Θα θέλαμε να πληροφορηθούμε ποιοι είναι οι λόγοι για τους οποίους η ισπανική κυβέρνηση καθυστέρησε τη μετατροπή της οδηγίας 84/467/Ευρατόμ (¹) του Συμβουλίου με θέμα το περιβάλλον.

Θα ήθελα επίσης να ξέρω εάν ύστερα από τις σχετικές επιστολές εξέδωσε η Επιτροπή ήδη τις προσηκούμενες «αιτιολογημένες εκθέσεις» για την παράλειψη κοινοποίησης εθνικών εκτελεστικών μέτρων.

(¹) ΕΕ αριθ. L 265 της 5. 10. 1984, σ. 4.

Κοινή απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 2986/91 και 2987/91
(4 Μαρτίου 1992)

Η οδηγία του Συμβουλίου 80/836/Ευρατόμ της 15ης Ιουλίου 1980, σχετικά με την τροποποίηση των οδηγιών που καθορίζουν τους βασικούς κανόνες για την υγειονομική προστασία του πληθυσμού και των εργαζομένων από τους κινδύνους που προκύπτουν από τις ιονίζουσες ακτινοβολίες, τροποποιήθηκε από την οδηγία 84/487/Ευρατόμ της 3ης Σεπτεμβρίου 1984, όσον αφορά κυρίως τα παραρτήματα I και III καθώς και ορισμένες διατάξεις.

Τα εθνικά εκτελεστικά μέτρα για τις εν λόγω οδηγίες κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή από τις ισπανικές αρχές το 1987 και το 1988 αντιστοίχως.

Η Επιτροπή, μετά από εξέταση των μέτρων αυτών, κίνησε διαδικασία παράβασης για μη συμμόρφωση, στο πλαίσιο της οποίας εξέδωσε αιτιολογημένη γνώμη. Στο ενδιάμεσο διάστημα κοινοποιήθηκε στην Επιτροπή σχέδιο βασιλικού διατάγματος το οποίο επιλύει τα προβλήματα κατά τον τρόπο που είχε ζητήσει η Επιτροπή. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, επίκειται η έναρξη ισχύος του εν λόγω διατάγματος.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 2996/91
της κ. Dagmar Roth-Behrendt (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(13 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 162/78)

Θέμα: Σχέδια αρδευτικών έργων στην Ισπανία

Στο πλαίσιο του επιχειρησιακού προγράμματος κοινής δράσεως για την αγροτική ανάπτυξη σε ορισμένες λιγότερο ευνοημένες περιοχές έχουν προγραμματισθεί αρδευτικά έργα στην περιοχή El Payuelo στην Castilla-León της Ισπανίας. Έχει πραγματοποιηθεί πλήρης κοινωνικοοικονομική μελέτη για τη μέγιστη δυνατή αποκομιζόμενη ωφέλεια και τα ευρύτερα οικονομικά οφέλη του προγράμματος, λαμβάνοντας υπόψη τα σημερινά γεωργικά πλεονάσματα και τα σχέδια για τη μεταρρύθμιση της ΚΑΠ, το κόστος που θα βαρύνει τους γεωργούς λόγω της εφαρμογής των νέων τεχνολογιών και αγροτικών μεθόδων, τις θέσεις των εντόπιων γεωργών, κλπ.;

Είναι άραγε ικανοποιημένη η Επιτροπή για το γεγονός ότι το σχέδιο αυτό θα έχει αποκλειστικά μακροπρόθεσμη οικονομική ωφέλεια για την περιοχή;

Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής
(18 Μαρτίου 1992)

Τα έργα εγκατάστασης συστήματος άρδευσης της περιμέτρου μιας καθορισμένης περιοχής πραγματοποιούνται μόνο

αφού εγκριθούν τα σχετικά ευρύτερα προγράμματα. Τα προγράμματα αυτά περιλαμβάνουν λεπτομερή ανάλυση των τεχνικών (κατάταξη των γαιών, διαθέσιμες ποσότητες και ποιότητα των υδάτων, κλπ.) και οικολογικών πλευρών της εγκατάστασης του αρδευτικού συστήματος, των κοινωνικοοικονομικών πλευρών καθώς και του προσανατολισμού της παραγωγής που πρέπει να εναρμονίζεται με τις απαιτήσεις της ΚΓΠ. Τα προγράμματα ορίζουν τρία κριτήρια για την αξιολόγηση της εγκατάστασης συστήματος άρδευσης σε μια ορισμένη περιοχή, ένα οικονομικό κριτήριο (κόστος/ωφέλεια, κλπ.), ένα κριτήριο σχετικό με τις δυνατότητες της αγοράς, αποκλείοντας τις κερδοσκοπικές δραστηριότητες που θα μπορούσαν να αυξήσουν τις δαπάνες του ΕΓΤΠΕ-τμήμα Εγγυήσεων, και τέλος ένα κοινωνικό κριτήριο σχετικό με τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης.

Όσον αφορά την περιοχή «El Payuelo», η κατάρτιση του προγράμματος από τις τεχνικές υπηρεσίες της ισπανικής διοίκησης δεν έχει ακόμη περατωθεί. Λαμβανομένου υπόψη του χρονικού διαστήματος που μεσολαβεί μεταξύ της έγκρισης του προγράμματος και της πραγματοποίησης των εργασιών, φαίνεται μάλλον απίθανο να χρηματοδοτηθεί το πρόγραμμα στα πλαίσια του προγράμματος κοινής δράσης [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1118/88], δεδομένου ότι αυτό λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992 (*).

(*) ΕΕ αριθ. L 107 της 28. 4. 1988, σ. 3.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3006/91

του κ. Gerardo Fernández-Albor (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/79)

Θέμα: Εορτασμός της «Ημέρας της Ευρώπης» στις παραδοσιακές εορτές

Κατά τη διάρκεια των παραδοσιακών εορτών που λαμβάνουν χώρα κατ' έτος στις διάφορες πόλεις και τα χωριά των κρατών μελών, συνηθίζεται, σε ορισμένες περιπτώσεις, να αφιερώνεται μία ημέρα στην Ευρώπη, με την παρουσίαση θεατρικών έργων, την πραγματοποίηση εκθέσεων και λοιπές λαϊκές εκδηλώσεις που συμβάλλουν στο να υπενθυμίζουν στον πολίτη, καθ' ην στιγμή ψυχαγωγείται και διασκεδάσει, ότι είναι μέλος της Κοινότητας των ευρωπαϊκών χωρών και ότι ανήκει σε αυτήν.

Για το λόγο αυτό, θα ήταν σκόπιμο να προτείνει επισήμως η Ευρωπαϊκή Κοινότητα στα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν τους δήμους και τις κοινότητες να διοργανώνουν μία «Ημέρα της Ευρώπης» κατά τη διάρκεια των παραδοσιακών τους εορτών, προκειμένου να ενισχύσουν συνείδηση των πολιτών τους και να τους κάνουν να αισθανθούν πιο κοντά στην κοινή μας υπόθεση.

Θα μπορούσε η Επιτροπή να μας ενημερώσει εάν κρίνει σκόπιμο να αναπτύξει κάποια πρωτοβουλία προς αυτή την κατεύθυνση και εάν διαθέτει στο οργανόγραμμά της υπηρεσίες στις οποίες θα μπορούσαν να απευθύνονται οι δήμοι και οι κοινότητες των κρατών μελών, προκειμένου να ζητήσουν βοήθεια, σε οικονομικούς πόρους και υλικό, για τον τοπικό εορτασμό της «Ημέρας της Ευρώπης» κατά τη διάρκεια των παραδοσιακών εορτών;

Απάντηση του κ. Dondelinger εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαρτίου 1992)

Οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων, που συνήλθαν στο Μιλάνο το 1985, αποφάσισαν να εορτάζεται στο εξής η 9η Μαΐου ως Ημέρα της Ευρώπης.

Μετά την απόφαση αυτή, η Επιτροπή συνεργάστηκε στη διοργάνωση εκδηλώσεων στο πλαίσιο της εορτής αυτής, που απευθύνονται γενικά στο κοινό και των οποίων ο στόχος είναι η προβολή της κοινοτικής ιδέας και εικόνας.

Εναπόκειται στη Γενική Διεύθυνση «Οπτικοακουστικός τομέας, πληροφόρηση, επικοινωνία και πολιτιστικά θέματα» —και ειδικότερα στα γραφεία εκπροσώπησης της Επιτροπής στα κράτη μέλη— να μελετήσουν με τους φορείς διοργάνωσης (δημόσιους και ιδιωτικούς) παρομοίων εκδηλώσεων τη δυνατότητα συνεργασίας στα πλαίσιά τους. Για παράδειγμα, το 1992, η Ημέρα της Ευρώπης θα εορταστεί με ιδιαίτερο τρόπο στα πλαίσια της Expo-92 στη Σεβίλλη.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3052/91

του κ. Carles-Alfred Gasòliba I Böhm (LDR)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/80)

Θέμα: Συμπερίληψη των καταλανικών στο πρόγραμμα Lingua

Έχοντας υπόψη το ψήφισμα που ενέκρινε η ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 11 Δεκεμβρίου 1990 [έγγρ. Α 3-169/90 (*)], με το οποίο προτεινόταν να περιληφθούν τα καταλανικά στο πρόγραμμα Lingua, και δεδομένου ότι το ανωτέρω πρόγραμμα πρόκειται να επανεξετασθεί κατά το 1992, σκοπεύει η Επιτροπή να συμπεριλάβει τα καταλανικά στο πρόγραμμα Lingua τον Ιούλιο του 1992;

(*) ΕΕ αριθ. C 19 της 28. 1. 1991, σ. 42.

Απάντηση της κ. Παπανδρέου εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαρτίου 1992)

Κατόπιν του ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 και της αίτησης της καταλανικής κυβέρνησης, ο Πρόεδρος Delors, σε επιστολή που απηύθυνε στον πρόεδρο της Généralitar, υπενθύμισε τις κυριότερες αρχές του γλωσσικού καθεστώτος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Πράγματι, οποιαδήποτε απόφαση σχετικά με το θέμα των επίσημων γλωσσών της Κοινότητας εναπόκειται στο Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 217 της Συνθήκης και τον κανονισμό αριθ. 1 της 15ης Απριλίου 1958. Θα πρέπει, συνεπώς, να αποφασίσουν ομόφωνα τα κράτη μέλη την αύξηση των επίσημων γλωσσών.

Εξάλλου, το θέμα της συμπερίληψης της καταλανικής στο πρόγραμμα Lingua συνδέεται άμεσα με το θέμα των επί-

σημων γλωσσών, δεδομένου ότι η απόφαση 89/489/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1989⁽¹⁾, που θεσπίζει το πρόγραμμα Lingua, προβλέπει αποκλειστικά τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας, καθώς και την ιρλανδική και τη λουξεμβουργιανή. Οι πρώτες είναι οι αναγνωρισμένες από τις Συνθήκες γλώσσες, οι δύο άλλες ομιλούνται στο σύνολο του εδάφους του ενεχόμενου κράτους μέλους.

Η Επιτροπή εφιστά την προσοχή του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου στο γεγονός ότι στηρίζει τις πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην προώθηση της καταλανικής γλώσσας στο πλαίσιο του δημοσιονομικού κονδυλίου που έχει συσταθεί, με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, για τη «διαφύλαξη και την προώθηση των λιγότερο διαδεδομένων γλωσσών».

(¹) ΕΕ αριθ. L 239 της 16. 8. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3076/91

του κ. José Vázquez Fouz (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/81)

Θέμα: Υπεξαίρεση της βοήθειας προς το Αφγανιστάν

Πρόσφατα δημοσιεύθηκαν στα μέσα ενημέρωσης πληροφορίες σχετικά με πιθανή υπεξαίρεση χρημάτων που προορίζονταν για τους πρόσφυγες του Αφγανιστάν. Ως μέλος της αντιπροσωπείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τις σχέσεις με τις χώρες της νότιας Ασίας, είχα την ευκαιρία να επισκεφθώ και να διαπιστώσω τις δραματικές συνθήκες διαβίωσης των προσφύγων αυτών στο βορειοανατολικό τμήμα του Πακιστάν.

Έχει γνώση η Επιτροπή της πιθανής αυτής υπεξαίρεσης;

Τι σκοπεύει να πράξει η Επιτροπή σε περίπτωση αποδείξεως της υπεξαίρεσης;

Η εν λόγω υπεξαίρεση σχετίζεται με κάποιο ή κάποια από τα κράτη μέλη της ΕΚ ή με την ίδια την Επιτροπή;

Γνωρίζει η Επιτροπή τις άθλιες συνθήκες διαβίωσης των προσφύγων αυτών;

Σκοπεύει η Επιτροπή να ενισχύσει προγράμματα για την επιστροφή των προσφύγων στο Αφγανιστάν;

Σκοπεύει επίσης η Επιτροπή να εκπληρώσει και να χρηματοδοτήσει προγράμματα συνεργασίας με τη σημερινή κυβέρνηση της Καμπούλ;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(10 Μαρτίου 1992)

Ένας πρόσφατος εσωτερικός λογιστικός έλεγχος του UNOCA (πρόγραμμα ανθρωπιστικής και οικονομικής

βοήθειας των Ηνωμένων Εθνών που έχει σχέση με το Αφγανιστάν) έδειξε ότι ορισμένη εξωτερική βοήθεια που παρασχέθηκε από κράτος μέλος (Γαλλία), και η οποία αρχικά προοριζόταν για τον UNHCR, καταγράφηκε από λάθος στα βιβλία του UNOCA. Εμφανίστηκαν στη συνέχεια στον τύπο υπαιτιγμοί σχετικά με το ότι ο UNOCA διαθέτει κακή διαχείριση και καταχράται πόρους.

Εάν ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι ο πρίγκιπας Sadraddin Aga Khan, ο τελευταίος συντονιστής του UNOCA, ήταν ένας από τους υποψηφίους για τη θέση του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, φαίνεται σε πολλούς παρατηρητές περισσότερο από συμπτωματικό το ότι οι ιστορίες στον τύπο εμφανίστηκαν μόλις μια εβδομάδα πριν από την εκλογή. Για το λόγο αυτό, ο κ. Perez de Cuellar ζήτησε τη διεξαγωγή έρευνας για να βρεθεί ο λόγος της δημοσίευσης της εσωτερικής αυτής έκθεσης και, συγχρόνως, για να διεξαχθούν περαιτέρω έρευνες στους λογαριασμούς του UNOCA. Η Επιτροπή δεν έχει λάβει μέχρι σήμερα πληροφορίες σχετικά με τα συμπεράσματα αυτής της δεύτερης έκθεσης.

Στο ενδιάμεσο διάστημα, εξωτερικοί χορηγοί διοργάνωσαν συνάντηση για να διευκάνουν τις συνεισφορές τους στο πρόγραμμα του 1992 του UNOCA, το οποίο αντιμετώπισε σοβαρή έλλειψη πόρων. Πολλοί από τους συμμετέχοντες, και ειδικότερα η Νότια Κορέα, η Φινλανδία και η Ελβετία, επιβεβαίωσαν τις οικονομικές τους δεσμεύσεις. Οι δώδεκα συναντήθηκαν κατόπιν χωριστά και δήλωσαν επίσης ότι θα συνεχίσουν να υποστηρίζουν τον UNOCA.

Όσον αφορά την κοινοτική βοήθεια προς τους πρόσφυγες του Αφγανιστάν, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα μπορεί πράγματι να καταβάλλει τη σημαντικότερη και τη διαρκέστερη εξωτερική προσπάθεια, τόσο όσον αφορά την οικονομική δέσμευση (περίπου 30 εκατ. Ecu ετησίως στα τελευταία τρία χρόνια) όσο και την ποικιλία των χρησιμοποιούμενων μέσων: επισιτιστική βοήθεια στα στρατόπεδα των προσφύγων μέσω του UNHCR και του ΠΕΠ καθώς και στους πρόσφυγες που δεν έχουν καταγραφεί μέσω των ΜΚΟ· διάθεση αποθεμάτων σιτηρών για να διευκολυνθεί ο επαναπατρισμός· υποστήριξη στα προγράμματα εκπαίδευσης, υγείας και δημιουργίας εισοδημάτων του UNHCR· έργα που ανατίθενται σε ΜΚΟ σε πολλούς τομείς (υγεία, εκπαίδευση, επιμόρφωση, δημιουργία εισοδημάτων) στο Πακιστάν καθώς και στο Αφγανιστάν (υγεία, αγροτική ανάπτυξη, πέρα από το πρόγραμμα ενημέρωσης σχετικά με τα ορυχεία, το οποίο άρχισε ο UNOCA) για να επισπεύσει τη διαδικασία ανακατασκευής και επανεγκατάστασης.

Σε ορισμένες περιπτώσεις η Επιτροπή μπόρεσε να προσφέρει αρωγή στους πληθυσμούς που ελέγχονται από την κυβέρνηση της Καμπούλ (π.χ. επισιτιστική βοήθεια μέσω της LICROSS). Υπάρχουν, ωστόσο, περιορισμοί στην ανάπτυξη αυτού του είδους συνεργασίας:

- το καθεστώς της Καμπούλ δεν αναγνωρίζεται από ορισμένα κράτη μέλη·
- νέες πρωτοβουλίες, ειδικά μακροπρόθεσμα προγράμματα, πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά, έτσι ώστε να αποφεύγονται τα αρνητικά αποτελέσματα (συμπεριλαμβανομένης της ανασφάλειας) για τα άλλα έργα που έχουν ήδη αρχίσει ή για τα μελλοντικά έργα υπέρ των προσφύγων του Πακιστάν, ή στις περιοχές που ελέγχονται από τους Μουτζαχιντίν στο εσωτερικό του Αφγανιστάν· θα υπάρξει δυνατότητα εργασίας υπό την προστασία του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών·
- η αξιολόγηση των αναγκών και ο έλεγχος των δραστηριοτήτων του έργου σ' αυτό το σημείο της χώρας είναι

δύσκολοι γιατί, μεταξύ άλλων, μόνον οι πόλεις φαίνεται να είναι μέχρι τώρα πραγματικά υπό τον έλεγχο της κυβέρνησης της Καμπούλ.

Αφενός με την απόσυρση της σοβιετικής βοήθειας και αφετέρου με τις καλύτερες προοπτικές για αποκατάσταση της ειρήνης στο Αφγανιστάν, η Επιτροπή και οι εταίροι της στην εφαρμογή προγραμμάτων που υποστηρίζονται από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα εξετάζουν τώρα πρισσότερο τις δυνατότητες υποστήριξης των περιοχών αυτών της χώρας που έχουν ανάγκες οι οποίες μέχρι σήμερα έχουν καλυφθεί ανεπαρκώς.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3078/91

της κ. Raymonde Dury (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/82)

Θέμα: Εφαρμογή της παραγράφου 2 του άρθρου 122

Το άρθρο 122, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΟΚ προβλέπει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δύναται να ζητήσει από την Επιτροπή να καταρτίσει εκθέσεις επί ειδικών προβλημάτων που αφορούν την κοινωνική κατάσταση. Θα ήθελα να πληροφορηθώ πόσες φορές από το 1984 έχει γίνει χρήση της δυνατότητας αυτής και σχετικά με ποια θέματα;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαρτίου 1992)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν ζήτησε από την Επιτροπή να εκπονήσει εκθέσεις για συγκεκριμένα προβλήματα όσον αφορά την κοινωνική κατάσταση βάσει του άρθρου 122, παράγραφος 2.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3080/91

του κ. Jesús Cabezón Alonso (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(13 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/83)

Θέμα: Κοινωνική πολιτική και συμφωνία με τις χώρες ΕΖΕΣ

Μελλοντικά, και έχοντας υπόψη τη νέα συμφωνία με τις χώρες ΕΖΕΣ, επί ποίας νομικής βάσεως θα αναπτυχθεί η κοινοτική κοινωνική πολιτική στις χώρες αυτές;

Με ποιο τρόπο η κοινοτική νομοθεσία θα αντιμετωπίσει τα κοινωνικά προβλήματα των χωρών ΕΖΕΣ;

Απάντηση του κ. Andriessen
εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Μαρτίου 1992)

Προβλέπεται, με βάση τη συμφωνία του ΕΟΧ, να καταστεί δεσμευτικό για τις χώρες της ΕΖΕΣ το σχετικό κοινοτικό κεκτημένο στον τομέα της υγείας και ασφάλειας στο χώρο της εργασίας, στον τομέα του εργατικού δικαίου και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών, όπως είχε καθοριστεί από κοινού κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, ή να καταστεί μέρος της εσωτερικής τους έννομης τάξης.

Οι διαδικασίες λήψεως αποφάσεων, που προβλέπονται για τον ΕΟΧ, θα επιτρέψουν να τροποποιηθούν τα παραρτήματα που περιέχουν το εν λόγω κεκτημένο, σύμφωνα με την απόφαση της κοινής επιτροπής του ΕΟΧ, ώστε να λαμβάνουν υπόψη τους τη μελλοντική εξέλιξη του κοινοτικού κεκτημένου σ' αυτούς τους τομείς.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3102/91

της κ. Anita Pollack (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/84)

Θέμα: ΦΠΑ στις υπηρεσίες παροχής φροντίδων κατ' οίκον

Γνωρίζει η Επιτροπή ότι ορισμένες χώρες, π.χ. η Ιταλία, εξαιρούν από τον ΦΠΑ τις υπηρεσίες παροχής φροντίδων κατ' οίκον, ενώ στο ΗΒ οι ανωτέρω υπηρεσίες υπόκεινται σε ΦΠΑ ο οποίος αποτελεί σοβαρή επιβάρυνση των ατόμων που παρέχουν τις φροντίδες αυτές;

Υπάρχουν μήπως σχέδια για την εναρμόνιση του φόρου αυτού προς το καλύτερο (δηλαδή στα χαμηλότερα επίπεδα);

Απάντηση της κ. Scrivener
εξ ονόματος της Επιτροπής

(5 Μαρτίου 1992)

Σύμφωνα με το άρθρο 13 της 6ης οδηγίας περί ΦΠΑ (1) η παροχή υπηρεσιών και αγαθών στα πλαίσια της κοινωνικής πρόνοιας και κοινωνικής ασφάλειας, περιλαμβανομένων και αυτών που παρέχονται από τα γηροκομεία, εκ μέρους οργανισμών οι οποίοι διέπονται από το δημόσιο δίκαιο ή εκ μέρους οργανισμών που έχουν αναγνωρισθεί ως φιλανθρωπικοί από κάποιο κράτος μέλος, απαλλάσσεται από τον ΦΠΑ. Το ίδιο άρθρο ορίζει ότι κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν τους όρους για τη σωστή και δίκαιη εφαρμογή αυτών των εξαιρέσεων καθώς και για την πρόληψη της διαφυγής, της αποφυγής και της κατάχρησης.

Ο ορισμός και η αναγνώριση των φιλανθρωπικών υπηρεσιών από την εθνική νομοθεσία διαφέρει από κράτος σε κράτος και κατά συνέπεια ο τρόπος φορολογικής αντιμετώπισής τους.

(1) Οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 — ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3113/91
του κ. José Valverde López (PPE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
 (24 Ιανουαρίου 1992)
 (92/C 162/85)

Θέμα: Παραβίαση από την κυβέρνηση της Ισπανίας της οδηγίας 89/369/ΕΟΚ του Συμβουλίου

Η μη μεταφορά των κοινοτικών οδηγιών στο εσωτερικό δικαιο των κρατών μελών αποτελεί δείκτη για την εκτίμηση της προδιάθεσης των κυβερνήσεων να συμβάλουν αποτελεσματικά στην επιβολή του κοινοτικού δικαίου καθώς και για την εκτίμηση της αποτελεσματικότητας των εθνικών διοικήσεων. Από αυτό επίσης εξαρτάται η αποτελεσματικότερη προστασία της κοινής κληρονομιάς και των υποχρεώσεων οικονομικών και κοινωνικών παραγόντων και, γενικά, των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των πολιτών.

Θα θέλαμε να γνωρίζουμε ποιους λόγους προβάλλει η ισπανική κυβέρνηση για να δικαιολογήσει την καθυστέρηση της συμπερίληψης στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας 89/369/ΕΟΚ (¹) του Συμβουλίου για τις οικονομικές οντότητες και τα δικαιώματα των εταιρειών.

(¹) ΕΕ αριθ. L 163 της 14. 6. 1989, σ. 32.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3116/91
του κ. José Valverde López (PPE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
 (24 Ιανουαρίου 1992)
 (92/C 162/86)

Θέμα: Παραβίαση από την κυβέρνηση της Ισπανίας της οδηγίας 89/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου

Η μη μεταφορά των κοινοτικών οδηγιών στο εσωτερικό δικαιο των κρατών μελών αποτελεί μόνιμο δείκτη για την εκτίμηση της προδιάθεσης των κυβερνήσεων να συμβάλουν αποτελεσματικά στην επιβολή του κοινοτικού δικαίου καθώς και για την εκτίμηση της αποτελεσματικότητας των εθνικών διοικήσεων. Από αυτό επίσης εξαρτάται η αποτελεσματικότερη προστασία της κοινής κληρονομιάς και των υποχρεώσεων οικονομικών και κοινωνικών παραγόντων και, γενικά, των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των πολιτών.

Θα θέλαμε να γνωρίζουμε ποιους λόγους προβάλλει η ισπανική κυβέρνηση για να δικαιολογήσει την καθυστέρηση της συμπερίληψης στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας 89/429/ΕΟΚ (¹) του Συμβουλίου για τις οικονομικές οντότητες και τα δικαιώματα των εταιρειών.

(¹) ΕΕ αριθ. L 203 της 15. 7. 1989, σ. 50.

Κοινή απάντηση του κ. Delors
εξ ονόματος της Επιτροπής
στις γραπτές ερωτήσεις αριθ. 3113/91 και 3116/91
 (4 Μαρτίου 1992)

Μέχρι σήμερα η ισπανική κυβέρνηση δεν έχει κοινοποιήσει στην Επιτροπή την εθνική νομοθεσία σχετικά με την εφαρμογή:

- της οδηγίας 89/169/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την πρόληψη της μόλυνσης του αέρα λόγω των νέων σχεδίων των τοπικών αρχών για αποτέφρωση των αποβλήτων. Όπως αναφέρεται στο άρθρο 12, παράγραφος 1, της οδηγίας, τα κράτη μέλη οφείλουν να θέσουν σε εφαρμογή τη σχετική νομοθεσία από την 1η Δεκεμβρίου 1990·
- της οδηγίας 89/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1989 σχετικά με τη μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης από τα υφιστάμενα σχέδια των δημοτικών αρχών για αποτέφρωση των αποβλήτων. Όπως αναφέρεται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, της οδηγίας, τα κράτη μέλη οφείλουν να εφαρμόσουν τη σχετική νομοθεσία την 1η Δεκεμβρίου 1990.

Η Επιτροπή έχει κινήσει δύο διαδικασίες παράβασης κατά της Ισπανίας για μη μεταφορά των οδηγιών 89/369/ΕΟΚ και 89/429/ΕΟΚ στην ισπανική νομοθεσία. Οι ισπανικές αρχές στην απάντησή τους στην επίσημη επιστολή που εστάλη από την Επιτροπή αναφέρουν ότι, λόγω των πολλών διοικητικών φορέων που συμμετέχουν στη διαδικασία, οι νέες νομοθεσίες βρίσκονται ακόμη στο στάδιο αναθεώρησής τους πριν την τελική έγκριση. Δεδομένου ότι δεν έχει ακόμη κοινοποιηθεί η ισπανική νομοθεσία εφαρμογής των οδηγιών, η Επιτροπή αποφάσισε να συνεχίσει τις διαδικασίες αυτές παράβασης βάσει του άρθρου 169 της Συνθήκης ΕΟΚ.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3122/91
του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
 (24 Ιανουαρίου 1992)
 (92/C 162/87)

Θέμα: Προστασία ζώων συντροφίας

Με σύμβαση, η οποία έχει καταρτισθεί εδώ και μερικά χρόνια από εμπειρογνώμονες των κρατών μελών του Συμβουλίου της Ευρώπης, έχουν θεσπισθεί διατάξεις για την προστασία των ζώων συντροφίας, προκειμένου να εναρμονισθούν οι νομοθεσίες των κρατών μελών και να πραγματοποιηθεί μια πιο στενή προσέγγισή τους.

Πώς θα εκδηλώσει το ενδιαφέρον της η Επιτροπή για τη νομοθετική κύρωση της σύμβασης αυτής από όλες τις κοινοτικές χώρες;

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής
(5 Μαρτίου 1992)**

Η Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Κατοικίδιων Ζώων ετέθη προς υπογραφή από τα κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης στις 13 Νοεμβρίου 1987. Όλα τα κράτη μέλη της Κοινότητας είναι και κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης. Η σύμβαση δεν περιέχει διάταξη η οποία να επιτρέπει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα να γίνει συμβαλλόμενο μέρος.

Το ενδιαφέρον της Επιτροπής για την υγεία και ευζωία των κατοικίδιων ζώων περιορίζεται σε περιπτώσεις όπου διαφορές στους εθνικούς κανόνες είναι δυνατό να επηρεάσουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η Επιτροπή αναλαμβάνει την αναγκαία δράση αναλόγως των περιστάσεων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3125/91

του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου (S)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(24 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 162/88)

Θέμα: Προστασία των σπονδυλωτών ζώων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς ή άλλους σκοπούς

Εμπειρογνώμονες των κρατών μελών του Συμβουλίου της Ευρώπης έχουν καταρτίσει σύμβαση με την οποία θεσπίζονται κοινές διατάξεις για την προστασία των σπονδυλωτών ζώων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς ή άλλους σκοπούς, προκειμένου να εναρμονισθούν μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα οι νομοθεσίες των κρατών μελών και να πραγματοποιηθεί μια πιο στενή προσέγγισή τους.

Ποια είναι η άποψη της Επιτροπής για την παραπάνω σύμβαση; Θεωρεί σκόπιμο να κυρωθεί αυτή νομοθετικά από όλες τις χώρες της Κοινότητας;

**Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής
(11 Μαρτίου 1992)**

Τον Νοέμβριο του 1986 το Συμβούλιο εξέδωσε την οδηγία 86/609/ΕΟΚ (1) σχετικά με την προστασία των ζώων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς σκοπούς. Η οδηγία αυτή βασίζεται κυρίως στη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης επί του ίδιου θέματος.

Είναι σημαντικό να υπογραφεί και να κυρωθεί η σύμβαση αυτή από τα κράτη μέλη, όπως επίσης από την Επιτροπή όσον αφορά τις σχετικές με το θέμα αρμοδιότητές της. Προς

τούτο η Επιτροπή, ήδη το 1989, υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου (2) σχετικά με τη σύναψη εκ μέρους της Κοινότητας της εν λόγω σύμβασης.

Το σχέδιο απόφασης συζητείται ακόμη σε επίπεδο Συμβουλίου.

(1) ΕΕ αριθ. L 358 της 18. 12. 1986.

(2) COM(89) 302 τελικό.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3127/91

του κ. Adrien Zeller (PPE)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(24 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 162/89)

Θέμα: Σύμβαση των Βρυξελλών της 27ης Σεπτεμβρίου 1968

Μπορεί να μας ενημερώσει η Επιτροπή όσον αφορά το θέμα της εδαφικής εφαρμογής της σύμβασης της 27ης Σεπτεμβρίου 1968 που αναφέρεται στη δικαστική αρμοδιότητα και στην αναγνώριση και εκτέλεση των δικαστικών αποφάσεων σχετικά με ορισμένα αστικά και εμπορικά θέματα;

Ισχύει η εν λόγω σύμβαση:

1. Στις σχέσεις μεταξύ των πέντε νέων κρατιδίων της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και του υπολοίπου της Κοινότητας;
2. Στις σχέσεις μεταξύ της Πορτογαλίας και της Ισπανίας και του υπολοίπου της ΕΟΚ;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(31 Μαρτίου 1992)**

1. Προσχωρώντας στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, βάσει του άρθρου 23 του Θεμελιώδους Γερμανικού Νόμου (συντάγματος), τα πέντε κρατίδια κατέστησαν αναπόσπαστο μέρος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και έγιναν ως εκ τούτου αναπόσπαστο τμήμα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, χωρίς να χρειαστεί η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 327 της Συνθήκης ΕΟΚ. Όπως προκύπτει από τα προηγούμενα, η Σύμβαση των Βρυξελλών της 27ης Σεπτεμβρίου 1968, όσον αφορά τη διεθνή δικαιοδοσία και την εκτέλεση των αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, η οποία κυρώθηκε από τη Γερμανία στις 30 Οκτωβρίου 1972, εφαρμόζεται εξ ολοκλήρου στα πέντε νέα γερμανικά κρατίδια.

2. Συνεπεία της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, τα κράτη μέλη προχώρησαν στη σύναψη της Σύμβασης του San Sebastian, της 26ης Μαΐου 1989 (1), σχετικά με την προσχώρηση των δύο νέων κρατών μελών στη Σύμβαση των Βρυξελλών. Σύμφωνα με το άρθρο 32, παράγραφος 1, η Σύμβαση του San Sebastian αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα έπειτα από την ημερομηνία κατά την οποία τα δύο συνυπογράφοντα κράτη, το ένα εκ των οποίων η Ισπανία ή η Πορτογαλία, θα έχουν καταθέσει τα έγγραφα κύρωσής τους.

Αυτό είχε ως συνέπεια η σύμβαση να τεθεί σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1991, έπειτα από την κύρωσή της από τις Κάτω Χώρες (11 Ιανουαρίου 1990), τη Γαλλία (17 Οκτωβρίου 1990) και την Ισπανία (22 Νοεμβρίου 1990).

Σύμφωνα με όσα θεσπίζονται στο άρθρο 32, παράγραφος 2, της σύμβασης, αυτή παράγει τα αποτελέσματά της έναντι οποιουδήποτε άλλου συνυπογράφοντος κράτους, την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα έπειτα από την κύρωση. Ο κανόνας αυτός εφαρμόζεται στην περίπτωση της Ιρλανδίας (κύρωση στις 31 Ιουλίου 1991), του Ηνωμένου Βασιλείου (κύρωση στις 13 Σεπτεμβρίου 1991), της Ιταλίας (κύρωση στις 5 Οκτωβρίου 1991) και του Λουξεμβούργου (κύρωση στις 7 Νοεμβρίου 1991).

Τα κράτη μέλη που απομένουν σχεδιάζουν να κυρώσουν προσεχώς τη Σύμβαση του San Sebastian.

(¹) ΕΕ αριθ. L 285 της 3. 10. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3134/91

του κ. Stephen Hughes (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/90)

Θέμα: Ελεύθερη κυκλοφορία κατοικίδιων ζώων στην ΕΟΚ

Σε συνέχεια της απάντησής της στην ερώτηση αριθ. 746/91 (¹), είναι σε θέση η Επιτροπή να αναφέρει κάποιες ενδείξεις για την πρόοδο που έχει σημειώσει έως τώρα το χρηματοδοτούμενο από την Κοινότητα πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας;

(¹) ΕΕ αριθ. C 259 της 4. 10. 1991, σ. 27.

Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής

(11 Μαρτίου 1992)

Το πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας, που ενισχύεται οικονομικά από την Κοινότητα, σημειώνει ικανοποιητική πρόοδο.

Η ασθένεια έχει εξαλειφθεί από τις Κάτω Χώρες και την Ιταλία (παρόλο που τρεις μολυσμένες αλεπούδες διέσχισαν τα σύνορα από τη Σλοβενία στα τέλη του 1991). Στο Βέλγιο ο αριθμός των περιπτώσεων έχει μειωθεί από 842 του 1989 σε 22 το 1991 (μέχρι τον Νοέμβριο). Στο Λουξεμβούργο ο αριθμός των περιπτώσεων μειώθηκε από 64 το 1990 σε 12 το 1991. Ο αριθμός των περιπτώσεων ανά τετραγωνικό χιλιόμετρο μειώθηκε στις περιοχές της Γερμανίας και της Γαλλίας, στις οποίες έχει γίνει εμβολιασμός, μείωση μέχρι 90% στη Γαλλία.

Κατά τη διάρκεια του 1992, θα εμβολιασθούν όλες οι μολυσμένες περιοχές της Κοινότητας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3140/91

της κ. Caroline Jackson (ED)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/91)

Θέμα: Εμπόριο πτηνών

Ποιες μελέτες έχουν εκπονηθεί που να δείχνουν ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα από την Ινδονησία αγρίων πτηνών που αναφέρονται στο παράρτημα C2 του κανονισμού 3626/82 (¹) δεν απειλούν την επιβίωση των συγκεκριμένων ειδών;

(¹) ΕΕ αριθ. L 384 της 31. 12. 1982, σ. 1.

Απάντηση του κ. Ripa di Meana
εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Μαρτίου 1992)

Σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής CITES και της σχετικής ομάδας εργασίας η εμπορία αγρίων ειδών από την Ινδονησία δεν είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του άρθρου 4 της συμβάσεως και του άρθρου 10.1.β του κανονισμού 3626/82. Κάθε εισαγωγή δειγμάτων ή ειδών που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Γ, μέρος 2, έχει ανασταλεί από τις 24 Σεπτεμβρίου 1991.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3145/91

του κ. Gérard Monnier-Besombes (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/92)

Θέμα: Τεχνικές εκρίζωσης θάμνων

Στην απάντησή της στην ερώτησή μου αριθ. 1864/91 (¹), η Επιτροπή υπενθύμιζε, και δικαίως, τις αρνητικές συνέπειες που ενίοτε προκαλούνται στα οικοσυστήματα από τις ακατάλληλες τεχνικές εκρίζωσης θάμνων.

Θα μπορούσε η Επιτροπή, η οποία κατά το παρελθόν έλαβε μέρος στη χρηματοδότηση της επιχείρησης «SCORPIO» (εντατική εκρίζωση) στην περιοχή Provence-Alpes-Côte d'Azur, για μας πει εάν θεωρεί ότι αυτού του είδους οι πρακτικές εκρίζωσης είναι συμβατές με την προστασία του περιβάλλοντος;

Έχει στη διάθεσή της μελέτες που θα της επέτρεπαν να αξιολογήσει τις συνέπειες της τεχνικής αυτής και γνωρίζει τις δημοσιεύσεις του εργαστηρίου φυτοκοινωνιολογίας της Σχολής Φυσικών Επιστημών St. Charles της Μασσαλίας, οι οποίες ζητούν την απαγόρευση αυτών των τεχνικών;

Τέλος, εάν η Επιτροπή συμφωνεί με τα ανωτέρω, τι σκοπεύει να πράξει για να καταστήσει γνωστή τη θέση της και να εφαρμόσει τα ανάλογα μέτρα;

(¹) ΕΕ αριθ. C 55 της 2. 3. 1992, σ. 40.

**Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής
(11 Μαρτίου 1992)**

Όπως υπενθυμίζει το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή συμμετείχε πράγματι στις αρχές της δεκαετίας του 1980 στα πλαίσια ενός προγράμματος έρευνας στη χρηματοδότηση ενός βαρέος μηχανήματος καθαρισμού του δάσους από τον υπόροφο και συλλογής βιομάζας στη νοτιοανατολική Γαλλία.

Στόχος αυτής της ενέργειας ήταν να μελετηθεί η σκοπιμότητα της τεχνικής ανάκτησης και διάθεσης στο εμπόριο βιομάζας για ενεργειακούς σκοπούς που επιτρέπουν τη μείωση του κόστους του καθαρισμού των δασών.

Η ανάλυση της ενέργειας αυτής δείχνει ωστόσο ότι ο πολύ μεγάλος όγκος του μηχανήματος το εμποδίζει να λειτουργήσει κατά επιλεκτικό τρόπο. Οι ζημιές που ενδέχεται να προκαλέσει στις δασικές εκτάσεις μπορεί να είναι πολυάριθμες.

Επιπλέον, η τιμή πώλησης της ξυλώδους μάζας υπολογίζεται βάσει της τιμής του πετρελαίου και καθιστά κατά συνέπεια την επένδυση σ' αυτού του είδους μηχανή επικίνδυνη, εφόσον οι εισπράξεις που λαμβάνονται από τη θέση στο εμπόριο της ξυλώδους μάζας αντισταθμίζουν ένα μόνο μέρος του κόστους εκμετάλλευσης του υλικού. Απ' ό,τι φαίνεται άλλωστε δεν δόθηκε συνέχεια σ' αυτή την ενέργεια.

Αυτό το είδος μηχανήματος δεν αντιστοιχεί απ' ό,τι φαίνεται στις οικονομικές ανάγκες και τις ανάγκες διατήρησης του περιβάλλοντος αυτής της περιοχής. Η Επιτροπή γνωρίζει τις δημοσιεύσεις για τις οποίες ομιλεί το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και διαθέτει διάφορες μελέτες σχετικά με το θέμα αυτό. Την απασχολεί το εν λόγω πρόβλημα και κρίνει ότι η χρησιμοποίηση μηχανημάτων για καθαρισμό των δασών μπορεί να επιτρέψει τη μείωση του κόστους αυτής της πρακτικής υπό την επιφύλαξη ότι ο όγκος των μηχανημάτων αυτών, που μπορεί να ποικίλλει κατά μεγάλο βαθμό μεταξύ των διαφόρων μηχανημάτων, δεν θα πρέπει να εμποδίζει τη δυνατότητα εργασίας κατά επιλεκτικό τρόπο και κατά τρόπο που να σέβεται τα διάφορα είδη δασικών εκτάσεων που απαντώνται.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3147/91

της κ. Anita Pollack (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/93)

Θέμα: Ανεργία των γυναικών στην Κοινότητα

Η έκθεση της Επιτροπής «Απασχόληση στην Ευρώπη κατά το 1990» αναφέρει ότι ο αριθμός των ανέργων γυναικών στην

Κοινότητα αυξήθηκε μεταξύ 1985 και 1988 πάνω από 400 000 άτομα, όμως το Κοινωνικό Ταμείο έπαψε να δίδει προτεραιότητα στις γυναίκες όσον αφορά την επαγγελματική κατάρτιση. Γιατί ισχύει αυτό και πότε προτίθεται η Επιτροπή να αντιμετωπίσει το πρόβλημα σοβαρά, αφιερώνοντας 50% των πόρων του Κοινωνικού Ταμείου για τμήμα του πληθυσμού που υπερβαίνει το 50% και που έχει τη μεγαλύτερη ανάγκη για επαγγελματική κατάρτιση — δηλαδή τις γυναίκες;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(9 Μαρτίου 1992)**

Η Επιτροπή αναγνωρίζει τη σημασία του προβλήματος της αυξημένης γυναικείας ανεργίας και έχει ήδη προβλέψει, κυρίως στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, ειδικά μέτρα που αποσκοπούν στη μείωση του ποσοστού της γυναικείας ανεργίας.

Έτσι, η ρήτρα της Κοινότητας που εισήχθη στα κοινοτικά πλαίσια στήριξης (CCA), μετά τη μεταρρύθμιση των διαρθρωτικών ταμείων, επέτρεψε την αύξηση της συμμετοχής των γυναικών στις συγχρηματοδοτούμενες ενέργειες από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο· οι γυναίκες αποτέλεσαν κατά μέσο όρο το 42,1% του συνολικού αριθμού των δικαιούχων των ενεργειών που πραγματοποιήθηκαν το 1990.

Δεδομένης της όξυνσης της γυναικείας ανεργίας, η Επιτροπή επέμεινε επίσης στην αναγκαιότητα ανάπτυξης ειδικών ενεργειών υπέρ των γυναικών: τα σχετικά με τους στόχους 3 και 4 κοινοτικά πλαίσια στήριξης περιλαμβάνουν έναν άξονα προτεραιότητας για την προώθηση των μέτρων υπέρ των γυναικών, που προβλέπει ενέργειες επαγγελματικής κατάρτισης και ένταξης για τις γυναίκες με μακρόχρονη ανεργία και εκείνες που επιθυμούν να εργαστούν εκ νέου μετά από παρατεταμένη διακοπή, καθώς και ενέργειες ένταξης σε επαγγέλματα όπου οι γυναίκες υποεκπροσωπούνται. Ωστόσο, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα κράτη μέλη δεν είχαν προβλέψει πολλές ενέργειες στο πλαίσιο του εν λόγω άξονα, κυρίως στις λιγότερο ανεπτυγμένες περιοχές, όπου οι γυναίκες αντιμετωπίζουν ειδικά προβλήματα διαρθρωτικού χαρακτήρα.

Προκειμένου να εκδηλώσει το ενδιαφέρον της για τα προβλήματα ένταξης των γυναικών και να ενισχύσει την αποτελεσματικότητα των ενεργειών υπέρ των γυναικών στις λιγότερο ανεπτυγμένες περιοχές της Κοινότητας, η Επιτροπή ενέκρινε, στις 18 Δεκεμβρίου 1990, την πρωτοβουλία NOW (¹), που αποσκοπεί στην προώθηση της κατάρτισης και της απασχόλησης των γυναικών, με την εφαρμογή των διεθνικών ενεργειών οι οποίες επιτρέπουν την ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ των λιγότερο ανεπτυγμένων περιοχών και των περιοχών που διαθέτουν μακρά πρακτική στις νεωτεριστικές μεθόδους στον εν λόγω τομέα. Προβλέπονται επίσης συμπληρωματικά μέτρα φύλαξης παιδιών ώστε να μπορούν οι γυναίκες με παιδιά να συμβιβάσουν τα οικογενειακά και επαγγελματικά τους καθήκοντα.

Με τις ειδικές ενέργειες υπέρ των γυναικών η Επιτροπή ευνοεί πραγματικά την επαγγελματική ένταξη ή την επανένταξή τους, χωρίς να επιβάλλει σύστημα ποσοστώσεων, το οποίο δεν θα ήταν αποδεκτό από όλα τα κράτη μέλη.

(¹) ΕΕ αριθ. C 327 της 29. 12. 1990.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3157/91

του κ. Χρήστου Παπουτσή

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/94)

Θέμα: Περίληψη του Θριάσιου Πεδίου στο κοινοτικό πρόγραμμα Recite

Το Θριάσιο Πεδίο, στο οποίο περιλαμβάνονται οι Δήμοι Ελευσίνας, Ασπροπύργου, Μάντρας και Μαγούλας, αποτελεί μια από τις πιο βεβαρημένες περιβαλλοντικά περιοχές της Ευρώπης, με σημαντικές συνέπειες για την υγεία των κατοίκων όχι μόνο του Θριάσιου Πεδίου, αλλά και ολόκληρου του λεκανοπεδίου της Αττικής.

Ερωτάται η Επιτροπή κατά πόσο προτίθεται να εντάξει το Θριάσιο Πεδίο στα διάφορα κοινοτικά προγράμματα προστασίας του περιβάλλοντος και ιδίως στο πρόγραμμα Recite.

Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής

(27 Μαρτίου 1992)

Η Επιτροπή ολοκλήρωσε μόλις την αξιολόγηση των 229 προτάσεων που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος Recite. Η εξέταση καθεμιάς από αυτές πραγματοποιήθηκε με τη βοήθεια μιας ανεξάρτητης επιτροπής εμπειρογνομόνων. Η τελική επιλογή ήταν έτσι διανυγής και αντικειμενική.

Δυστυχώς, το σχέδιο στο οποίο αναφέρεται το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου δεν συγκαταλέγεται μεταξύ αυτών που επελέγησαν για χρηματοδότηση. Οι πόροι για το πρόγραμμα αυτό, περιορισμένοι σε σχέση με τον αριθμό των προτάσεων που υποβλήθηκαν, εξηγούν γιατί τελικώς επελέγησαν 21 μόνον σχέδια, περίπου 10% του συνόλου.

Το σχέδιο αυτό θα συμπεριληφθεί ωστόσο σε έναν κατάλογο προτάσεων για τις οποίες θα ζητηθεί να δοθεί συνέχεια αυτό το χρόνο στο — πιο περιορισμένο — πλαίσιο της ανταλλαγής εμπειριών (κονδύλι B2-6001 του κοινοτικού προϋπολογισμού).

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3159/91

της κ. Christine Oddy (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/95)

Θέμα: Ευεργετικές ρυθμίσεις για τους συνταξιούχους

Ποιες ευεργετικές ρυθμίσεις υπάρχουν στα κράτη μέλη για τους συνταξιούχους όσον αφορά:

1. Τα τηλεοπτικά τέλη;
2. Τα ταξίδια με σιδηρόδρομο;
3. Τα ταξίδια με υπεραστικά λεωφορεία;
4. Τις μετακινήσεις με αστικά λεωφορεία;
5. Τα τηλεφωνικά τέλη;
6. Τα έξοδα για ηλεκτρική ή άλλου είδους θέρμανση;

Ποιες άλλες ευεργετικές ρυθμίσεις υπάρχουν στα κράτη μέλη για τους συνταξιούχους και ποια πρόοδος συντελείται στην εφαρμογή της κάρτας ελευθέρας εισόδου για ηλικιωμένους;

Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Μαρτίου 1992)

Η Επιτροπή δεν διαθέτει πλήρεις πληροφορίες για τις παραχωρήσεις που ισχύουν για τους συνταξιούχους σε κάθε κράτος μέλος. Η κατάσταση είναι αρκετά περίπλοκη, καθώς οι παραχωρήσεις αυτές διαφέρουν όχι μόνο μεταξύ των κρατών μελών, αλλά συχνά από περιοχή σε περιοχή και μερικές φορές ακόμη και από πόλη σε πόλη.

Η ευρωπαϊκή κάρτα άνω των εξήντα ετών, που αναφέρεται στη σύσταση της 10ης Μαΐου 1989 (¹), προέβλεπε τη δημοσίευση πληροφοριών για τις παραχωρήσεις που αφορούν τους συνταξιούχους σε κάθε κράτος μέλος, σε συνδυασμό με την έκδοση της κάρτας. Τα κράτη μέλη, ωστόσο, δεν έχουν ακόμη εφαρμόσει τη σύσταση αυτή και η Επιτροπή βρίσκεται σε επαφή με τις εθνικές αρχές σχετικά με το θέμα αυτό.

(¹) ΕΕ αριθ. L 144 της 27. 5. 1989.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3167/91

της κ. Brigitte Ernst de la Graete (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/96)

Θέμα: Πρόγραμμα PEACE — Σχέσεις ΕΟΚ/Παλαιστίνης

Σε πανεπιστημιακό περιοδικό του Βελγίου αναφέρθηκε η δημιουργία προγράμματος ανταλλαγών του ιδίου τύπου με το

πρόγραμμα Erasmus, το οποίο φέρει την ονομασία PEACE (Palestinian — European Academic Cooperation in Education).

Μπορεί η Επιτροπή να δώσει ορισμένες πληροφορίες σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος, τον προβλεπόμενο προϋπολογισμό και την ημερομηνία κατά την οποία τέθηκε ή θα τεθεί σε εφαρμογή το πρόγραμμα;

**Απάντηση του κ. Matutes
εξ ονόματος της Επιτροπής
(20 Μαρτίου 1992)**

Η Επιτροπή επιθυμεί να αναφέρει ότι είναι ενημερωμένη για την έναρξη του προγράμματος PEACE, που αποβλέπει στο να μειώσει την επικρατούσα κατάσταση της ακαδημαϊκής απομόνωσης των παλαιστινιακών πανεπιστημίων στα Κατεχόμενα Εδάφη. Η Επιτροπή θα επιθυμούσε να επισημάνει ότι δεν συμμετείχε στη διοργάνωση του PEACE και ότι δεν διέθεσε κεφάλαια για το σκοπό αυτό. Η πρωτοβουλία για το PEACE και ότι δεν διέθεσε κεφάλαια για το σκοπό αυτό. Η πρωτοβουλία για το PEACE αναλήφθηκε στο πλαίσιο της ομάδας Coimbra, ένωση ορισμένων εκ των παλαιότερων πανεπιστημίων της Ευρώπης.

Η αρχική συμφωνία PEACE υπογράφηκε την 1η Νοεμβρίου 1991 στην Ιερουσαλήμ συνδέοντας μια αρχική ομάδα δώδεκα ευρωπαϊκών πανεπιστημίων με έξι παλαιστινιακά πανεπιστήμια στα Κατεχόμενα Εδάφη. Αυτό το πρόγραμμα, με προϋπολογισμό 200 000 Ecu, αποβλέπει στο να αυξήσει τις αμοιβαίες ακαδημαϊκές ανταλλαγές και να στηρίξει τη συμμετοχή σ' αυτές 25 φοιτητών και 20 καθηγητών. Θα αρχίσει τον Σεπτέμβριο του 1992.

Τα ευρωπαϊκά πανεπιστήμια που συμμετέχουν στο πρόγραμμα PEACE είναι τα εξής: Βαρκελώνης, Κοϊμπρας, Γρανάδας, Λέιντεν, Λουβαίν, Νεαπόλεως, Ναμύρ, Πίζας, Σαλαμάνκας, Σιέννας και Βιτέρμπο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3176/91

του κ. John Cushnahan (PPE)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/97)

Θέμα: Το μέλλον του δικτύου εκπαιδευτικών προγραμμάτων για γυναίκες «IRIS»

Ενόψει του πολύτιμου ρόλου που διαδραματίζει το δίκτυο εκπαιδευτικών προγραμμάτων για γυναίκες IRIS, πρόκειται η Επιτροπή να εγγυηθεί το μέλλον του μετά το 1992;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(9 Μαρτίου 1992)**

Η Επιτροπή αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει το δίκτυο IRIS στη διάδοση πληροφοριών για γυναικεία θέματα, όπως η προώθηση νεωτεριστικών προγραμμάτων

κατάρτισης για γυναίκες. Ιδιαίτερα, σε τομείς όπου οι γυναίκες υποεκπροσωπούνται, στην προώθηση επαφών μεταξύ προγραμμάτων κατάρτισης και στην πρόσβαση στα προγράμματα με διεθνή διάσταση.

Όσον αφορά το μέλλον του προτίθεται να εξακολουθήσει τη δράση του μετά το 1992, ως ένα από τα μέσα εφαρμογής του Προγράμματος Τρίτης Δράσης για τις Ίσες Ευκαιρίες Ανδρών και Γυναικών (1991—1995).

Εν εξελίξει βρίσκεται η αξιολόγηση της όλης λειτουργίας του δικτύου με στόχο τον καλύτερο καθορισμό των μελλοντικών δραστηριοτήτων. Η τελική έκθεση της αξιολόγησης αυτής αναμένεται τον Απρίλιο του 1992. Με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης, οι δραστηριότητες του δικτύου θα αναδιοργανωθούν ώστε να συνεχίσουν τον κύριο ρόλο τους: την προώθηση των δεξιοτήτων των γυναικών που θα ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3182/91

του κ. Stephen Hughes (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/98)

Θέμα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN)

Μπορεί η Επιτροπή να προσδιορίσει τα ακόλουθα:

1. Πόσες τεχνικές επιτροπές CEN αχολούνται επί του παρόντος με την ανάπτυξη σταθεροτύπων στα πλαίσια της οδηγίας περί μηχανών και της οδηγίας περί προσωπικού προστατευτικού εξοπλισμού, και πόσοι εκπρόσωποι συνδικαλιστικών οργανώσεων είναι μέλη κάθε αντίστοιχης τεχνικής επιτροπής;
2. Πόσες ομάδες εργασίας CEN ασχολούνται επί του παρόντος με την οδηγία περί μηχανών και με την οδηγία περί προσωπικού προστατευτικού εξοπλισμού, και πόσοι εκπρόσωποι συνδικαλιστικών οργανώσεων είναι μέλη κάθε αντίστοιχης ομάδας εργασίας;
3. Είναι η επιτροπή ικανοποιημένη με το γεγονός ότι η αναλογία των εκπροσώπων των συνδικαλιστικών οργανώσεων αντανάκλα μία «ισορροπημένη συμμετοχή» των κοινωνικών εταίρων στην ανάπτυξη εναρμονισμένων σταθεροτύπων CEN στα πλαίσια των οδηγιών περί μηχανών αφενός και περί προσωπικού προστατευτικού εξοπλισμού αφετέρου; Αν όχι, τι προτείνει να πράξει η Επιτροπή για να πετύχει μία «ισορροπημένη συμμετοχή» σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, όσον αφορά την CEN;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(18 Μαρτίου 1992)**

1. Επί του παρόντος 40 τεχνικές επιτροπές ασχολούνται με την ανάπτυξη προτύπων συνδεόμενων με την οδηγία περί

μηχανών. Οι ακόλουθες επιτροπές εργάζονται βάσει εντολής: CEN TC 114, 122, 123, 143, 144, 146, 148, 149, 151, 153, 186 και 231.

Οι ακόλουθες ασχολούνται με τον εξοπλισμό προστασίας ατόμων: CEN TC 79, 85, 158, 159, 160, 161 και 162.

Οι τεχνικές επιτροπές συντίθενται από εκπροσώπους των εθνικών φορέων τυποποίησης. Οι τελευταίοι θα εξασφαλίσουν την εκπροσώπηση κάθε ενδιαφέροντος σε εθνικό επίπεδο. Τα μέλη των εθνικών αντιπροσωπειών δύνανται να εκπροσωπούν συνδικαλιστικές οργανώσεις. Ωστόσο, οι ίδιες οι συνδικαλιστικές οργανώσεις δεν εκπροσωπούνται σε εθνικές επιτροπές.

2. Το πλήθος των ομάδων εργασίας που δραστηριοποιείται στους κόλπους των ανωτέρων τεχνικών επιτροπών ανέρχεται σε 200 περίπου για την οδηγία περί μηχανών, εκ των οποίων οι 60 ασχολούνται με τον τομέα για τον οποίο έχει δοθεί σχετική εντολή, άλλες δε 38 με την οδηγία για τον εξοπλισμό προστασίας προσώπων.

Στις ομάδες αυτές εργασίας έχουν κληθεί να συμμετάσχουν οι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης και καλυπτόμενες από συγκεκριμένο νομικό καθεστώς ομάδες συμφερόντων με έδρα την Ευρώπη, όπως το Τεχνικό Γραφείο για Θέματα Υγείας και Ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Συνδικαλιστικής Ένωσης (TUTB). Η ένταξη στα μέλη των εν λόγω αντιπροσωπειών είναι ανοικτή και ποικίλλει, συνεπώς η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να δώσει λεπτομερή απάντηση.

3. Η συμμετοχή των ενδιαφερομένων μερών στην ευρωπαϊκή τυποποίηση αποτελεί καίριο θέμα στην Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής με αντικείμενο την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής τυποποίησης και στην ανακοίνωσή της περί τυποποίησης στην ευρωπαϊκή οικονομία, η οποία αποτελεί συνέχεια της Πράσινης Βίβλου. Στις ανακοινώσεις αυτές, η Επιτροπή παραθέτει με λεπτομέρεια τις θέσεις της έναντι του ζητήματος της άμεσης συμμετοχής και το είδος των υποδεικνυόμενων απ' αυτή μέτρων. Όσον αφορά τις μηχανές, η Επιτροπή έχει υποβάλει προγραμματική εντολή με την οποία ζητεί από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης να εξασφαλίσουν τη συμμετοχή των ενδιαφερομένων μερών στην υλοποίηση συζήτησης για την τυποποίηση στρατηγικής σημασίας στο χώρο των μηχανών. Το TUTB συμμετέχει ως εκπρόσωπος των εργαζομένων.

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(18 Μαρτίου 1992)**

Η οδηγία περί μηχανών περιέχει στο άρθρο 6 διάταξη σύμφωνα με την οποία η Επιτροπή ή ένα κράτος μέλος, όταν θεωρεί ότι ένα εναρμονισμένο πρότυπο δεν ικανοποιεί πλήρως τις βασικές απαιτήσεις, προσφεύγει στη συσταθείσα με βάση την οδηγία 83/189/ΕΟΚ επιτροπή. Η επιτροπή αυτή οφείλει πάραυτα να γνωματεύσει, Μόλις παραλάβει τη γνώμη της επιτροπής, η Επιτροπή πληροφορεί τα κράτη μέλη κατά πόσον είναι ή μη αναγκαία η αφαίρεση των επίμαχων προτύπων από τον κατάλογο εναρμονισμένων προτύπων που μνημονεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και από τον κατάλογο εθνικών προτύπων μεταφοράς των αντίστοιχων εναρμονισμένων, τα οποία δημοσιεύονται από τα κράτη μέλη.

Πέραν της επίσημης αυτής διαδικασίας, η Επιτροπή ευρίσκεται σε διάλογο με τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης σχετικά με τις υπό εξέλιξη δραστηριότητες τυποποίησης. Υπάλληλοι της Επιτροπής παρακολουθούν ορισμένες από τις τεχνικές συζητήσεις που οργανώνονται από τους οργανισμούς τυποποίησης και για τα μεγάλα προγράμματα εργασίας η Επιτροπή διορίζει ανεξαρτήτους εμπειρογνώμονες οι οποίοι είναι υπεύθυνοι να διασφαλίζουν ότι τα προβλήματα ερμηνείας των βασικών απαιτήσεων που αντιμετωπίζουν οι τεχνικές επιτροπές εξετάζονται κατά τρόπο ενδεδειγμένο. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης να αναπτύξουν διαφανές και συνεπές πρόγραμμα για την τυποποίηση στο χώρο των μηχανών, στο πλαίσιο του οποίου θα δίνονται πληροφορίες για τον τύπο των υπό ανάπτυξη προτύπων.

Τέλος, όπως εδηλώθη στην Πράσινη Βίβλο για την ανάπτυξη της ευρωπαϊκής τυποποίησης και στην πρόσφατη ανακοίνωση περί τυποποίησης στην ευρωπαϊκή οικονομία, η Επιτροπή προωθεί τη συμμετοχή νομίμων ενδιαφερομένων μερών με έδρα την Ευρώπη στη διεργασία της τυποποίησης. Οι μηχανισμοί αυτοί αναμένεται ότι θα συμβάλουν στην επίτευξη προτύπων υψηλής ποιότητας.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3183/91

του κ. Stephen Hughes (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/99)

Θέμα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN)

Προτίθεται η Επιτροπή να παράσχει λεπτομέρειες για τις διαδικασίες που υφίστανται όσον αφορά την επίλυση προβλημάτων σε επίπεδο Επιτροπής και CEN, όταν ένα εναρμονισμένο σταθερότυπο της CEN δεν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας περί μηχανών, όσον αφορά την υγεία και την ασφάλεια;

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3184/91

του κ. Stephen Hughes (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/100)

Θέμα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN)

Μπορεί η Επιτροπή να καταρτίσει κατάλογο, για κάθε κράτος μέλος, όπου θα αναφαινεται η χρηματοδοτική βοήθεια που χορηγήθηκε ειδικά στους συνδικαλιστές προκειμένου να διευκολυνθεί η συμμετοχή τους στις διάφορες τεχνικές επιτροπές και ομάδες εργασίας της CEN;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής
(4 Μαρτίου 1992)**

Η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να αναφέρει για κάθε κράτος μέλος τη χρηματοδοτική ενίσχυση που έχει δοθεί στις συνδικαλιστικές οργανώσεις ώστε να διευκολυνθεί η συμμετοχή τους στις διάφορες τεχνικές επιτροπές και ομάδες εργασίας του CEN. Επίσης δεν γνωρίζει τα ποσά τα οποία διαθέτουν οι συνδικαλιστικές οργανώσεις από τον προϋπολογισμό τους για θέματα που αφορούν την τυποποίηση.

Η Επιτροπή παρέχει χρηματοδοτική ενίσχυση στη Συνομοσπονδία Ευρωπαϊκών Συνδικαλιστικών Οργανώσεων για να διευκολύνει τη συμμετοχή της στην ευρωπαϊκή τυποποίηση. Επίσης, στην ανακοίνωσή της για την τυποποίηση στην ευρωπαϊκή οικονομία, η Επιτροπή επιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η αυξανόμενη συμμετοχή των συνδικαλιστικών οργανώσεων στην τυποποίηση ενδέχεται να απαιτήσει πρόσθετες προσπάθειες σε εθνικό επίπεδο.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3204/91

**του κ. Max Simeoni (ARC)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(28 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 162/101)**

Θέμα: Δημιουργία στις Βρυξέλλες κέντρου ενημέρωσης του Ευρωπαϊκού Γραφείου για τις λιγότερο διαδεδομένες γλώσσες

Με την ευκαιρία της αύξησης των κοινοτικών πιστώσεων για το 1991 υπέρ των λιγότερο διαδεδομένων γλωσσών και πολιτισμών της Κοινότητας, το Ευρωπαϊκό Γραφείο του Δουβλίνου υπέβαλε στην Επιτροπή σχέδιο για τη δημιουργία κέντρου ενημέρωσης του εν λόγω γραφείου στις Βρυξέλλες. Είναι βέβαιο ότι το κέντρο αυτό θα συμβάλει στη βελτίωση της ενημέρωσης του κοινού σχετικά με τις δράσεις της Κοινότητας υπέρ των λιγότερο διαδεδομένων γλωσσών και πολιτισμών. Ανταποκρίνεται επίσης σε ομόφωνο αίτημα των εθνικών και περιφερειακών επιτροπών του Ευρωπαϊκού Γραφείου του Δουβλίνου.

Η γαλλική κοινότητα του Βελγίου έχει διαθέσει στο Ευρωπαϊκό Γραφείο τους απαιτούμενους χώρους. Έχουν επίσης υποβληθεί σοβαρές υποψηφιότητες για την κατάληψη των δύο θέσεων απασχόλησης που απαιτούνται για τη λειτουργία του κέντρου ενημέρωσης.

Από τα προαναφερθέντα στοιχεία προκύπτει ότι το κέντρο ενημέρωσης μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί τον Ιανουάριο του 1992.

Πότε σκοπεύει η Επιτροπή να λάβει απόφαση σχετικά με την έναρξη της λειτουργίας του Κέντρου Ενημέρωσης και να διαθέσει τις αναγκαίες πιστώσεις (περίπου 200 000 Ecu); Οι πιστώσεις αυτές θα διατεθούν από τον προϋπολογισμό του 1991 των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων;

**Απάντηση της κ. Παπανδρέου
εξ ονόματος της Επιτροπής
(11 Μαρτίου 1992)**

Η Επιτροπή, συμμεριζόμενη την εκτίμηση του αξιότιμου μέλους του Κοινοβουλίου όσον αφορά τη χρησιμότητα της προώθησης της ανταλλαγής εμπειρίας και πληροφοριών στον συγκεκριμένο τομέα, προέβη πράγματι στη χορήγηση, στη βάση του προϋπολογισμού 1991, επιδότησης ύψους 231 000 Ecu για τη δημιουργία στις Βρυξέλλες μιας υπηρεσίας ενημέρωσης του Ευρωπαϊκού Γραφείου για τις λιγότερο διαδεδομένες γλώσσες.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3209/91

**του κ. Jean-Pierre Raffarin (LDR)
προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
(28 Ιανουαρίου 1992)
(92/C 162/102)**

Θέμα: Αλιεία σε γλυκέα ύδατα

Οι ενώσεις αλιείας σε γλυκέα ύδατα, που απαριθμούν στη Γαλλία περισσότερα από 2,5 εκατ. μέλη, αντιμετωπίζουν το πρόβλημα της ρύπανσης, τόσο χημικής όσο και θερμικής ή παθολογικής, που υφίσταται το υδάτινο περιβάλλον και οι όχθες.

Με ποιον τρόπο πιστεύει η Επιτροπή ότι θα μπορούσε να ζητήσει από τη Γαλλία να διοργανώσει διαβούλευση με τις ενώσεις αλιέων, κυρίως εις ό,τι αφορά τις κοινοτικές οδηγίες και τις δράσεις που έχει αναλάβει η Ευρώπη στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης των διαρθρωτικών ταμείων (ιδιαίτερα στις ζώνες 5β);

Σε ποιες διαδικασίες θα πρέπει να προβούν οι ευρωπαϊκές ενώσεις αλιέων γλυκών υδάτων προκειμένου να εισακουσθούν από την Επιτροπή;

**Απάντηση του κ. Marín
εξ ονόματος της Επιτροπής
(13 Μαρτίου 1992)**

Το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου θίγει το θέμα της συμμετοχής των ενώσεων αλιείας σε γλυκέα ύδατα στην εκπόνηση των κοινοτικών πολιτικών στον τομέα της αλιείας, χωροταξίας του αγροτικού χώρου και υγειονομικών και φυσικοχημικών συνθηκών του περιβάλλοντος.

Η Επιτροπή εκπονεί αυτές τις διάφορες πολιτικές σύμφωνα με πολύ συγκεκριμένες διαδικασίες στις οποίες συμμετέχουν το σύνολο των αρμοδίων διοικητικών υπηρεσιών της Επιτροπής και των υπηρεσιών των κρατών μελών, χρησιμοποιώντας επιτροπές στις οποίες ακούγεται η γνώμη των ενδιαφερομένων.

Όσον αφορά την αλιεία σε γλυκέα ύδατα και ιδίως τα μέτρα για την αλιεία και την καλλιέργεια των σχεδίων ανάπτυξης των αγροτικών περιοχών (ΣΑΑΠ), στα πλαίσια του στόχου 5β που υπέβαλε η Γαλλία υπάρχουν πολλά αποδεικτικά στοιχεία (') τα οποία δείχνουν την πρόσβαση που είχαν οι υπεύθυνοι των οργανώσεων των αλιέων στις υπηρεσίες προγραμματισμού των ΣΑΑΠ.

Από τα στοιχεία αυτά προκύπτει ότι, παρόλο που δεν υπάρχει αυτή καθαυτή επίσημη συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και των ευρωπαϊκών ενώσεων αλιείων σε γλυκέα ύδατα, οι ενώσεις αυτές κατόρθωσαν, τουλάχιστον στη Γαλλία, να εισακουσθεί η γνώμη τους, επειδή πολλές από τις απόψεις που εξέφρασαν περιελήφθησαν στα προγράμματα ανάπτυξης των γεωργικών περιοχών που υπέβαλε το γαλλικό κράτος στην Επιτροπή.

Επιπλέον, η Επιτροπή διατηρεί τακτικές επαφές με τις ευρωπαϊκές επαγγελματικές οργανώσεις, οι οποίες είναι οι αντιπροσωπευτικότερες του εν λόγω τομέα σε κοινοτικό επίπεδο, κάθε φορά που κρίνεται αναγκαίο κατά την εφαρμογή των κοινοτικών πολιτικών. Οι επαφές αυτές διεξάγονται εξάλλου είτε με πρωτοβουλία της Επιτροπής είτε με πρωτοβουλία των ευρωπαϊκών επαγγελματικών οργανώσεων.

(¹) Τα στοιχεία αυτά διαβιβάζονται κατευθείαν στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου καθώς και τη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

κλιση του άρθρου 20, στοιχείο δ), του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, προβλέπει τη δυνατότητα να συνάπτονται οι εν λόγω συμβάσεις στις χώρες αυτές από τις οργανώσεις και ενώσεις, κατά την έννοια του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, οι οποίες διαθέτουν τις κατάλληλες εγκαταστάσεις.

Το μέτρο αυτό, σε συνδυασμό με άλλα μέτρα που έχουν ληφθεί στον τομέα του ελαιολάδου από την έναρξη της περιόδου εμπορίας, και ιδίως τη σημαντική αύξηση των επιστροφών κατά τις εξαγωγές, θα συμβάλλει οπωσδήποτε στην ενίσχυση και τη σταθεροποίηση του εν λόγω τομέα.

Υπό αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν είναι σκόπιμο να αντιμετωπισθεί το ενδεχόμενο τροποποίησης της περιόδου παρέμβασης για τον εν λόγω τομέα.

(¹) ΕΕ αριθ. L 5 της 10. 1. 1992.

(²) ΕΕ αριθ. L 166 της 23. 6. 1978.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3255/91

του κ. Σωτήρη Κωστόπουλου (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/103)

Θέμα: Διάθεση του ελαιολάδου

Οι δυσκολίες που συναντά η διάθεση ελαιολάδου και η αναμενόμενη υψηλή παραγωγή στην ΕΟΚ έχουν δημιουργήσει την ανάγκη στην Επιτροπή να επισπεύσει τις διαδικασίες για τη λειτουργία της ιδιωτικής αποθεματοποίησης; Για την αποτελεσματική αντιμετώπιση του προβλήματος υπάρχει πρόθεση να τροποποιηθεί ο κανονισμός 136/66 (¹), που προβλέπει το χρόνο λειτουργίας της παρέμβασης;

(¹) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

Απάντηση του κ. Mac Sharry
εξ ονόματος της Επιτροπής

(12 Μαρτίου 1992)

Τον Ιανουάριο του 1992 η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της αγοράς του ελαιολάδου από την αρχή της περιόδου εμπορίας 1991/92, θέσπισε τη δυνατότητα για τις οργανώσεις παραγωγών και τις ενώσεις τους να συνάπτουν ιδιωτικές συμβάσεις αποθεματοποίησης κατά την έννοια του άρθρου 20, στοιχείο δ), του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 46/92 (¹)].

Οι εν λόγω συμβάσεις συνάπτονται αποκλειστικά από τις επαγγελματικές οργανώσεις και/ή τις ενώσεις τους που είναι αναγνωρισμένες κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1360/79 της Επιτροπής (²).

Εξάλλου, δεδομένης της ιδιαιτερότητας που παρουσιάζει η κατάσταση στην Ελλάδα, την Ισπανία και την Πορτογαλία, όπου δεν έχει ακόμα συσταθεί επαρκής αριθμός των εν λόγω ομάδων και ενώσεων παραγωγών, το Συμβούλιο ενέκρινε πρόσφατα την πρόταση της Επιτροπής η οποία, κατά παρέκ-

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 3268/91

του κ. Jesús Cabezón Alonso (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(29 Ιανουαρίου 1992)

(92/C 162/104)

Θέμα: Αντίκτυπος της εσωτερικής αγοράς στη βόρεια Ισπανία

Έχει η Επιτροπή στη διάθεσή της μελέτη με την οποία να αναλύονται οι θετικές και αρνητικές επιδράσεις της ενιαίας ευρωπαϊκής αγοράς στους βιομηχανικούς τομείς των περιφερειών της βορείου Ισπανίας (Χώρα των Βάσκων, Καντάβρια και Αστουρίας);

Διαθέτει η Επιτροπή στοιχεία για τις επιπτώσεις που θα έχει η ενιαία αγορά όσον αφορά τη βιομηχανική απασχόληση στις εν λόγω περιφέρειες;

Απάντηση του κ. Millan
εξ ονόματος της Επιτροπής

(13 Μαρτίου 1992)

Η Επιτροπή διεξήγαγε μελέτη για τις κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς στις παραδοσιακές βιομηχανικές περιοχές της Κοινότητας. Μία από τις περιοχές περιπτώσιολογικής μελέτης που εξετάστηκαν λεπτομερέστερα ήταν η Χώρα των Βάσκων. Η μελέτη δεν παρέχει λεπτομερή αξιολόγηση του αντικτύπου που θα έχει η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς για την ανάπτυξη της απασχόλησης αλλά επισημαίνει διάφορα μειονεκτήματα (π.χ. βιομηχανική διάρθρωση, ικανότητα έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, υφιστάμενες υποδομές) που πρέπει να αντιμετωπιστούν για να μπορέσει να επωφεληθεί πλήρως η περιοχή από τις δυνατότητες που της προσφέρει η ενιαία

αγορά. Θα σταλεί κατευθείαν στο αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου και στη Γενική Γραμματεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου περίληψη των κυρίων συμπερασμάτων της μελέτης.

Αυτή τη στιγμή η Επιτροπή διεξάγει μελέτη για τις προοπτικές ανάπτυξης των καθυστερημένων περιοχών της Κοινότητας και τις επιπτώσεις της εσωτερικής αγοράς. Η περιοχή Asturias αποτελεί μέρος της μελέτης αυτής. Τα αποτελέσματα της μελέτης αυτής θα είναι διαθέσιμα κατά τα μέσα του 1992.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 11/92

του κ. Virginio Bettini (V)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 162/105)

Θέμα: Η ιδιότητα του υπαλλήλου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Η Επιτροπή πραγματοποίησε στις 18 Οκτωβρίου 1991 «διαβούλευση με το προσωπικό» του θεσμικού οργάνου της, την οποία επέλεξε να αποκαλέσει «δημοψήφισμα», σχετικά με την «πρόταση συμβιβασμού» που παρουσίασε η ολλανδική Προεδρία του Συμβουλίου. Αληθεύει ότι ο επίτροπος που είναι υπεύθυνος για το προσωπικό, κ. Cardoso e Cunha, κάλεσε ο ίδιος το προσωπικό να ταχθεί υπέρ του συμβιβασμού αυτού; Σκοπεύει η Επιτροπή να αιτιολογήσει την εκ μέρους της αναθεώρηση της αρχικής της πρότασης, επί της οποίας το Κοινοβούλιο είχε ήδη αποφανθεί θετικά στις 19 Απριλίου 1991, αναθεώρηση η οποία δεν φαίνεται να έχει καμία αντικειμενική αιτιολογία, εκτός από τη σαφή επιθυμία της ολλανδικής Προεδρίας να μειώσει τις αποδοχές των ευρωπαίων υπαλλήλων, με βάση τα αποτελέσματα του «δημοψηφίσματος» αυτού, το οποίο έλεγχε σε τόσο μεγάλο βαθμό η ίδια;

Αληθεύει ότι ο κ. Delors ζήτησε από τον κ. Cardoso να διοργανώσει τη διαβούλευση αυτή διότι η συνδικαλιστική οργάνωση με την οποία διατηρεί εξαιρετικές σχέσεις είχε ομολογήσει ότι αδυνατούσε να τη διοργανώσει, όπως είχε πράξει στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, διότι η διαβούλευση αυτή θα είχε ακόμη πιο αμφίβολο χαρακτήρα αν τη διοργάνωνε η ίδια;

Αληθεύει ότι επί έξι συνδικαλιστικών και επαγγελματικών οργανώσεων των υπαλλήλων των Κοινοτήτων, οι τέσσερις τάχθηκαν κατά της συμβιβαστικής πρότασης;

Εάν ναι, για ποιο λόγο ομιλεί ο κ. Cardoso e Cunha, όπως έπραξε στις 23 Οκτωβρίου ενώπιον της Συνέλευσής μας, για «συμφωνία μεταξύ του Συμβουλίου και των Συνδικαλιστικών και Επαγγελματικών Οργανώσεων»;

Αληθεύει ότι ο ένας από τους κύριους διαπραγματευτές με το Συμβούλιο, ο οποίος ανήκει σε συνδικαλιστική οργάνωση των υπαλλήλων των Κοινοτήτων, γερμανικής ιθαγένειας, στον οποίο οφείλεται επίσης η «εισφορά κρίσης» που περιλαμβανόταν στη μέθοδο 1981-1991, είναι υποψήφιος για προαγωγή σε θέση Γενικού Διευθυντή;

Φρονεί η Επιτροπή ότι με τις πρωτοβουλίες της αυτές διευκολύνει την επίλυση της διαμάχης;

**Απάντηση του κ. Cardoso e Cunha
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(18 Μαρτίου 1992)

Τα ερωτήματα που έθεσε το αξιότιμο μέλος του Κοινοβουλίου αφορούν ένα θέμα, το οποίο αποτέλεσε αντικείμενο εξέτασης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο βάσει της υποβληθείσας από την κ. Vayssade έκθεσης εξ ονόματος της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και Δικαιωμάτων των Πολιτών (έκθεση Vayssade A 3-344/91), συζήτησης της Ολομέλειας, στις 9 Δεκεμβρίου 1991, και έγκρισης, στις 12 Δεκεμβρίου 1991, ψηφίσματος που καθορίζει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου έναντι των προτάσεων της Επιτροπής κυρίως σχετικά με τους όρους προσαρμογής των αποδοχών στην ευρωπαϊκή δημόσια διοίκηση.

Εξ ονόματος της Επιτροπής, ο κ. Cardoso e Cunha έλαβε θέση επί των διαφόρων σημείων τα οποία θίγονται στην παρούσα γραπτή ερώτηση.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 32/92

της κ. Carole Tongue (S)

προς την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(4 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 162/106)

Θέμα: Πρωτοβουλίες πολιτικής στην αυτοκινητοβιομηχανία

Η Επιτροπή έχει κατά νου ορισμένες πρωτοβουλίες όσον αφορά την πολιτική υπέρ της αυτοκινητοβιομηχανίας. Θα μπορούσε να παράσχει λεπτομέρειες για καθεμία με το ανάλογο αρμόδιο πρόσωπο στο πλαίσιο των υπηρεσιών της;

**Απάντηση του κ. Bangemann
εξ ονόματος της Επιτροπής**

(4 Μαρτίου 1992)

Η Επιτροπή θα συνεχίσει να χρησιμοποιεί όλα τα σχετικά μέσα που διαθέτει για την παισίωση του επιχειρούμενου εκσυγχρονισμού του κλάδου. Για τις πρόσφατες εξελίξεις προς την κατεύθυνση αυτή προετοιμάζεται η έκδοση σχετικής ανακοίνωσης.

Λόγω της εκτάσεως του κλάδου, της οικονομικής, της κοινωνικής και περιφερειακής του σημασίας για την Κοινότητα καθώς και των διασυνδέσεών του με ουσιαστικά όλους τους τομείς της κοινοτικής πολιτικής, σχεδόν όλες οι υπηρεσίες της Επιτροπής ασχολούνται, είτε περιστασιακά είτε σε μόνιμη βάση, με θέματα που αφορούν την αυτοκινητοβιομηχανία στην ΕΚ, τα κατασκευαστικά μέρη των αυτοκινήτων και τις επιχειρήσεις πωλήσεων.

Σκοπός της Επιτροπής είναι να ενσωματώσει όσο το δυνατόν πληρέστερα τα νόμιμα συμφέροντα του κλάδου στη διαμόρφωση της πολιτικής της.

Λόγω της πληθώρας των θεμάτων που αφορούν από κοινού τον κλάδο και την Επιτροπή, δεν είναι δυνατόν να καθοριστεί εκ των προτέρων ένας υπεύθυνος υπάλληλος για καθένα

από το σύνολο των θεμάτων που ενδεχομένως ενδιαφέρουν τον κλάδο. Ωστόσο, οι υπηρεσίες της Γενικής Διευθύνσεως Εσωτερική αγορά και βιομηχανικές υποθέσεις θα συνεχίσουν να μεσολαβούν μεταξύ του κλάδου και των υπηρεσιών της Επιτροπής, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην εξεύρεση ικανών συνομιλητών για όλα τα θέματα.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 300/92

της κ. Raymonde Dury (S)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(24 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 162/107)

Θέμα: Ασφάλεια/υγιεινή: ενημέρωση της Επιτροπής του Λουξεμβούργου

Μία απόφαση της Επιτροπής των ΕΚ στις 24 Φεβρουαρίου 1988 (88/383) (1) προβλέπει να ενημερώνεται περιοδικά η συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγεία και προστασία της υγείας στους τόπους εργασίας (αποκαλούμενη «Επιτροπή του Λουξεμβούργου») για τα εθνικά μέτρα στον τομέα της υγείας και της ασφάλειας, καθώς και για τα σχέδια και τις διατάξεις τα οποία θα αναλάβουν τα κράτη μέλη στον τομέα αυτό.

Είχε αποτελέσματα η απόφαση αυτή; Εάν ναι, ποια; Εάν όχι, γιατί και ποια μέτρα έχουν ληφθεί ώστε να αντιμετωπισθεί αυτή η παράλειψη;

(1) ΕΕ αριθ. L 183 της 14. 7. 1988, σ. 34.

Απάντηση

(21 Μαΐου 1992)

Το Συμβούλιο δεν είναι αρμόδιο να αποφανθεί σχετικά με την εφαρμογή μιας απόφασης της Επιτροπής.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 346/92

του κ. Carlos Robles Piquer (PPE)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 162/108)

Θέμα: Η εμμονή στο δρόμο της τηλεόρασης υψηλής ευκρίνειας: ένα κοινοτικό καθήκον

Λίγες μέρες προτού εορτασθεί στην Ιαπωνία η «ημέρα της τηλεόρασης υψηλής ευκρίνειας», κατά την οποία άρχισαν να μεταδίδονται επί 8 ώρες ημερησίως τηλεοπτικά προγράμματα υψηλής ευκρίνειας, το κοινοτικό Συμβούλιο Υπουργών Τηλεπικοινωνιών εμφανίζεται να αδιαφορεί για το σχέδιο της Επιτροπής, στο οποίο προτεινόταν να δρομολογηθεί από

την 1η Ιανουαρίου 1992 μια φάση προσαρμογής με τελικό στόχο την εδραίωση του προτύπου HD-MAC. Από την πλευρά τους, οι ΗΠΑ, που άργησαν να ξεκινήσουν τις δικές τους προσπάθειες στον τομέα αυτό, πιστεύουν ότι θα αντλήσουν οφέλη από την επιλογή τους υπέρ του ψηφιακού συστήματος, το οποίο μακροπρόθεσμα θα αποδειχθεί ανώτερο από τα αναλογικά συστήματα.

Βεβαίως, είναι σαφές ότι η τηλεόραση υψηλής ευκρίνειας δεν θα έχει επιτυχία στην αγορά όσο δεν μειώνεται το κόστος παραγωγής. Ωστόσο, επί πόσα χρόνια πιστεύει το Συμβούλιο ότι θα συνεχίσει να υπερασπίζεται τα συμφέροντα του ενός ή του άλλου κράτους, απομακρύνοντας την προοπτική καθιέρωσης ενός ευρωπαϊκού προτύπου;

Απάντηση

(21 Μαΐου 1992)

1. Στις 10 Φεβρουαρίου 1992, το Συμβούλιο εξέδωσε, ομόφωνα και σε συμφωνία με την Επιτροπή, κοινή θέση για τη θέσπιση της οδηγίας του Συμβουλίου για τη θέσπιση προτύπων για τη δορυφορική μετάδοση τηλεοπτικών σημάτων.

2. Στο άρθρο 2, παράγραφος 1, της κοινής αυτής θέσης ορίζεται ότι για κάθε μετάδοση τηλεοπτικής υπηρεσίας με σύστημα τηλεόρασης υψηλής ευκρίνειας που δεν είναι απόλυτα ψηφιακό πρέπει να χρησιμοποιείται στην Κοινότητα μόνο το πρότυπο HD-MAC.

3. Για την έκδοση κοινής θέσης είχε υποβληθεί στο Συμβούλιο, στις 15 Ιουλίου 1991, πρόταση της Επιτροπής βασισμένη στο άρθρο 100 Α της Συνθήκης. Μετά τη γνώμη που έδωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 20 Νοεμβρίου 1991, στη διαμόρφωση της οποίας συνέβαλαν τέσσερις τουλάχιστον επιτροπές του Κοινοβουλίου, η Επιτροπή τροποποίησε την πρότασή της σύμφωνα με το άρθρο 149, παράγραφος 3, της Συνθήκης, έτσι ώστε να ληφθούν υπόψη οι τροπολογίες του Κοινοβουλίου. Το Συμβούλιο έλαβε υπόψη του τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου υιοθετώντας στην κοινή του θέση τη μεγάλη πλειοψηφία των τροπολογιών του Κοινοβουλίου, είτε κατά γράμμα είτε ως προς την ουσία τους.

4. Μετά την έγκριση της κοινής θέσης του Συμβουλίου από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 11 Μαρτίου 1992, το Συμβούλιο θα υιοθετήσει προσεχώς την οδηγία σχετικά με τη θέσπιση προτύπων για τη δορυφορική μετάδοση τηλεοπτικών σημάτων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 369/92

του κ. Juan Gangoiti Llaguno (PPE)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(27 Φεβρουαρίου 1992)

(92/C 162/109)

Θέμα: Τελωνειακή μετατροπή και παραμεθόριες πόλεις

Η Ευρώπη του '93 μπορεί να σημάνει την απώλεια 100 000 θέσεων εργασίας στον τελωνειακό τομέα, πέραν της ανερ-

γίας που δημιουργείται σε εξαρτώμενες από τον τομέα αυτό δραστηριότητες, γεγονός το οποίο θα έχει ως αποτέλεσμα δείκτες ανεργίας, από τους πιο υψηλούς στην ΕΟΚ, στις παραμεθόριες πόλεις.

Έναντι του προβλήματος αυτού, το οποίο έχει κοινοτική προέλευση και διάσταση, είναι διατεθειμένο το Συμβούλιο να διεξαγάγει εσωτερική συζήτηση η οποία να οδηγήσει σε κάποιο σοβαρό, υπεύθυνο και συγκεκριμένο σχέδιο μετατροπής, προκειμένου να επιτευχθεί η μετατροπή του τομέα και των πόλεων αυτών;

Απάντηση

(21 Μαΐου 1992)

Χωρίς να οργανώσει εσωτερική συζήτηση, το Συμβούλιο παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την εξέλιξη της κατάστασης στον τομέα στον οποίο αναφέρεται ο αξιότιμος κ. βουλευτής. Πράγματι, κατά τη σύνοδό του, στις 25 Φεβρουαρίου 1992, το Συμβούλιο προέβη σε ανταλλαγή απόψεων μετά από ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την προσαρμογή των τελωνειακών πρακτόρων και εκτελώνιστών στην εσωτερική αγορά. Με την ευκαιρία αυτή, η αρμόδια Επίτροπος, κ. Scrivener, ανέφερε ειδικότερα μια τομεακή μελέτη η οποία χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και τα αποτελέσματά της οποίας αναμένονται τον Απρίλιο του 1992. Η μελέτη αυτή θα επιτρέψει να μελετηθεί το ενδεχόμενο λήψης μέτρων σε κοινοτικό επίπεδο υπέρ των προαναφερόμενων οικονομικών φορέων. Τα μέτρα αυτά αφορούν ιδίως την προσφυγή στα μέσα του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης, του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου και της κοινοτικής πρωτοβουλίας σχετικά με τις παραμεθόριες ζώνες (Interreg). Η Επιτροπή από κοινού με τα κράτη μέλη και τις ενδιαφερόμενες περιοχές θα πρέπει να λάβουν τα μέτρα που ενδεχομένως θα χρειαστούν για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που θα ανακύψουν, τα οποία μέτρα πρέπει να ληφθούν τηρουμένων των κανονισμών που διέπουν τα διαρθρωτικά ταμεία. Από πλευράς του το Συμβούλιο είναι διατεθειμένο να εξετάσει με προσοχή κάθε σχετική ανακοίνωση ή πρόταση την οποία θα θεωρήσει σκόπιμο η Επιτροπή να του υποβάλει.

βάνονται παρεμφερή μέτρα κατά μήκος του ποταμού Olival, όπου φύονται λεύκες και κλήθρες σε μήκος πέντε χιλιομέτρων, θέτοντας έτσι σε σοβαρό κίνδυνο τους πληθυσμούς ενυδρίδων και πετρόμυζων που ζουν στα ύδατα του ποταμού.

Τούτο έδωσε αφορμή σε εντονότερες διαμαρτυρίες εκ μέρους οικολογικών φορέων όπως το Quercus, που θεωρούν τις ενέργειες αυτές ως επανάληψη λαθών του παρελθόντος και εκφράζουν το φόβο ότι παρόμοια μέτρα ίσως ληφθούν και κατά μήκος του ποταμού Seiza, όπου έχουν προγραμματισθεί παρεμφερή έργα εκκαθάρισης ταυτόχρονα με τον καθαρισμό των βιομηχανικών αποβλήτων και λυμάτων, προκαλώντας έτσι την εξαφάνιση σπανίων ειδών που ζουν σ' αυτό το δίκτυο ποταμών και χωρίς όφελος για τους γεωργούς.

Λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτές οι ενώσεις έχουν ήδη εξαντλήσει όλες τις δυνατότητες αναφοράς και διαμαρτυρίας στην Πορτογαλία και λαμβάνοντας υπόψη τη Σύμβαση της Βέρνης, συμφωνεί άραγε το Συμβούλιο ότι οι επιθέσεις αυτές κατά του περιβάλλοντος πρέπει να γίνονται ανεκτές χωρίς τα κοινοτικά θεσμικά όργανα να μπορούν να αναλάβουν οποιαδήποτε δράση;

Απάντηση

(25 Μαΐου 1992)

Όπως αναμφίβολα γνωρίζει ο αξιότιμος βουλευτής, το Συμβούλιο, το οποίο μεριμνά για την προστασία του περιβάλλοντος γενικά και ειδικότερα για τη διατήρηση των σπάνιων ειδών που απειλούνται, ήδη εξέδωσε πολλές σχετικές αποφάσεις, όπως, π.χ., τον κανονισμό LIFE και την οδηγία Habitat και την απόφαση προσχώρησης της Κοινότητας στη Σύμβαση της Βέρνης, στην οποία δικαίως αναφέρεται ο αξιότιμος κ. βουλευτής.

Ωστόσο, η επαγρύπνηση για την τήρηση των αποφάσεων αυτών από μέρους των κρατών μελών εναπόκειται στην Επιτροπή και θα ήταν σκόπιμο οι παρατηρήσεις σχετικά με ενδεχόμενη μη συμμόρφωση με τις αποφάσεις αυτές από μέρους των κρατών μελών να απευθύνονται κατά πρώτο λόγο στην Επιτροπή.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 489/92

του κ. Sérgio Ribeiro (CG)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(9 Μαρτίου 1992)

(92/C 162/110)

Θέμα: Η προστασία ειδών που απειλούνται με εξαφάνιση

Ένα δίκτυο μικρών ποταμών στο δήμο Ourem της επαρχίας Santarém της Πορτογαλίας αποτελεί οικότοπο για σπάνια ζωικά και φυτικά είδη που απειλούνται με εξαφάνιση.

Πριν από τέσσερα χρόνια η φυσική προστασία κατά μήκος του ποταμού Sazarias «εκκαθαρίστηκε» προκειμένου να καθαριστούν οι αρδευτικές αύλακες που προκαλούν κινδύνους υπερχειλίσης και διάβρωσης του εδάφους. Σήμερα λαμ-

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 562/92

του κ. Ernest Glinne (S)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(19 Μαρτίου 1992)

(92/C 162/111)

Θέμα: Κίνδυνος σοβαρού πυρηνικού ατυχήματος στη Βουλγαρία

Ο κυβερνήτης Κουστόβ, που εξερευνά προς το παρόν τη Λεκάνη του Δούναβη για να κατανοήσει καλύτερα το οικολογικό της σύστημα, κρούει τον κώδωνα του κινδύνου στις αρχές και τους ιθύνοντες μετά την έκδοση από τη Διεθνή Ατομική Υπηρεσία ενός ιδιαίτερα ανησυχητικού ανακοινωθέντος που αναφέρει ότι η άσχημη κατάσταση στην οποία βρίσκονται οι τέσσερις από τους έξι αντιδραστήρες του πυρηνικού σταθμού του Κοσλόντουι στη Βουλγαρία απαιτεί τη λήψη άμεσων μέτρων από τη βουλγαρική κυβέρ-

νηση. Ο κίνδυνος απειλεί μια ευρύτατη περιοχή και είναι τέτοιου χαρακτήρα ώστε να υπάρχει το ενδεχόμενο επανάληψης της φοβερής καταστροφής του Τσέρνομπιλ το 1986.

Θα ήθελα να γνωρίζω ποια διαβήματα και μέτρα έχει λάβει το Συμβούλιο για να εμποδίσει, ει δυνατόν, την επαπειλούμενη καταστροφή;

Απάντηση

(21 Μαΐου 1992)

1. Το Συμβούλιο έχει επίγνωση των σοβαρών προβλημάτων που τίθενται στο επίπεδο της πυρηνικής ασφάλειας των πυρηνικών σταθμών του Κοσλόντουι.

2. Προς τούτο, με βάση τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Ρώμης (14/15 Δεκεμβρίου 1990) —και με την επιφύλαξη οιασδήποτε διμερώς παρεχόμενης ενίσχυσης από μέρους των κρατών μελών καθώς και της συνεργασίας η οποία διεξάγεται/θα διεξαχθεί μακροπρόθεσμα στα πλαίσια των «ευρωπαϊκών» συμφωνιών με τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης—, έχουν θεσπιστεί ή προβλεφτεί προγράμματα παροχής τεχνικής βοήθειας προς τις χώρες αυτές.

3. Το Συμβούλιο έχει επανειλημμένα επισημάνει τη σημασία και τον επείγοντα χαρακτήρα που αποδίδει στη βελτίωση της ασφάλειας των πυρηνικών σταθμών των χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης.

Επεσήμανε ιδίως ότι ο προβληματισμός σχετικά με το θέμα αυτό αποτελεί προτεραιότητα στα πλαίσια της παροχής τεχνικής βοήθειας στις χώρες αυτές.

4. Σύμφωνα με τους προσανατολισμούς οι οποίοι έχουν χαραχτεί και με τις σχετικές αποφάσεις τις οποίες έλαβε το Συμβούλιο, διεξάγεται σημαντικό πρόγραμμα για την αποκατάσταση των πυρηνικών σταθμών του Κοσλόντουι στα πλαίσια του κοινοτικού προγράμματος βοήθειας PHARE. Η Επιτροπή (σε στενή συνεργασία με τον ΔΟΑΕ) διαχειρίζεται το πρόγραμμα αυτό, το οποίο επίσης εντάσσεται στα διεθνή πλαίσια του συντονισμού της βοήθειας της Ομάδας των 24, που αποβλέπει, μεταξύ άλλων, στην υποποίηση των συμπερασμάτων της Διάσκεψης Κορυφής της Ομάδας των 7, του Λονδίνου, σχετικά με την πυρηνική ασφάλεια. Χρηματοδοτείται από κοινοτικά κεφάλαια (11,5 εκατ. Ecu για το οικονομικό έτος 1991) και αποσκοπεί στη βελτίωση της ασφάλειας των πυρηνικών σταθμών καθώς και στην ενίσχυση του ρόλου των αρμόδιων βουλγαρικών αρχών. Εξάλλου, διεξάγεται σφαιρική οικονομική και τεχνική μελέτη προκειμένου να διαμορφωθούν προσεγγίσεις για την εξεύρεση λύσεων, όσον αφορά το μέλλον αυτών των πυρηνικών σταθμών.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ αριθ. 617/92

των βουλευτών Rinaldo Bontempi (GUE), Mauro Chiabrandò (PPE) και Tullio Regge (GUE)

προς το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(23 Μαρτίου 1992)

(92/C 162/112)

Θέμα: Έλεγχοι στα σύνορα Γαλλίας-Ιταλίας

Περίπου 300 ημέρες πριν από την ημερομηνία που έχει ορισθεί για την κατάργηση των εσωτερικών συνόρων (για παράδειγμα, Γαλλίας-Γερμανίας, Βελγίου-Ολλανδίας-Λουξεμβούργου), ήδη από καιρό οι εν λόγω έλεγχοι ασκούνται μόνο δειγματοληπτικά ή για τελείως ειδικούς λόγους, όπου στην ουσία επισπεύδεται η κατάσταση που θα επικρατήσει μετά την 1η Ιανουαρίου 1993.

Σε άλλους σταθμούς, αντίθετα, οι έλεγχοι δείχνουν να αυξάνουν και να γίνονται μάλιστα τόσο εξονυχιστικοί και σχολαστικοί που προκαλούν συμφόρηση και ατέλειωτες ουρές.

Αυτή την εικόνα παρουσιάζουν τα σύνορα μεταξύ Γαλλίας και Ιταλίας στο Μοντζινέυρο, όπου όλους αυτούς τους χειμερινούς μήνες η κυκλοφορία των πολιτών για να φθάσουν στις αθλητικές εγκαταστάσεις των δύο περιοχών σκι αποθαρρύνεται, αν δεν παρακωλύεται, από τον τρόπο με τον οποίο ασκείται ο έλεγχος, με αποτέλεσμα να προκαλούνται συνεχώς μακρές ουρές πολλών χιλιομέτρων και να υφίστανται σοβαρή ταλαιπωρία οι πολίτες.

Ενώψει αυτής της κατάστασης, η οποία έρχεται σε πλήρη αντίθεση με τις νόμιμες προσδοκίες των πολιτών σ' ό,τι αφορά την υλοποίηση της ελεύθερης κυκλοφορίας και η οποία αφαιρεί τον νόμιμο χαρακτήρα των κοινοτικών πολιτικών, δεν φρονεί το Συμβούλιο ότι θα ήταν σκόπιμο να επέμβει προς επανόρθωση της εν λόγω κατάστασης;

Απάντηση

(21 Μαΐου 1992)

Στα πλαίσια της τήρησης των Συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των πράξεων που έχουν θεσπιστεί δυνάμει των Συνθηκών αυτών, εναπόκειται στα κράτη μέλη να καθορίζουν τις λεπτομέρειες των ελέγχων στα σύνορά τους.